

SERVICIO DE INVESTIGACION PREHISTORICA

SERIE DE TRABAJOS VARIOS

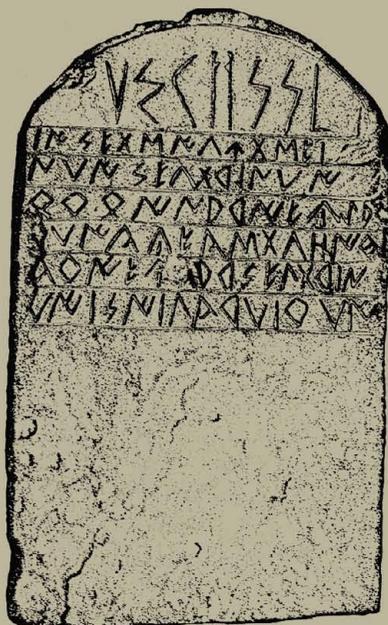
Núm. 81

# TEXTOS IBERICOS DEL MUSEO DE PREHISTORIA DE VALENCIA

---

Por

DOMINGO FLETCHER VALLS



DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA

1985





SERVICIO DE INVESTIGACION PREHISTORICA

DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA

SERIE DE TRABAJOS VARIOS

Núm. 81

**TEXTOS IBERICOS  
DEL  
MUSEO DE PREHISTORIA  
DE  
VALENCIA**

Por

DOMINGO FLETCHER VALLS



VALENCIA

1985

ISSN 1989-0540

DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA

SERVICIO DE INVESTIGACION PREHISTORICA

S E R I E D E T R A B A J O S V A R I O S

Núm. 81

Cubierta.—Estela ibérica de Sinarcas

I.S.B.N.: 84-505-1548-3. — Depósito Legal: V. 940-1985

Editorial Federico Domenech, S. A. — Gremis, 12. 46014 Valencia

## INDICE GENERAL

	Pág.
I. NOTA PRELIMINAR .....	7
I. LOS TEXTOS: .....	9
1.—Cerro San Miguel (Llíria, Valencia).....	9
2.—La Monravana (Llíria, Valencia).....	17
3.—Torre Seca (Casinos, Valencia).....	17
4.—El Pozo (Sinarcas, Valencia).....	18
5.—Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia) .....	18
6.—La Carencia (Turís, Valencia).....	19
7.—Pico de los Ajos (Yátova, Valencia).....	20
8.—Corral de Saus (Mogente, Valencia) .....	22
9.—La Bastida de les Alcuses (Mogente, Valencia) .....	22
10.—Covalta (Albaida, Valencia).....	23
11.—La Moleta dels Frares (Forcall, Castellón).....	23
12.—Más de Carbó de Dalt (Benassal, Castellón).....	24
13.—Peña de las Majadas (El Toro, Castellón).....	24
14.—Torre del Mal Paso (Castellnovo, Castellón).....	24
15.—San Antonio (Bechí, Castellón).....	25
16.—La Punta de Orleyl (Vall d'Uxó, Castellón).....	25
17.—Tossal de la Cala (Benidorm, Alicante) .....	26
18.—Llano de la Consolación (Montealegre, Albacete) ....	26
III. LEXICO DE LAS INSCRIPCIONES IBERICAS DEL MUSEO DE PREHISTORIA DE VALENCIA.....	27
IV. TABLA DE EQUIVALENCIAS DE LOS ALFABETOS IBERICOS .....	35
V. CUADRO DE LAS INSCRIPCIONES IBERICAS DEL MUSEO DE PREHISTORIA DE VALENCIA.....	36
VI. MAPA DE SITUACION DE LOS YACIMIENTOS RESEÑADOS .....	37
VII. GRAFICOS	
A) Figuras.....	39
B) Láminas.....	89



# I

## NOTA PRELIMINAR

*Publicábamos en 1953 el volumen Inscripciones Ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia (1), donde se recogían un total de noventa y un letreros ibéricos, procedentes de seis yacimientos de nuestra región.*

*Hoy, transcurridos más de treinta años, se hace necesaria una nueva edición, no sólo por haberse agotado la primera desde hace tiempo, sino también porque el número de yacimientos y letreros se ha incrementado de modo extraordinario y porque, además, algunos de los letreros publicados en 1953, han sido rectificadas en su lectura, tras un exhaustivo examen.*

*Así pues, con el propósito de poner al día los fondos epigráficos ibéricos del Museo de Prehistoria de Valencia, reseñamos a continuación a lo largo de estas páginas, 103 letreros sobre cerámica, 17 sobre plomo, 4 sobre piedra, uno sobre bronce y otro sobre hueso, caso excepcional este último con su paralelo con otro hallazgo turolense (2), lo que da un total de 126 textos, mientras que de los seis yacimientos de 1953, hemos pasado a 18 en la actualidad, triplicándose su número. Tanto por el incremento de hallazgos, como por la calidad y transcendencia que para el estudio de la epigrafía ibérica tienen los documentos que ahora reunimos aquí, queda plenamente justificada la edición de este Corpus epigráfico.*

*Al estudiar los textos, hacemos mención de su bibliografía básica; asimismo, damos breve relación de obras generales en las que se citan algunos de estos letreros, y además, en los volúmenes de los repertorios de «Bibliografía Arqueológica Valenciana», editados por el S.I.P., se halla completa referencia de todos los yacimientos aquí reseñados (3).*

*Lo que escribiéramos en la Introducción al anterior Corpus, es válido para la presente, ya que sigue «sin resolverse el enigma que tiene planteado la esfinge ibérica y a su desciframiento tienden todos los esfuerzos». Hoy se han multiplicado los intentos de traducción y, junto a los ya tradicionales de la identificación vasco-ibérica, hemos de mencionar las interpretaciones mediante el galo, indoeuropeo en general, semítico, arameo, egipcio, latín arcaico, etc., etc., sin que, por desgracia, ninguno de estos intentos haya alcanzado unánime beneplácito, pero confiamos que la solución no se hará esperar pues contamos con abundantes textos, de los que hace unos años no se disponía, y con prestigiosos investigadores con más que suficiente preparación para lograrlo, sea en la dirección que sea.*

(1) D. FLETCHER VALLS: «Inscripciones ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia». Estudios Ibéricos, 2. Valencia, 1953.

(2) P. ATRIAN y J. UNTERMANN: «Un punzón de hueso con inscripción ibérica procedente del Alto Chacón (Teruel)». Teruel, núm. 67. Teruel, 1982, pág. 55/59.

(3) D. FLETCHER VALLS y E. PLA BALLESTER: «Repertorio de Bibliografía Arqueológica Valenciana», vol. I (1951), II (1954), III (1960) (en colaboración con C. Sentandreu), IV (1965) (en colaboración con S. Bru), V (1969), VII (1978), VIII (1982) y IX (1983). El vol. VI (1974) corresponde a los índices de los 5 primeros volúmenes, siendo redactado por R. Enguix Alemany.

M. GÓMEZ-MORENO: «Misceláneas. Escritura ibérica y su lenguaje. Suplemento de epigrafía ibérica». Madrid, 1948.

A. TOVAR LLORENTE: «Léxico de las inscripciones ibéricas (celtíberico e ibérico)». Estudios dedicados a Menéndez Pidal, vol. II. Madrid, 1951, pág. 273/323.

J. CARO BAROJA: «La escritura en la España Prerromana». Historia de España de Menéndez Pidal, I, 3. Madrid, 1954.

J. MALUQUER DE MOTES: «Epigrafía prelatina de la península Ibérica». Publicaciones eventuales del Instituto de Arqueología y Prehistoria de la Universidad de Barcelona, núm. 12. Barcelona, 1968.

J. SILES: «Léxico de las inscripciones ibéricas». Tesis doctoral leída en XI/1976 (en prensa al redactar el presente trabajo).

M. PEREZ ROJAS: «Estudio estructural de las instituciones civiles a través de la Epigrafía Hispánica». Tesis doctoral leída el 7/X/1978.

J. UROZ SAEZ: «La Regio Edetania en la época ibérica». Instituto de Estudios Alicantinos, serie II, núm. 23. Alicante, 1983.

*En la anterior edición señalábamos las discrepancias entre nuestras lecturas y las de otros autores; ahora, son tantas y variadísimas las que se vienen haciendo de los letreros que aquí presentamos, que preferimos dar únicamente nuestra versión, ya que reseñarlas todas ocasionaría más confusión que claridad; las variantes, cuando las haya, pueden encontrarse en la bibliografía que acompañamos.*

*No seguimos un orden determinado en la presentación de los yacimientos; sólo hemos procurado un cierto sentido geográfico dentro de cada provincia.*

*En cuanto a los letreros, se reseñan correlativamente dentro de cada procedencia, numerándolos del I en adelante aun en aquellos casos en que, por el momento, únicamente disponemos de un solo texto, pero dejando así abierta la numeración por si en lo futuro se hallaran otras inscripciones.*

*La parte gráfica se compone del calco de cada uno de los letreros que se estudian, y en la mayor parte de las veces, también de su fotografía (4). Se completa con un mapa de situación de los yacimientos y una tabla de equivalencias de los alfabetos ibéricos.*

(4) Agradecemos al Dr. UNTERMANN la autorización para utilizar algunas de sus fotografías que ilustran el presente trabajo.

## II LOS TEXTOS

### 1.—CERRO DE SAN MIGUEL (Lliria, Valencia)

El poblado ibérico de San Miguel está situado en un altozano alargado de S.O. a N.E., junto a la ciudad de Lliria.

La zona correspondiente a la acrópolis ibérica se halla en la actualidad ocupada por el Ermitorio de San Miguel Arcangel y su monasterio anejo, mas restos de antiguas fortificaciones de tiempos modernos, todo lo cual ha contribuido a la destrucción de la parte, posiblemente, la más rica del poblado.

La situación estratégica del cerro, dominando la llanada, explica la larga vida del poblado y justifica la razón de su capitalidad de la región edetana.

De acuerdo con la referencia de autores griegos y romanos, se identifica con la ciudad Edeta, conocida por Ptolomeo (II, 6, 63) también con el nombre de Leiria, que a su vez se identifica con la Lauro destruida por Sertorio en su lucha contra Pompeyo, y trasladados sus habitantes, según la tradición, a Calippo, en Portugal, cambiándose el nombre a esta población por el de Leiria, en recuerdo de la Leiria valenciana.

En 1933 comenzó el S.I.P. las excavaciones, proseguidas en 1934, 1935, 1936, 1940, 1941, 1942, 1943, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951 y finalizándolas en 1953, descubriéndose 131 departamentos a lo largo de estas 14 campañas efectuadas.

El poblado de San Miguel es conocido mundialmente por sus bellas cerámicas ibéricas, decoradas con escenas de caza, pesca, danza, combate, músicos, etc., etc., pero no menos resonancia internacional tienen los letreros sobre cerámica, plomo y piedra allí aparecidos.

A continuación reseñamos los textos que se conservan en el Museo de Prehistoria (Liria I a XCV), quedando excluido de esta relación el núm. XCVI, sobre piedra, por no formar parte de las series de este museo.

### Bibliografía

I. BALLESTER TORMO, D. FLETCHER VALLS, F. JORDA

CERDA, E. PLA BALLESTER y J. ALCACER GRAU: «Corpus Vasorum Hispanorum. Cerámicas del Cerro de San Miguel de Liria.» Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid, 1953.

En esta obra se relaciona la más importante literatura sobre el yacimiento, hasta el momento de su redacción. Reseñamos seguidamente las publicaciones editadas con posterioridad, que más directamente se relacionan con el presente tema.

P. BELTRAN VILLAGRASA: «Sobre un interesante vaso escrito de San Miguel de Liria.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 8. Valencia, 1942.

P. BELTRAN VILLAGRASA: «Algunos fragmentos de vasos pintados hallados en el Cerro de San Miguel de Liria.» XI Congreso Nacional de Arqueología (Mérida, 26/29-3-1969). Zaragoza, 1970, págs. 483/493.

P. BELTRAN VILLAGRASA: «Correcciones de algunas interpretaciones de los textos ibéricos de Liria.» Archivo de Prehistoria Levantina, XII. Valencia, 1969, págs. 163/168.

D. FLETCHER VALLS: «Ocho letreros ibéricos procedentes del Cerro de San Miguel (Lliria).» Saguntum (en prensa).

M. GOMEZ-MORENO: «El plomo ibérico de San Miguel de Liria.» Archivo de Prehistoria Levantina IV. Valencia, 1953, págs. 223/229.

I. SARRION MONTAÑANA: «Grafitos ibéricos del Cerro de San Miguel (Liria, Valencia).» Archivo de Prehistoria Levantina XVI. Valencia, 1981, págs. 455/462.

### A) Textos sobre cerámica

### LIRIA I.—BAN : UNSKELTEGIAR : BAN

Sobre ala de un fragmento de kalathos (sombrero de copa) decorada con escena de tocador, en la que una dama, sentada en silla de alto respaldo y tocada con peneta y mantilla, eleva a la altura de su rostro

un objeto que identificamos como un espejo (fig. 1; Lám. I, 1) (5).

Hallazgo superficial, donado al S.I.P. por su descubridor, don Domingo Uriel.

**LIRIA II.—[BA]. NIŚGINIBANITE...**

Sobre el borde de un vaso (fig. 1).  
Dpto. 3 (1933).

**LIRIA III.—SAĀRESU [Ā]**

Sobre borde de kalathos (fig. 1).  
Dpto. 4 (1933).

**LIRIA IV.—...E : DUIDUI...**

Sobre fragmento de borde de kalathos (fig. 1; Lám. I, 2).  
Dpto. 4 (1933).

**LIRIA V.—... EĀ...**

Fragmento de borde de vaso (fig. 2).  
Dpto. 4 (1933).

**LIRIA VI.—...STANE...**

Su anterior lectura fue ...TANE... Podría ser parte del vocablo Bastanes, como en Santa Perpétua. Grafito en borde de vasija (fig. 2).  
Dpto. 4 (1933).

**LIRIA VII.—...BEE...**

Signos incisos sobre vasija de pasta blanca (fig. 2).  
Dpto. 4 (1933).

**LIRIA VIII.—EBĪRGĪŚ ALEICUGITEGIA[R]...Ā KEIABAĀ : IEGITE NOĀACAĀCUTAN KEĀREGĪR ULKERSIBERTEGITETE**

Hay algunas variantes con respecto a la anterior lectura: TEGĪAR por BEĪAR; CARCUTAN por CARCUTAL; KEĀRE por BERE y TEGITETE por CUGITETE.

En borde de gran copa de pie bajo decorada con temas geométricos (fig. 2; Lám. II).  
Dpto. 7 (1933).

**LIRIA IX.—... BANCURĀS : CAĀRESBANITE : EGIAR : SALDUTIBAITE : IUMSTĪR : TOLI[RBI]TANE : BASSŪMITATINĪRE**

En anterior edición, por errata de imprenta, aparece BASSŪMIWTINĪRE.

Sobre ala de kalathos, decorado con dos jinetes marchando a la derecha, uno de ellos sin armas, lo que ha hecho suponer que se trata de una dama; el otro jinete va armado de jabalina y acicates (fig. 3; Lám. III, 1).

Dpto. 11 (1934).

**LIRIA X.—ISTOŚ... [BA]INWBAĀ**

En borde de gran copa decorada con guerrero caminando a la derecha, llevando un caballo del ronزال y sujetando con la misma mano dos jabalinas, y con la otra un gran escudo redondo. Le precede un jinete que lanza la jabalina contra un animal, cuyo lomo hirsuto ya está atravesado por un dardo. Se conserva, además, la parte inferior de dos infantes enfrentados, más a la derecha otro jinete y otro guerrero llevando un corcel del ronزال (fig. 4).

Dpto. 13 (1934).

**LIRIA XI.—ABARTANBAN : BALKEUNI**

En el ala de un kalathos decorado con escena de danza, con dos flautistas, detrás de los cuales, y cogidos de la mano, van tres varones y cuatro damas. El conjunto, que recuerda el «aurescu» vasco, coincide con la descripción que los autores antiguos (Estrabon III, 3, 7) hacían de la danza ibérica (fig. 4; Lám. III, 2).

Dpto. 12 y 13 (1934).

**LIRIA XII.—GUDUR DEISDEA**

Este texto fue leído GUDUA DEISDEA, pero nosotros, a la vista de otros GUDUR (Liria XXXII y XL, 12; Orleyl V), preferimos la forma GUDUR; tenemos, además, en cuenta que el signo **D** en este caso debe interpretarse como R y no como A, tal como se hace en Liria LXX. Con esta nueva lectura queda eliminada la supuesta dificultad de la presencia del artículo -A.(6).

El vaso representa una escena de guerra: desde un barco, tres guerreros luchan contra otros dos, que ocupan otra embarcación y contra un tercero que, desde tierra, les hostiliza. Por debajo de los navíos nadan unos peces; algo más separado, un caballo, debajo del cual aparece el letrero Liria XIII (fig. 4; Lám. IV).

Dpto. 12 (1934).

(5) Las descripciones y medidas de los vasos de Liria con letreros pueden verse en el «Corpus Vasorum Hispanorum» citado en la bibliografía de Liria.

(6) Sobre esta cuestión, véase lo dicho por D. FLETCHER VALLS: «Los plomos escritos (Orleyl V, VI y VII)», capítulo IV del vol. núm. 70 de los Trabajos Varios del S. I. P., pág. 75/76, mencionado en la bibliografía de La Punta de Orleyl.

LIRIA XIII.—**ŚŚ**

Citada al reseñar el texto anterior (fig. 4).  
Dpto. 12 (1934).

LIRIA XIV.—**...IDUBAN...**

Sobre borde de kalathos (fig. 4).  
Dpto. 15 (1934).

LIRIA XV.—**...TETUTIN : ANTOŔBAN...[BO]N : TOŔOS...**

Sobre borde de kalathos (fig. 5).  
Dpto. 15 (1934).

LIRIA XVI.—**DUŠEATIA : CACUEGIAR...KEMIEGIAR**

La anterior lectura era ECUEGIAR; ahora leemos CACUEGIAR, aceptando provisionalmente el signo **⚡** como CA en lugar de como E, siguiendo la sugerencia de Beltrán Villagrasa.

El texto está en la parte alta de gran tinaja decorada con diversas escenas: Desde una embarcación se dispara una lanza contra una rara figura; dos infantes luchan con un jinete; tres jinetes armados persiguen a una cierva cuyos cuartos traseros están atravesados por una jabalina, mientras otra, armada con «amentum», cae a sus pies; una figura no identificada separa la anterior cacería de una apacible escena con ciervo y cierva paciendo y un cervatillo amamantado por ésta (fig. 5; Lám. V).

Dpto. 15 (1934).

LIRIA XVII.—**...DADAŔ...**

Inciso en la base de la tinaja descrita anteriormente (fig. 6).  
Dpto. 15 (1934).

LIRIA XVIII.—**...[W]RBANCUS EGIAR : BIURŦTE...BESUMINCUEGIAR : WBAŔCÚŠ BAN WBAŔCÚŠ**

En copa de pie bajo, decorada con bailarines de uno y otro sexo, cogidos de la mano, siguiendo a un flautista; hay, además, otras escenas (fig. 6; Lám. VI, 1).

Dpto. 14 (1934).

LIRIA XIX.—**[N]IBAN : BAN**

En el vientre de gran vasija (fig. 6).  
Dpto. 14 (1934).

LIRIA XX.—**...ILCASAR E...**

Leído anteriormente ...NLESAR, pero después de una revisión del letrero, consideramos más correcta la que ahora damos. Sobre fragmento de vaso (fig. 6).

Dpto. 16 (1935).

LIRIA XXI.—**BALDUŠER : BANTE : CUS...**

Leído en anterior publicación BALCUŠER; revisado el original y teniendo en cuenta el Balduš[er] de Liria XXXVIII, Baldušer de Liria LXXVI y [Bal]dušer de P. Ajos I, D, consideramos más correcta la actual lectura.

Sobre urna decorada con temas geométricos y florales (fig. 6; Lám. VI, 2).

Dpto. 16 (1935).

LIRIA XXII.—**...ASETE : ATIRTIGIGI**

Sobre borde de kalathos (fig. 6; Lám. I, 3).  
Dpto. 19 (1935).

LIRIA XXIII.—**...CANIN[E]**

En borde de vaso (fig. 6).  
Dpto. 19 (1935)

LIRIA XXIV.—**...EGIECON : EGIACU...**

El signo final es claramente CU, pero parece más lógico leerlo R, de acuerdo con los EGIAR que aparecen en otros letreros de Liria; así lo interpretó Gómez-Moreno, pero nosotros, aun admitiendo esta posibilidad, nos limitamos a leer lo escrito. Sobre fragmento de borde de kalathos (fig. 6).

Dpto. 25 (1935).

LIRIA XXV.—**AŔGIBESŠ ...WI**

En el cuerpo de ánfora panzuda (fig. 7; Lám. VII, 1).  
Dpto. 25 (1935).

LIRIA XXVI.—**BENEBETANER : UNSIR : I...**

Letrero coincidente con Liria XXXV. En la anterior edición se leyó el último signo como BA; un examen a fondo muestra ser parte del **Ŧ**, por lo que pudiera ser el comienzo de otro IUNSIR.

Sobre borde de kalathos (fig. 7; Lám. VII, 2).  
Dpto. 25 (1935).

LIRIA XXVII.—**...IN...**

Sobre fragmento cerámico (fig. 7).  
Dpto. 26 (1935).

## LIRIA XXVIII.—[TA]RÁR

Sobre fragmento cerámico (fig. 7).  
Dpto. 26 (1935).

## LIRIA XXIX.—...TOLIRBITANE BORCUSI[L]...

Suplimos la L final a la vista del letrero que sigue.  
Sobre kalathos (fig. 7).  
Dpto. 28 (1935).

## LIRIA XXX.—...BOCUSIL...

Sobre fragmento cerámico (fig. 7).  
Dpto. 28 (1935).

## LIRIA XXXI.—...OCUMBETANE :

Pudiera ser parte de la núm. XXXV o al menos que ambas estén escritas por la misma mano.  
Sobre cuello de vasija (fig. 8; Lám. VII, 3).  
Dpto. 28 (1935).

## LIRIA XXXII.—...[N]WBAÑE GUDUR...

En anterior lectura, EBAÑE por WBAÑE. La combinación -NWBAÑ se encuentra en otros letreros de Liria y Villares, por lo que suplimos el primer signo, sin añadir otros más que pudieran darnos [BAIN]WBAÑE, como Liria X y Villares III. En cuanto a GUDUR, es confirmación de nuestra actual lectura de Liria XII.

Sobre cuello de vasija (fig. 8).  
Dpto. 29 (1936).

## LIRIA XXXIII.—...[N]IAR : BAN...

Se ha supuesto que es parte de la núm. LV, lo que no es posible pues la XXXIII se halló en 1936 y la LV en 1943, en departamentos muy distantes entre sí; además, una está sobre borde de kalathos y la otra sobre vaso ventrudo, pero sí es posible que ambos letreros sean de la misma mano.

Sobre borde de kalathos (fig. 8).  
Dpto. 31 (1936).

## LIRIA XXXIV.—...RBANTEN...

Encaja con otras dos, los núm. LXXIX y LXXX, formando el siguiente texto:

BANEBAÑ...RBANTEN...[E]GIARBANIWBAÑE...  
LXXIX      XXXIV      LXXX

Los tres fragmentos de borde de kalathos. Signos incisos (fig. 8 y 17, 2; Lám. VIII).

Dpto. 115 (1949), 33 (1936) y 116 (1949), respectivamente.

## LIRIA XXXV.—...NE : BENE BETANER : IUM [STIR]...ANE....ERIEUN

Liria IX nos sirve de modelo para completar el IUM[STIR]. A continuación de ...ANE... quedan, por debajo de los dientes de lobo que decoran el borde de la vasija, unos signos que aunque recubiertos de pintura, pudieran leerse **IMVI** (BAÑEBA).  
Sobre vaso bitruncónico (fig. 8; Lám. IX).  
Dpto. 41 (1936).

## LIRIA XXXVI.—TAÑBARINIÑ

Sobre fragmento de kalathos (fig. 9; Lám. X, 1).  
Dpto. 44 (1936).

## LIRIA XXXVII.—...[IL]TIBAITE...

Se la considera parte de la LIX, aunque ambos fragmentos no encajan entre sí. El final -TIBAITE se repite en Liria IX y Liria LIX.

Sobre borde de kalathos (fig. 9; Lám. X, 3).  
Dpto. 44 (1936).

## LIRIA XXXVIII.—BALDUŚ[ER] BITEWBAÑ...BAR-BOI...NUE[TEBA]

Reconstruimos la forma BALDUŚER de acuerdo con Liria XXI y LXXVI y P. Ajos I, D. El otro supliido [TEBA] parece leerse aunque con gran dificultad. La inscripción se desarrolla por encima de dos jinetes que, armados de lanza y galopando a la derecha, decoran un fragmento de gran tinaja (fig. 9).

Dpto. 46 (1936).

## LIRIA XXXIX.—ŚACUSTICO

Este letrero fue leído ŚACUSTICO por Beltrán Villagrasa y ŚAGUNTICO por Tovar Llorente. El deterioro de los primeros posibles signos nos forzó a fotografiarlos con películas especiales dándonos más un dibujo serpentiforme que letras. Los signos finales quedan bien definidos, pudiendo leerse -STICO o -NTICO, según el valor que se dé al primero de ellos.

Sobre pequeño kalathos decorado toscamente con jinete a la derecha, en actitud de lanzar un dardo contra un ciervo que ya está atravesado por otros dos dardos, uno de los cuales todavía lo sujeta con la mano izquierda otro cazador desmontado, portador de falcata en la mano derecha; delante del ciervo se halla la cabalgadura de este cazador y por encima el trazo serpentiforme o letras leídas ŚACU- mientras que en el pecho del caballo aparece el signo S (o N) y a sus pies los que se leen -TICO (fig. 9; Lám. XI).

Dpto. 16 (1935).

LIRIA XL.—Para la más fácil localización de los letreros que contiene este vaso los hemos numerado de la siguiente forma:

1. **BASERTE : BONANTITE : NWBAŔTE :  
BORTEBARA : CAŔESIRTEEGIAR :  
BANITE : CAŔ[ESIRTE]**
2. **...BOTEAN...**
3. **EBIŔTEEGIAR**
4. **: OŔOTIS**
5. **CAŔBI**
6. **BECOR**
7. **BANTIR**
8. **ELOLECAŔCO**
9. **EGIAR CAŔESBOBIGIR**
10. **BELAR : BAN : I...**
11. **ELBEBEBEBEBER...TIBISERBAŔTIBAN**
12. **BANGUDURIŔADIAR**
13. **URKEBAS...**
14. **DAŔI...**
15. **DATIN...BANWIBAE...RAL...NBOUTIN...**
16. **...BOI : BAN**

La actual lectura presenta mínimas diferencias con la dada anteriormente; así, en el núm. 1 leemos NWBAŔTE frente al NWAŔTE que, por error de imprenta, se lee en la anterior edición; en el núm. 11 puede leerse, indistintamente, BASTIBAA, BASTISA o BASTIBAN, que es la lectura que hemos preferido ante los muchos BAN que se encuentran en este y otros vasos de Liria, coincidiendo así con la lectura que dieran Gómez-Moreno y Tovar Llorente. Interesante el núm. 12, que aparece junto a un jinete y que fue traducido por Beltrán Villagrosa «un guerrero corredor».

Estos letreros ocupan la parte media y alta de gran tinaja decorada con temas varios y escenas de combate en una de las cuales cuatro jinetes persiguen a otro, y en otra, dos infantes luchan entre sí (fig. 10 y 11; Lám. XII).

Dpto. 31 (1936).

LIRIA XLI.—...LBO...

De dudosa lectura, sobre fragmento cerámico (fig. 9).

Hallazgo de superficie.

LIRIA XLII.—...ARBO...

Lectura dudosa, sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 15 (1934).

LIRIA XLIII.—...CU...

Sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 15 (1934).

LIRIA XLIV.—...R...

Sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 16 (1934).

LIRIA XLV.—...O...

De dudosa lectura, sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 27 (1935).

LIRIA XLVI.—...CA...

Sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 14 (1935).

LIRIA XLVII.—...TE...

Sobre fragmento de kalathos (fig. 9).  
Dpto. 52 (1940).

LIRIA XLVIII.—...Ŕ...

Sobre fragmento cerámico (fig. 9).  
Dpto. 56 (1940).

LIRIA XLIX.—...AW...

Fragmento de arranque de cuello (fig. 12).  
Dpto. 56 (1940).

LIRIA L.—...TEWBA[Ŕ]

De acuerdo con Liria LXXII podría completarse el final en -Ŕ o en -ŔESE; pero, como parece ser que forma parte de la núm. LIII, no queda espacio suficiente para cuatro signos por lo que sólo suplimos la -Ŕ, quedando la lectura en ...TEWBAŔ, como en el núm. XXXVIII.

Sobre fragmento cerámico (fig. 12; Lám. X).  
Dpto. 56 (1940).

LIRIA LI.—...TI...

Sobre fragmento de vasija (fig. 12).  
Hallazgo superficial (1941).

LIRIA LII.—EŔIAR : BANCURŔS : AIDULCACUTE :  
NA[TA]DUNICA:

La anterior lectura fue AIDULECUTE por identificar el signo **A** con la E; ahora, de acuerdo con lo manifestado en el núm. XVI, leemos CA, aunque al final del letrero tenemos el otro tipo de CA. En Liria IX, ya encontramos el BANCURŔS.

Fragmento de borde (fig. 12; Lám. XIII, 1).  
Dpto. 59 (1940).

**LIRIA LIII.—...BANTE : BANTIBATE...**

Sobre fragmento cerámico. Pudo formar parte de la L (fig. 12; Lám. X, 2).  
Dpto. 56 (1941).

**LIRIA LIV.—...Ř...**

Signo de difícil interpretación, seguido de un posible ciervo.  
Sobre fragmento cerámico (fig. 12).  
Dpto. 56 (1941).

**LIRIA LV.—[BA] : BAŠBANE:UTARWI[BA]**

Se ha sugerido que forma parte de la XXXIII. (Véase lo dicho allí).  
Sobre fragmento de vasija ventruda (fig. 12; Lám. XIII, 2).  
Dpto. 58 (1943).

**LIRIA LVI.—ENE[GI]**

Sobre borde de vasija (fig. 12).  
Dpto. 60 (1941).

**LIRIA LVII.—...IARBAN : BASTESILTIŘTE**

En borde de vaso panzudo (fig. 13; Lám. XIII, 3).  
Dpto. 67 (1941).

**LIRIA LVIII.—...Ř...**

Sobre fragmento cerámico (fig. 13).  
Hallazgo superficial.

**LIRIA LIX.—...TIBAITE**

En anterior edición ...DOITE, por identificarse los tres primeros trazos como constitutivos del signo TO; ante la diferencia del tercer trazo con respecto a los dos anteriores, consideramos que éstos forman parte de un TI y el tercero es BA, leyendo por tanto TIBAITE, coincidiendo con Liria IX y XXXVII.  
Sobre borde de cuello (fig. 13).  
Dpto. 59 (1941).

**LIRIA LX.—...AL...**

Lectura insegura, sobre borde de kalathos (fig. 13).  
Dpto. 59 (1941).

**LIRIA LXI.—A**

Un sólo signo, como en Monranava I.  
Sobre fragmento cerámico (fig. 13).  
Dpto. 80 (1942).

**LIRIA LXII.—[DU]S : BECONILTIŘ...IBECOALACU...**

En anterior lectura dábamos ...AS CUCONILTIŘ IBECOALAR, pero rectificamos en BECON- a la vista de P. Ajos II, B; P. Ajos III, B, y Enguera I (7) (**Becongine, Beconteke y Becoidun**, respectivamente).

Sobre borde de kalathos (fig. 13).  
Dpto. 85 (1942).

**LIRIA LXIII.—...SBEŘ...**

De difícil lectura, sobre borde de tinajilla (fig. 13).  
Dpto. 86 (1943).

**LIRIA LXIV.—[BAN]ITE : WBAŘ**

Anterior lectura ITE : RBAŘ. Tovar prescindiendo de los puntos de separación leyó ITERBAŘ o BOITERBAŘ, pero nosotros mantenemos los puntos de separación considerando que -ITE es fin de palabra, reconstruyendo [BAN]ITE, tal como en Liria II, IX, XL, 1, etc. y el primer signo después de dichos puntos, luego de un minucioso examen, lo identificamos con  $\text{W}$  (W), dando la lectura WBAŘ como en Liria XXXVIII, L y LXXV.

Sobre borde de tinajilla (fig. 13).  
Dpto. 86 (1943).

**LIRIA LXV.—...TE...**

Fragmento de borde de kalathos (fig. 13).  
Dpto. 89 (1943).

**LIRIA LXVI.—...IR...**

Sobre borde de kalathos (fig. 13).  
Dpto. 91 (1943).

**LIRIA LXVII.—ILTIŘ...**

Sobre vaso cónico (fig. 13; Lám. XIV, 1).  
Dpto. 96 (1943).

(7) Plomo inédito, pendiente de publicación.

## LIRIA LXVIII.—...BERTE : E...

En anterior lectura se interpretó **RRR**, con dudas.

Minúsculo fragmento cerámico (fig. 13).  
Dpto. 96 (1943).

## LIRIA LXIX.—[TE]TAERIAR : BAN : BALKEBE [REIWBAŔ]

El primer vocablo puede paralelizarse con Liria LXXIV (**Tetaeriarban**). El último, tomando como referencia Liria LXXVI (**BalkeberewbaŔ**).

Sobre borde de vasija (fig. 14).  
Dpto. 99 (1943).

## LIRIA LXX.—...UNIS KELTEGIARGINSI

En anterior lectura UNIS...LTEGIAAGINSI; el cotejo con Liria I nos permite identificar el signo KE y confirmar el error de escritura de A por R (véase lo dicho en el núm. XII); el segmento -EGIAR- es frecuente en Liria, donde encontramos la contracción TE EGIAR = TEGIAR.

Sobre fragmento de vaso de complicada ornamentación, en la que parece verse un animal de largo cuello terminado en cabeza con dos cuernecillos u orejas erguidas; el cuerpo se representa por una esfera de la que arranca larga cola. Las letras corren por delante de la cabeza y debajo del cuello, vientre y cola (fig. 14, Lám. XIV, 2).

Dpto. 104 (1947).

## LIRIA LXXI.—ABARTANBAN : ETE...

El primer vocablo ya visto en Liria XI. El segundo podría completarse como en Villares V, B (**Eterai**), Sagunto (**Eterindu**) o P. Ajos III, B (**Eteitor**), etc., por cuya razón, ante las varias soluciones posibles, renunciamos a completarlo.

Sobre borde de kalathos (fig. 14).  
Dpto. 106 (1947).

## LIRIA LXXII.—...AR : TEWBAŔESE : BANI[TEWBAŔESE]

TEWBAŔESE visto en Liria L. El vocablo final lo completamos de acuerdo con Liria LXIV y LXXXV (**BanitewbaŔ**) y el final -ESE: visto en el segundo vocablo de este letrero.

Sobre borde de kalathos (fig. 14; Lám. XIV, 3).  
Dpto. 106 (1947).

## LIRIA LXXIII.—...BANE...

Fragmento cerámico con tres signos (fig. 14).  
Dpto. 108 (1947).

## LIRIA LXXIV.—...TETAERIARBAN : BAI [TE]

Con posterioridad a la publicación del anterior catálogo pudo comprobarse que formaba parte de los núms. LXXVIII y LXXXIV, leyéndose, de acuerdo con la reconstrucción de Beltrán Villagrasa (A.P.L. XII, pág. 166):

...IBAŔAI.....BAI.....TETAERIARBAN : BAI..  
78            84            74

En Liria LXIX tenemos **Taeriarban** y en Liria IX **-Baite**, que nos ayudan a completar los dos BAI[TE] de los letreros aquí reseñados, por lo que la lectura sería ...IBAŔAI BAI[TE] TAERIARBAN: BAI[TE].

Sobre borde de tinajilla (fig. 14 y 17, 1; Lám. XV, 1).

Dpto. 115 (1949), 121 (1950) y 110 (1947), respectivamente.

## LIRIA LXXV.—BITINBA : BANITEWBAŔ : BAN : EREISGOLDETU : NIŠUNIBA :

En la primera palabra está claro el signo **N**, por lo que fue leída BITIIBA en la anterior edición; Gómez-Moreno, Tovar, Vallejo, etc. leyeron BITINBA considerando que **N** era error por **N**. Por nuestra parte hemos podido comprobar que tal error se presenta en otros letreros, según hemos señalado en anteriores estudios. Por errata, en la primera edición aparece -GOLDEŔ.

Sobre borde de kalathos (fig. 15; Lám. XV, 2).  
Dpto. 110 (1947).

## LIRIA LXXVI.—GISKEŔ : EGIAR : BALKEBE-REIWBAŔ : BALDUŠER : BAN :

En anterior versión leímos BANKEBEREIWBAŔ, pero examinado con detención el letrero consideramos correcta la versión que ahora damos, confirmada por el **Balke-** de Liria XI y LXIX; P. A. III, B, etc.

Sobre tapadera de tinajilla de borde dentado (fig. 16; Lám. XVI).

Dpto. 111 (1948).

## LIRIA LXXVII.—...ŠBANIŔ

Sobre fragmento cerámico (fig. 15).  
Dpto. 112 (1949).

## LIRIA LXXVIII.—...IBAŔAI...

Forma parte, con los núms. LXXIV y LXXXIV, de un sólo letrero, según lo expuesto en el primero de éstos (fig. 17, 1; Lám. XV, 1).

Dpto. 115 (1949).

LIRIA LXXIX.—...**BANEBAÑ**...

Forma parte del letrero de los núms. XXXIV y LXXX. Signos incisos (fig. 15 y 17, 2; Lám. VIII).

Dpto. 115 (1949).

LIRIA LXXX.—[E]**GIARBANIWBARE**

Leído en anterior edición ...ARBANIWARÉ; con posterioridad se comprobó la existencia de un trazo que formaría parte del  $\sqrt{\quad}$  reconstruyendo, por tanto, la forma EGIAR, tan abundante en los textos de Liria. Forma, con la XXXIV y LXXIX, un sólo letrero, con los signos incisos, no pintados (fig. 15 y 17, 2; Lám. VIII).

Dpto. 116 (1949).

LIRIA LXXXI.—...**OBAIRATE**...

Leído con anterioridad OBANRATE: posteriormente se comprobó la existencia, muy borrosa, del trazo característico de la  $\mathcal{V}$ .

Sobre fragmento cerámico (fig. 16).

Dpto. 116 (1949).

LIRIA LXXXII.—...**E**...

Sobre minúsculo fragmento cerámico (fig. 16).  
Dpto. 121 (1950).

LIRIA LXXXIII.—...**CASE**

Leído ...ASE en anterior Catálogo, tomando por modelo Liria XCV, B (**Etease**), pero también puede ser -CASE, siguiendo a P. Ajos II, A (**Caliscase**), quedándonos la duda entre ambas lecturas.

Fragmento cerámico (fig. 16).

Dpto. 121 (1950).

LIRIA LXXXIV.—...**BAI[TE]**

Véase lo expuesto al hablar de la núm. LXXIV (fig. 17, 1; Lám. XV, 1).

LIRIA LXXXV.—...**TE : OISOR**...

Hallazgo superficial (fig. 18).

LIRIA LXXXVI.—...**BAIN**...

Tal vez pudiera reconstruirse BAINWBAÑ como en Villares III, B, (fig. 18).

Hallazgo superficial.

LIRIA LXXXVII.—...**NIÑ**...

Hallazgo superficial (fig. 18).

LIRIA LXXXVIII.—...**BE**...

Hallazgo superficial (fig. 18).

LIRIA LXXXIX.—...**TOR**...

Para su lectura, sumamente difícil, nos apoyamos en el **Toños** de Liria XV; **Torsibe**, de Bastida; **Toretin**, de P. Ajos I, A, etc. (fig. 18).

Hallazgo superficial.

LIRIA XC.—**NIEGI**...

Posible lectura -NI EGI(AR), siendo -NI un final de palabra como en Liria XI (**Balkeuni**).

Fragmento cerámico (fig. 18).

Dpto. 14 (1934).

LIRIA XCI.—...**N**...

Sobre fragmento cerámico (fig. 18).

Hallazgo superficial.

LIRIA XCII.—[**TAEGI**]NA : **BASETEBINA** : **DUS-BANBASE**... / ...**IA**...

Sobre fragmento de borde de kalathos. El texto más largo se halla en la zona central; los otros dos signos en la parte baja. Un desconchado afecta los primeros signos de la primera línea y los dos de la segunda. El resto es de fácil lectura, tan solo dudosa en el signo que leemos **TE** pero que pudiera ser **R**, lo que nos daría **BASERBINA**. Una ancha faja de pintura, perpendicular al letrero, separa la segunda palabra en dos partes (fig. 19; Lám. XVII, 1).

Hallazgo de superficie donado al S.I.P. en 1977 por el Padre Bes.

LIRIA XCIII.—Grafitos sobre cerámica de barniz negro (fig. 20; Lám. XVII, 1). Escrito por ambas caras, su lectura es:

**Anverso.**—**BAIÑACARCAÑ**

**Reverso.**—...**NEIR**.

Hallazgo de superficie, en el área correspondiente al Dpto. 18, por don Inocencio Sarrión Montaña, quien lo donó al S.I.P. en 1976.

B) *Textos sobre plomo*

LIRIA XCIV.—Planchuela doblada por la mitad, sirviendo de cápsula a otra laminilla arrollada y aplastada (la núm. XCV). Lleva signos por ambas caras, de los que hemos identificado:

Texto A.—...**AS** : **A** : IIIIIII

Texto B.—...**CU** : IIIIIIIIIII : IIIIII

Ambos textos hacen referencia a cantidades; en el A, con 8 trazos verticales; en el B, con 14 y 7 (fig. 24; Lám. XX, 1 y 2).

Dpto. 48 (1940).

LIRIA XCV.—Planchuela rectangular, de 144 mm. de long. por 35 mm. de ancho, con los dos lados mayores algo curvados. Apareció arrollada y aplastada dentro de la laminilla núm. XCIV. Tiene un agujero circular en uno de los ángulos. Su delgadez impidió una incisión profunda de los signos, a lo que hay que añadir las huellas del arrollamiento, el deterioro del plomo y la superposición de textos, todo lo cual dificulta su lectura originando discrepancias en la misma (8). Está escrito por ambas caras (fig. 25; Lám. XX, 3 y 4).

Texto A:

Línea 1.—**TAU USTIN KEIRBA IRCA IS-CAR BOBATINEN**

Línea 2.—**OBONWR. : EREBAUSITIR...TA...IERENENWATI**

Línea 3.—**CAISUR ARKETAN : SACARIS-KEIR BOIWTAATI**

Línea 4.—**ARBAEBASERBA ....**

Texto B: El primer renglón tiene textos superpuestos que desglosamos así:

Línea 1, a.—**ABArien : ETEASE TOECATIKETOA : LEUCAIKEATITOA**

Línea 1, b.—**IULSADURA SOUTISACAI-TEISILTIR BIDUCARINE.**

Línea 2.—**USTALABI EBOISKECATIR...E**

Línea 3.—**BOCOCACUBITEBAGIS** (En sentido inverso)

Línea 4.—**ABAARTAIKE : IU[NSTIR]...IR...**

**ARCUA**

La lectura de estos textos ofrece algunas pequeñas variantes con respecto a la lectura del anterior Catálogo.

Dpto. 48 (1940).

## 2.—LA MONRAVANA (Lliria, Valencia)

El poblado ibérico de La Monravana se halla sobre un montículo alargado, a la derecha de la carretera Lliria-Casinos, en las proximidades de esta segunda población. Está protegido por una muralla que alcanza en algunos puntos, en su estado actual, los dos m. de altura por uno de espesor; se conservan restos de dos torres que flanqueaban la entrada al poblado; por la parte sur tuvo otro

posible torreón. El yacimiento fue explorado por el S.I.P. desde 1932. En 1958 reanudó los trabajos, poniendo al descubierto un conjunto de edificaciones que se identificaron como lagar y bodega. A partir de 1978 se ha realizado excavaciones por el Departamento de Historia Antigua de la Universidad de Valencia. El poblado podría datarse desde el s. IV al I a.C.

### Bibliografía

D. FLETCHER VALLS: «El poblado ibérico de La Monravana (Liria).» Archivo Español de Arqueología, 41. Madrid, 1940, pág. 131.

D. FLETCHER VALLS: «Exploraciones arqueológicas en la comarca de Casinos.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 10. Valencia, 1947, págs. 78/85.

D. FLETCHER VALLS: «Nuevas inscripciones ibéricas de la región valenciana.» Archivo de Prehistoria Levantina XIII. Valencia, 1972, págs. 103/126.

## MONRAVANA I.—...ES : IRATUNBATI[BATA]

De muy difícil lectura su parte final, que pudiera ser -TIN en lugar de TI[BATA].

Sobre bordé de kalathos (fig. 21, 1; Lám. XVIII, 1).  
Dpto. 4 (1958).

## MONRAVANA II.—A

Un gran fragmento cerámico en el que sólo está pintada esta letra, tal como ya vimos en Liria LXI (fig. 21, 2; Lám. XVIII, 2).

Dpto. 4 (1958).

## 3.—TORRE SECA (Casinos, Valencia)

Poblado ibérico situado a unos dos Kms. de Casinos, en la cima de un montículo sensiblemente circular, con amplia explanada en la cumbre. Muy destruido de antiguo por las labores agrícolas y en la actualidad, además, por los excavadores clandestinos. Conserva restos de la muralla, construida con grandes bloques, dándole aspecto ciclópeo, y de un torreón cuadrangular, de seis m. de lado. En las exploraciones efectuadas por el S.I.P., a partir de 1932, se identificaron restos de viviendas y cerámica ibérica y de importación, en abundancia.

### Bibliografía

D. FLETCHER VALLS: «Exploraciones arqueológicas en la comarca de Casinos.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P. núm. 10. Valencia, 1947, págs. 70/74.

M. GIL-MASCARELL: «El poblado ibérico de La Torre Seca (Casinos, Valencia).» Papeles del Laboratorio de Arqueología, 6. Valencia, 1969, págs. 137/150.

MALUQUER DE MOTES, op. cit. nota 3.

J. SILES, op. cit. nota 3.

J. UNTERMANN: «Monumenta Linguarum Hispanicarum». Vol. III (en prensa).

(8) Para las diversas lecturas del plomo de Lliria, véase: M. GOMEZ-MORENO: «El plomo ibérico de San Miguel de Liria». Archivo de Prehistoria Levantina IV. Valencia, 1953, pág. 223/229. TOVAR LLORENTE, op. cit. nota 3.

## TORRE SECA I.—[TAE]RIARBAN

Fragmento de cerámica hallado en superficie por el miembro del S.I.P. José M.<sup>a</sup> Montañana García, el día 31 de julio de 1972. Forma parte de una tinajilla, siendo sus medidas en su estado actual 45 mm. de long. por 25 mm. de ancho (fig. 21, 3; Lám. XVIII, 3). El modelo para la reconstrucción de este vocablo nos lo ofrecen Liria LXIX (Tetaeriarban) y Liria LXXIV (Tetaeriarban).

## 4.—EL POZO (Sinarcas, Valencia)

En la partida de El Pozo apareció el 25-8-1941, a un metro de profundidad, una gran estela de piedra caliza, de 780 mm. de altura, 430 mm. de ancho y 120 mm. de espesor, con un peso de 85 Kg. Su parte superior es curva y en su frontis, encuadradas en una cartela que ocupa la mitad superior de la estela, hay siete líneas de texto, con un total de 90 signos entre completos, deteriorados y suplidos (fig. 42; Lám. XXXVIII).

## Bibliografía

P. BELTRAN VILLAGRASA: «La estela ibérica de Sinarcas.» Boletín de la R. Academia Española XXVI, cuaderno CXXI. Madrid, 1947, págs. 245/259.

Siguiendo la nomenclatura con que tradicionalmente viene citándose esta lápida, no la reseñamos por el lugar de hallazgo, sino por el de la población de origen.

SINARCAS I.—Nuestra lectura actual es, con algunas diferencias con la anterior, como sigue:

- Línea 1.—WSKE 1144L  
 Línea 2.—BAISETAS ILDUTAS EBA[NE]  
 Línea 3.—NWI SELTARBANWI[TE]  
 Línea 4.—BERBEINARI EUGIA  
 Línea 5.—RWI CAUECAS TALOITE  
 Línea 6.—CAI EUGIAR SELTARBAN  
 Línea 7.—WI BASIBALCARWBAIWI.

En la primera línea consideramos un primer elemento WSKE, basándonos en el Uske- de Villares VII, seguido de un numeral, 1144L. El final de la segunda línea empalma con el comienzo de la tercera, dando EBA[NE]NWI; lo mismo sucede con el final de la cuarta y comienzo de la quinta: EUGIARWI, y el final de ésta y comienzo de la sexta, TALOITECAI, y el final de ésta y comienzo de la séptima, SELTARBANWI, quedando claramente señalados los finales por el morfema -WI. Ignoramos si el posible TE de la línea tercera pudo ser comienzo de la primera palabra de la línea cuarta y tener que leerse TEBERBEINARI, pero preferimos no decidimos por ninguna solución.

## 5.—LOS VILLARES (Caudete de las Fuentes, Valencia)

El poblado ibérico de Los Villares se halla en término de Caudete de las Fuentes, próximo a la actual carretera que desde la costa lleva a las altas tierras de la Meseta. Desde el año 1956 viene realizando allí excavaciones el S.I.P., con resultados plenamente satisfactorios. En las proximidades de las excavaciones del S.I.P. han aparecido restos arqueológicos de diversa índole que fueron entregados, en parte, al Museo de Prehistoria de Valencia y en parte ingresaron en el Museo Local de Caudete de las Fuentes, por donación de los señores Francisco Gabaldón, Rafael Gabaldón y Enrique Morán. Entre dichos materiales se encuentran los plomos que reseñamos ahora.

## Bibliografía

E. PLA BALLESTER: «Los Villares (Caudete de las Fuentes, Valencia).» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 68. Valencia, 1980.

D. FLETCHER VALLS: «Cinco inscripciones ibéricas de Los Villares, Caudete de las Fuentes, Valencia.» Archivo de Prehistoria Levantina XV. Valencia, 1978, págs. 191/208. Se estudian los plomos I a V.

D. FLETCHER VALLS: «Villares VI. Nuevo plomo ibérico escrito.» Departamento de Historia Antigua, Varia I. Valencia, 1979, págs. 191/204.

D. FLETCHER VALLS: «Villares VII.» Archivo de Prehistoria Levantina XVI. Valencia, 1981, págs. 463/472.

## A) Textos sobre cerámica

## VILLARES I.—...[BA]LCARTE EGIAR...

Fragmento de borde de tinajilla, de 77 mm. de long. Consta de 10 signos, ocho de ellos completos y dos incompletos. En anterior lectura dimos [BA]LERTTE e hipotéticamente [BA]LCARTE, que es la forma que ahora aceptamos, sin descartar la posibilidad de un [E]lerte coincidente con Villares V, A (fig. 21, 4; Lám. XVIII, 5).

## VILLARES II.—...TE : ISSALETAR : ATEN...

Fragmento de borde de tinajilla, de 105 mm. de long., con 12 signos completos y parte de otro no identificado. Aparecen dos -SS-, como en Liria VIII (fig. 21, 5; Lám. XVIII, 6).

B) *Textos sobre piedra*

VILLARES III.—ACA[LE]ILDUN  
BAINWBAŔ IA

Dado de piedra, con perforación central; su peso 2'5 gramos y sus medidas 14 x 8 mm. Se halla escrito en una de sus caras superiores y en dos laterales, dificultando su lectura una pequeña rotura (fig. 44; Lám. XLI).

C) *Textos sobre plomo*

VILLARES IV.—Planchuela discoidal, de plomo, perforada, de 40 mm. de diámetro máximo y 29'5 gramos. Escrita por ambas caras (fig. 26; Lám. XXI).

*Texto A.*—BILOSTEKEŔANA TA

*Texto B.*—BAN A TA

Lo que interpretamos TA en uno y otro texto, bien pudiera ser una simple señal y no un signo.

VILLARES V.—Planchuela de plomo, de 104 mm. de long. y 80 mm. de ancho. Está escrita por ambas caras (fig. 27; Lám. XXII y XXIII).

*Texto A.*—Su lectura ofrece dificultades debido al deficiente estado de conservación del plomo. El texto ocupa toda la superficie; consta de nueve líneas con un total de 117 signos, más cinco que hemos suplido y tres series de trazos verticales en las líneas 2, 5 y 8.

Línea 1.—BILOS IUNTE ŠALIR CAN

Línea 2.—ECA : GA IIIIIIIII ELERTE...

Línea 3.—BA : ŠALIRBOSITA ŠALIBOS-  
[ETE]

Línea 4.—N CANTOBANTE INBELETE-  
NE...

Línea 5.—IBO ECANETE ŠALIR GA  
IIIIIIIIII :

Línea 6.—TIBANTEBA : ŠALIBOSETEN  
BILOS

Línea 7.—ŠTENTISTE : AŔABAGI : BOBAI-  
TINBA

Línea 8.—CANECA ŠALIR : GA IIIIIIII

Línea 9.—BA : IUNTIBILOSE

*Texto B.*—Consta de cinco líneas, con 59 signos, más ocho que suplimos y 20 trazos verticales en la quinta línea.

Línea 1.—[BOBAI]TINBA : BAŔER : ŠALIR

Línea 2.—BOSITA : ŠALIBOS : ETEŔAI

Línea 3.—BA : AŔACAŔER : BOBAITINBA

Línea 4.—[ŠAL]IR : DUNTIBAŔTE : BOBAI-  
TINBA

Línea 5.—ŠALIR GA IIIIIIIIIIIIIIIIIII

Nos queda la duda de si el I que leemos en la

línea 3 del texto A y, también en la 3, del texto B, es representación del sonido BA o expresión numeral.

VILLARES VI.—Planchuela rectangular, de 107 mm. de long. y 32 mm. de anchura, escrita por ambas caras (fig. 28; Lám. XXIV).

*Texto A.*—Consta de cuatro líneas con un total de 17 palabras separadas por líneas de puntos verticales y 101 signos legibles, más tres que suplimos a causa del deterioro del ángulo superior derecho.

Línea 1.—SACAŔADINTE : IUŠTIR : BAŔ-  
BINKE : BANTACON : ADU[N]...

Línea 2.—TAŔATI : ULTITAR : SETALI-  
KEAN : TEŠIBITERUCAN..[R]...

Línea 3.—BAŠUICAN : BACARAWI : SEKE-  
BITEROSAN : ŠUŠU...

Línea 4.—S : ADUN : BITIREBOŠIN : INE-  
WUGI : GATIBABIŔBETE

El último vocablo lo leímos en Varia I, ETIBA-  
BIŔBETE, leyendo ahora GATIBABIŔBETE,  
dando provisionalmente el valor de GA al signo  $\text{P}$   
(véase lo dicho en Liria LII).

*Texto B.*—Consta de una sola línea en su parte alta, con tres palabras de fácil lectura, separadas por puntos:

BEDUGINETE : IUŠTIR : ADUŔTE

VILLARES VII.—Laminilla de 23 mm. de alt. y 21 mm. de ancho, muy deteriorada pero de fácil identificación sus 15 signos de una cara y los 13 de la otra. En nuestra lectura reconstruimos algún vocablo por disponer de datos suficientes para ello (fig. 29, 1; Lám. XXV).

*Texto A.*—Consta de tres líneas con texto que reconstruimos:

Línea 1.—[BA]ŔBINKE : U[SKEIKE]

Línea 2.—[BAŔBI]NKE : USKE[IKE]

Línea 3.—...EBIDUŔ...

*Texto B.*—Contiene otras tres líneas, con texto incompleto que reconstruimos, en parte, a la vista del Texto A:

Línea 1.—IUŠTIR

Línea 2.—[USKE]IKE : USKE[IKE]

Línea 3.—TOA :  $\text{P}$

6.—LA CARENCIA (Turís, Valencia)

En la cumbre y laderas del monte de La Carencia, cercano al pueblo de Turís, se halla un yacimiento ibérico muy destrozado por las labores agrícolas y por los buscadores de tesoros. Este poblado pudo iniciar su vida en el s. IV a. C. continuando su existencia hasta entrados

los tiempos romanos, pero para entonces ocupando un área más reducida. El S.I.P. realizó excavaciones en los años 1971 y 1972.

### Bibliografía

- M. GIL-MASCARELL: «Resúmen de las excavaciones realizadas en el poblado ibérico de La Carencia (Turís, Valencia).» XIII Congreso Nacional de Arqueología (Barcelona 1973). Zaragoza, 1975, págs. 693/696.
- E. LLOBREGAT CONESA: «Escultura ibérica de la Edetania. La cabeza de toro de La Carencia.» Archivo de Prehistoria Levantina XIV. Valencia, 1975, págs. 155/160.

### CARENCIA I.—BADU

Dos signos grabados en la solera de un plato campaniense (Lamboglia 5). Mide 170 mm. de diámetro (fig. 22, 3; Lám. XIX, 2).

En P. Ajos I, D tenemos otro BADU... pero el grafito que ahora reseñamos pudiera ser griego, ya que también sobre campaniense B y procedente de Albocácer (Castellón), tenemos otro DU; en Elne, asimismo sobre cerámica campaniense B, aparecen dos signos que se han interpretado  $\Lambda$  que bien pudieran ser  $\Delta$ .

De ser, efectivamente, un grafito griego, habría que atribuirle valor numeral.

Hallazgo superficial, donado al S.I.P. el 20 de febrero de 1981 por don Enrique Morán.

### 7.—PICO DE LOS AJOS (Yátova, Valencia)

Se halla en la Sierra de Martés, en término de Yátova, pequeña población de la provincia de Valencia. Ha sido reiteradamente expoliado por los excavadores clandestinos que dejaron en el interior de una de las habitaciones saqueadas, un paquete formado por tres láminas de plomo arrolladas metidas en una masa de barro. Su descubridor, don Agustín Sierra, hizo entrega de este importante hallazgo al S.I.P., el día 10 de abril de 1979.

### Bibliografía

- D. FLETCHER VALLS: «Los plomos ibéricos de Yátova (Valencia).» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 66. Valencia, 1980.

PICO DE LOS AJOS I.—Lámina de plomo rectangular, con un extremo roto. Mide 200 mm. de long. y 100 de ancho. Está escrita por ambas caras, conservando resto de anteriores escritos mal borrados, que afloran en algunas zonas, dificultando la lectura de los textos más recientes (fig. 30; Lám. XXVI y XXVII).

*Texto A.*—Damos esta denominación al texto constituido por cuatro líneas de grandes y fuertes signos, 88 entre completos y reconstruidos; 15 de ellos los consideramos numerales:

Línea 1.—LANICOCACU[N] LADUNEITIN TATUTEN

Línea 2.— $\Pi$ —CAURBAN. VL. TORETIN. VL.BALE.LELAURE

Línea 3.—[TI]N. VL $\Gamma$ I ŠALIUTAEIBAR SERGIŔSIATA

Línea 4.—...ÍRITERCA .V. CUELILE  $\leftarrow$ IL $\Pi$

*Texto B.*—Corresponde a la línea escrita en sentido contrario en el borde superior del plomo. Por rotura de éste sólo puede identificarse el siguiente texto:

LAURBERTONTE : AŔS...ŔETINE

*Texto C.*—Es el texto primitivo de muy difícil identificación por tratarse de retazos de lo que quedó mal borrado. La posible lectura es:

Línea 1.—CUCOELETABEBE...LUTANBI ...CUA

Línea 2.—BEDU...SATIANATEA

Línea 3.—E...ŠOSI[N] . UNCUCULS DUNERISRBE...E...I...CUO

Línea 4.—...SCUASIN...ICUSNERAR...TICUDU

Línea 5.—BABA...Ŕ...[A]CULSOSIN...

Línea 6.—...NITE [UNCU]LSDUNIR KELTIBELEŠITE

Línea 7.—ADUABE ...A...BA

Línea 8.—UAIBESŔEICUBAŠA...BE...NTIE

Línea 9.—Ŕ...N...I

Línea 10.—...I...L...BA...Ŕ...TE...KEITES-NAURĀ...L...E...SCACU

Línea 11.—...R. BA...CATAŔAROTEINUIR-CA

Línea 12.—...LCU...AILTI...SAE...[A]CULSOSIN TAUTINTABAN[IR]

Línea 13.—...TEILS...S...TARĔ

Línea 14.—...VL...IS...TONETIŔI...S...ALI

Línea 15.—...R...CA...I

*Texto D.*—Corresponde al reverso del plomo. Hay varios textos sobrepuestos, mal borrados y escritos por varias manos, siendo difícil aislar palabras (fig. 31, a y b).

Línea 1.—[KEL]TIBELEŠTEŠOCIŔ: BAŠ[DU]REŔETA...

Línea 2.—[BAL]DUŠERTIETACAŔŠEI...GITE...ŔAREŠIENER

Línea 3.—**Ř.BAŚIRERTER...IRLA. [ER]I-TECOR..LIRSBABAISELDUNCACU .....TO-CUAITECUN**

Línea 4.—**∨∏∏...ATETEURKELTIBELESTE .CUNBABE...TE...BA...ŚTA**

Línea 5.—**TERŚBALŚTIBATE...EN**

Línea 6.—**ASAŖUNGI . E IIII . ALATE-[I]...CL...ITINETAECARTABAN**

Línea 7.—**IROCINABIALA KELTIBELEŚ-LA...ALATEI...I...Ř**

Línea 8.—**AURDULOGIN...[BA]ŚIR...ALATE-SUTALKEBIUŖA...TEICANU L.III**

Línea 9.—**ULTITAREBAŚIR.ENBETIŖA BECUNIUEŖCU**

Línea 10.—**DUENŚU...UNSUNA...DUAN-SUŚU**

Línea 11.—**L.III.BAISELDUNEBAŚIREN**

Línea 12.—**BEIGIA**

Línea 13.—**BAŚDUR BIŚISAR ALATE KELTIBELEŚTE BADU...**

Línea 14.—**[TA]RICOCUTARICOCU...STE-NABAITICOŖEBAOŖTOŖ.V.CUN**

Línea 15.—**Ř KELTIBELEŚTE**

PICO AJOS II.—Planchuela rectangular con los ángulos redondeados y lados superior e inferior cóncavo y convexo, respectivamente. Mide 188 mm. de long. y 105 mm. de ancho. Está escrito por ambas caras.

*Texto A.*—Un texto anterior mal borrado aflora en diversas zonas del plomo sin que sea posible su lectura, aunque en algún punto parece que el texto primitivo coincide con el más reciente; de aquel hemos podido identificar en el ángulo superior derecho la palabra **ŚALIR** y en la línea 7 se conservan varios signos del escrito antiguo terminando con la combinación **E II**. Por debajo corre un trazo continuo que separa los siete primeros renglones de otros cuatro, que parecen hechos por otra mano. La línea 11 está parcialmente cortada, identificándose cuatro signos y leyéndose con claridad los otros cuatro que, con aquellos, constituyen la palabra final de esta cara del plomo. El total de signos de la escritura reciente es de 209; del texto primitivo se identifican unos 80 que en el calco (fig. 32; Lám. XXVIII) se representan mediante punteado. La lectura del texto reciente es:

Línea 1.—**LABELSILDUNIŖ ABIRCAGIE**

Línea 2.—**NIŖ : COROIEKERS : TEŖ-KECINERTIN**

Línea 3.—**ICU : CAUNISTE : ANBOŚIL-DUNU**

Línea 4.—**BAISELDUNU TE. UCALKE-BARSBELAIKEBERTA**

Línea 5.—**SE. CALIŚCASE : EBEŖEIKE : EŖCUNIN...**

Línea 6.—**[A]ŖESGINAKE : UŖI : EŖCUBETE .V. ŘIRCINU**

Línea 7.—**ŖER ...SAN...**

Línea 8.—**ŚALIR . LABELSIŖ : KEBEL-CAIŖA : CITEIBORSCUL**

Línea 9.—**EŚBELAUŖTE : BORARICU : ESASIŖA : ETAŖE**

Línea 10.—**ERTIKETORCALI . SALIBALE .V- OŖTINE**

Línea 11.—**EDUIBELAUŖ**

*Texto B.*—El texto primitivo está mejor borrado, leyéndose muy pocos signos, lo que facilita la lectura del más reciente, que ofrece una zona de desgaste que impide la identificación de algunos signos (fig. 33; Lám. XXIX). Consta de 7 líneas, que interpretamos de la siguiente manera:

Línea 1.—**CULEŚBELAUŖTESATIŖA**

Línea 2.—**LAUŖBERTONTE BITARSTE . ESATIŖAN**

Línea 3.—**CORTIAŚALIR . TIAITECU . SELGISOSINCAS**

Línea 4.—**TEESAN .VI. BECONGINE . AŖESA . BAŚIR . AŖECA**

Línea 5.—**IŖAN . LAKEIŚEI . BIEIGATE . USTARIKE . LA**

Línea 6.—**SU[Ŗ]ADULAKEIBORSLAŚIRA LAU**

Línea 7.—**ŖBERTONAR**

PICO DE LOS AJOS III.—Planchuela de 138 mm. del alt. y 110 mm. de ancho, curvada por uno de sus lados y recortada por el lateral opuesto, quedando mutilado el texto. Escrita por ambas caras, su lectura es fácil, sólo dificultada por el mencionado corte y el esporádico afloramiento de alguna letra de un texto anterior mal borrado. En la parte baja de la planchuela hay un agujero que debió ser de sujeción y no de suspensión, pues en este segundo caso el texto quedaría invertido.

*Texto A.*—Consta de 12 líneas, estando las tres primeras tachadas; siguen otras tres sin tachar, quedando estas seis líneas separadas de otras seis mediante una raya que corre de parte a parte del plomo, horizontalmente. De la segunda serie de seis renglones, están tachados los cuatro primeros (fig. 34; Lám. XXX).

Línea 1.—**BEŖTEKEŖARICU...**

Línea 2.—**CALIRBITARSTETI...**

Línea 3.—**LAUŖBERTONAR . LI...**

Línea 4.—**KELTIBELEŚCA CUTIDUCU**

Línea 5.—**ŚU . N. BAŚIR . TERU...**

- Línea 6.—**RBALÉ . L ꞑ IIII**  
 Línea 7.—**LAURBERTONARICUTIDU[CU]**  
 Línea 8.—**SORLACU V IUNERI**  
 Línea 9.—**...BERTER . KELTIBELESCA...**  
 Línea 10.—**...ANATERTERBALE LAU[R]**  
 Línea 11.—**...ICU . CALSOSERER ....[I]**  
 Línea 12.—**...RGIRCALIR...A...R**

*Texto B.*—La parte más afectada por el corte del plomo es lógicamente, la del comienzo de líneas, viéndonos obligados a reconstruir algunas palabras apoyándonos en otras ya conocidas. Consta de 13 líneas; las siete primeras separadas de las seis restantes por trazo horizontal que cruza de parte a parte el plomo, a la misma altura que la raya de separación del texto A (fig. 35; Lám. XXX).

- Línea 1.—**ILURCA . GI . II . E IIIII**  
 Línea 2.—**GA.V.III>-. BECONTEKE**  
 Línea 3.—**[BA]LE . ILUNTORCA**  
 Línea 4.—**...GA.Y-. BALE. ETEITOR**  
 Línea 5.—**[SOS]INCA . E IIIII. A RGISO-SINCA**  
 Línea 6.—**[S]OSINCA . BALKENIUSCA**  
 Línea 7.—**CACUTIAITEDU .V.-E IIII**  
 Línea 8.—**[BA]RTIBANBEN . SALTIRSTE**  
 Línea 9.—**[L]AKEISEI . TAUTINCORS...**  
 Línea 10.—**[A]RTICUSAR . TABAIBEN . V-E**  
 Línea 11.—**[LAN]ICOCA . ACARISALIR . VLI**

- Línea 12.—**[KEL]TIBELESCA . ACARISALIR V ꞑ ....**  
 Línea 13.—**BALKETAS**

**PICO DE LOS AJOS IV.**—Bala de honda, de plomo, de 41 mm. de long. y un peso de 31 gramos (fig. 29, 3). En uno de sus lados aparece inciso el siguiente letrero:

**ABER**

Donada al S.I.P. por don Arturo Ruiz.

## 8.—CORRAL DE SAUS (Mogente, Valencia)

Necrópolis ibérica excavada por el S.I.P. En la campaña de 1973 se halló un fragmento de piedra, de 250 mm. de long. y 210 de alt., formando parte del relleno de una tumba. Se conservan cinco signos grabados y parte de otro, del alfabeto meridional, leyéndose de derecha a izquierda, siendo de difícil interpretación a causa de lo tenue del grabado y deficiente estado de conservación de la piedra (fig. 43; Lám. XXXIX).

### Bibliografía

- D. FLETCHER VALLS: «La necrópolis ibérica de Corral de Saus.» Publicaciones eventuales del S.I.P. Nota informativa con motivo del cincuenta aniversario del S.I.P. Valencia 1977.

- E. PLA BALLESTER: «La necrópolis ibérica, con sepulturas de empedrado tumular, de Corral de Saus (Mogente, Valencia).» XIV Congreso Nacional de Arqueología (Vitoria 1975). Zaragoza 1977, págs. 727/738.

**CORRAL DE SAUS I.**—Nuestra lectura, aplicando el alfabeto que utilizamos en el plomo de La Bastida, es:

**...TIRGITOR...**

## 9.—LA BASTIDA DE LES ALCUSES (Mogente, Valencia)

Poblado situado en la cumbre de un elevado cerro alargado y aislado, a 741 m.s.n.m., ocupando el yacimiento un área de unos 650 m. de long. y una anchura de 150 m. Está rodeado de profundos barrancos, a excepción de su parte occidental, por donde un camino, que conserva las huellas de las carriladas de los vehículos, llevaba a la entrada del poblado. Este fue excavado parcialmente, por el S.I.P. desde 1928 a 1931, descubriéndose 245 departamentos, equivalentes a una cuarta parte del total del poblado.

### Bibliografía

- D. FLETCHER VALLS, E. PLA BALLESTER Y J. ALCACER GRAU: «La Bastida de les Alcuses. I.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 25. Valencia, 1969.  
 D. FLETCHER VALLS, E. PLA BALLESTER Y J. ALCACER GRAU: «La Bastida de les Alcuses. II.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 25. Valencia, 1969.  
 E. PLA BALLESTER: «El poblado ibérico de La Bastida de les Alcuses (Mogente, Valencia).» Publicaciones eventuales del S.I.P. Nota informativa con motivo del cincuenta aniversario del S.I.P. Valencia, 1977.  
 P. BELTRAN VILLAGRASA: «El plomo escrito de La Bastida.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 16. Valencia, 1954.  
 P. BELTRAN VILLAGRASA: «El plomo escrito de La Bastida de les Alcuses (Mogente). (Addenda et Corrigenda).» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 23. Valencia, 1967.  
 D. FLETCHER VALLS: «El plomo ibérico de Mogente (Valencia).» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 76. Valencia, 1982, donde se recoge abundante bibliografía sobre este plomo.  
 J. J. BARATA: «Algunes consideracions sobre el plom escrit del poblat de La Bastida (Moixent).» La Bastida de les Alcuses. Moixent, 1982, págs. 41/47.

### A) Textos sobre plomo

**BASTIDA I.**—Planchuela de plomo de 180 mm. de long. y 40 mm. de ancho, hallada en el dpto. 48 durante las excavaciones del verano de 1928, debajo de una solera de molino rotativo. Escrita por ambas caras en alfabeto meridional (fig. 36; Lám. XXXI).

*Texto A.*—Ocupa cinco líneas, cuatro de ellas en un sentido y parte de la cuarta y la quinta en sentido inverso. El total de palabras es de catorce, separadas por líneas verticales de puntos en número variable; y el total de signos es de 85. A continuación damos nuestra lectura, advirtiendo que las más importantes variantes de otros autores, se consiguen en el citado Trabajo Vario núm. 76.

Línea 1.—**ETALAOGITITOBÉ : SITELDI-  
RÍCAN**

Línea 2.—**TETARBETEBE : SESINCUCHE-  
BECA : NANBIN**

Línea 3.—**BINTEŠARÍCAN : TETABE**

Línea 4.—**ORKECUIKEBECA : TETO-  
CURBE : LAGI ...NGI**

Línea 5.—**ŠTELIBE : ODUTA : BIŠIBE-  
TARACAR**

*Texto B.*—Consta de cinco renglones con 158 signos y 20 palabras, diez y siete de ellas tachadas; pero no lo están la primera, penúltima y última palabras de la segunda línea. Puntos en vertical, en número variado, separan las palabras.

Línea 1.—**SALDULACOGIATE**

Línea 2.—**TORŠIBEGATE : ARTAKER-  
GATE : [A]COLTIŠTAOTINGATE : TORŠIBE-  
GAEE : TE**

Línea 3.—**UORTAKERGATE : BUR[ ]L-  
TIRGATE : SALDULACOGIATE : SALDULA-  
COGIAE :**

Línea 4.—**COTOREIGATE : TORŠIBEGAE  
: SACARBIŠGATE : TORŠIBEGATE : AIDUAR-  
TEGIATE**

Línea 5.—**CANITORENGATE UORŠILTIR-  
GATE : STIKELGATE : UORTAKERGATE :  
AIDUARTEGIATE :**

Esta lectura ofrece, en ambas caras, fuertes discrepancias con la del anterior catálogo, motivadas por la revisión que hicieramos del alfabeto meridional, expuesta en el citado Trabajo Vario 76.

B) *Texto sobre cerámica*

**BASTIDA II.**—Fragmento de cerámica ática de barniz negro brillante, con palmetas y unguilaciones en su cara interna; en la externa, parte de circunferencia en rojo y, por debajo, una zona en la que se hallan incisos tres triángulos equiláteros y cuatro signos, el primero y el último incompletos por rotura de la vasija (fig. 22, 2; Lám. XIX, 1).

Nuestra lectura es:

... △△△ ...

...INABI...

pero nos queda la duda de si, en realidad, serán signos griegos, posibilidad que se refuerza por la presencia de los tres triángulos que son, indudablemente, numerales griegos.

Dpto. 64 (1929).

10.—**COVALTA** (Albaida, Valencia)

Procedente de las excavaciones que don Isidro Ballester Tormo llevara a cabo en este poblado ibérico, entre los años 1914 y 1918, es un fragmento de planchuela de plomo de 34 mm. de alt. y 40 mm. de ancho, escrita por ambas caras. De muy difícil lectura, tanto por lo exíguo del texto como por el deficientísimo estado de conservación del plomo, ocasionándose fuertes discrepancias en las interpretaciones dadas por los diversos investigadores que la han estudiado y también entre la que dábamos en el anterior catálogo y la que ahora ofrecemos (fig. 29, 2; Lám. XXXVII, 1).

**Bibliografía**

- I. BALLESTER TORMO: «Unos interesantes tuestos covaltinos.» IV C.A.S.E. (Elche 1948). Cartagena, 1949, págs. 211 y ss.
- M. A. VALL DE PLA: «El poblado ibérico de Covalta (Albaida, Valencia) I: El poblado, las excavaciones y las cerámicas de barniz negro.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 41. Valencia, 1971.
- M. GOMEZ-MORENO: «La escritura bástulo-turdetana (primitiva hispánica).» Madrid, 1962, págs. 59/60.

COVALTA I.—Nuestra lectura es:

*Texto A.*—Consta de dos líneas legibles en parte:

Línea 1.—...**TABAROŠ...**

Línea 2.—...**KE...TALBO...**

La lectura de Gómez-Moreno es: TANETINA / EDUICUSONUBO

*Texto B.*—Interpretamos tres líneas:

Línea 1.—**A BALAEILONA**

Línea 2.—**BAEBAICONELBA ALE**

Línea 3.—**BAŠBACANWERBA**

Frente a nuestra anterior lectura: **BAKE-AEILONA / EEBAICONELBA ALE / BAŠBACANIEABA** y la de Gómez-Moreno: **NO-SATA / ASBAAREILONA / ASEBAICONELARAS / TELCANIES.**

11.—**MOLETA DELS FRARES**  
(Forcall, Castellón)

Importante poblado que ha proporcionado ricos materiales ibéricos y romanos. Se le identifica con Bisgargis y también con Lessera. Las primeras noticias científicas de la existencia de una ciudad antigua en La Moleta se deben a Ferrer y Julve; años más tarde escribió sobre este yacimiento J. C. Serra Rafols y también lo hicieron Mateu y Llopis y Pla Ballester. Últimamente ha estudiado el yacimiento Arasa Gil, quien recoge toda la información arqueológica y literaria sobre La Moleta, en la que se llevaron a cabo unas excavaciones bajo la dirección de Pla Ballester.

**Bibliografía**

- E. PLA BALLESTER: «La Moleta». Forcall, 1968.
- D. FLETCHER VALLS: «Nuevas inscripciones ibéricas de la región Valenciana.» Archivo de Prehistoria Levantina XIII. Valencia, 1972, págs. 105/106.
- G. ALFÖLDY: «Res Pública Leserensis.» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 55. Valencia, 1977.
- F. ARASA GIL: «La Moleta dels Frares (El Forcall, Castelló). Estudi sobre la romanització a la comarca d'Els Ports.» Tesis de Licenciatura. Valencia, 1984.

**MOLETA I.**—El texto que ahora reseñamos fue hallado por nosotros en superficie en una de las varias prospecciones efectuadas previamente a las excavaciones realizadas por Pla Ballester.

Se trata de un fragmento de terra sigillata hispánica, en el que aparecen incisas postcocción las siguientes letras:

...**ĀBAW...**

Por la brevedad del texto poco puede deducirse de su lectura, pero tiene al menos el gran interés de ofrecernos unos signos ibéricos sobre terra sigillata hispánica, con lo que queda probada la pervivencia de la escritura indígena hasta bien entrado el s. I después de Cristo (fig. 22, 1; Lám. XVIII, 4).

## 12.—MAS DEL CARBO DE DALT (Benassal, Castellón)

En unas prospecciones llevadas a cabo en los alrededores del Mas de Carbó de Dalt, descubrió en 1935 don José Chocomeli Galán, una estela funeraria en piedra arenisca, rota por su parte superior (fig. 44, 2 Lám. XL).

**Bibliografía**

- I. BALLESTER TORMO: «La labor del Servicio de Investigación Prehistórica y su Museo en los años 1935 a 1939.» Valencia, 1942, págs. 132/133.

**BENASSAL I.**—Como en el caso de la estela de Sinarcas, utilizamos la denominación tradicional con que se conoce esta lápida, es decir por el pueblo de procedencia y no por el lugar de hallazgo. La lápida conserva nueve signos incisos, seis de ellos dentro de una cartela rectangular y los otros tres fuera y debajo de la misma. Mide en su estado actual 435 mm. de alt. y 345 de ancho y 110 de grueso. Su lectura no ofrece dudas:

Línea 1.—**SACĀRBETA**

Línea 2.—**N . WI**

## 13.—PEÑA DE LAS MAJADAS (El Toro, Castellón)

En el año 1967, don Inocencio Sarrión hizo entrega al S.I.P. de diversos materiales hallados en prospecciones de superficie en el poblado ibérico de La Peña de las Majadas, situado a 1.081 m.s.n.m. en las proximidades del nacimiento del río Palancia. Por todo el ámbito del poblado se encuentra cerámica ibérica, pero en una zona situada en su extremo oriental abunda la cerámica clasificable como de la Edad del Bronce.

**Bibliografía**

- I. SARRION MONTAÑANA: «El poblado ibérico de la Peña de las Majadas (El Toro, Castellón de la Plana).» Archivo de Prehistoria Levantina XV. Valencia, 1978, págs. 177/189.
- J. SILES: «La inscripción ibérica de la Peña de las Majadas.» Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura LVI, II. Castellón, 1980, págs. 171/189.

**PEÑA MAJADAS I.**—Al proceder a la limpieza del material antes mencionado apareció un punzón de hueso con una inscripción ibérica tenuemente grabada. El punzón mide, en su estado actual, 28 mm. de longitud por 5 mm. de diámetro (fig. 45).

El texto consta de 14 signos, limitados por su parte izquierda por un trazo que circunda el punzón y por la derecha termina con la conocida combinación WI tan característica de finales de palabra, lo que hace suponer que el letrero está completo, siendo su lectura:

**NERĀSETICAN TEGIARWI**

## 14.—TORRE DEL MAL PASO (Castellnovo, Castellón)

Procedente de la cueva del Mal Paso, fue donado al S.I.P. por don Ramón Martí Garcerán, un lote de cerámicas halladas en prospecciones efectuadas en dicha cueva. Ello motivó que el S.I.P. realizara allí dos campañas de excavaciones, obteniendo abundante cerámica ibérica entre la que se hallaba la inscripción que reseñamos.

**Bibliografía**

- D. FLETCHER VALLS: «La cueva y el poblado de la Torre del Mal Paso (Castellnovo, Castellón).» Archivo de Prehistoria Levantina V. Valencia, 1954, págs. 187/224.

**MAL PASO I.**—Tapadera cerámica con largo letrero ibérico pintado, pero de difícil lectura por lo borroso de los signos (fig. 23).

...**ATEUA SABIR...ASORĀTONA...**

Sector D, nivel 3.º (1946)

## 15.—SAN ANTONIO (Bechí, Castellón)

Procedente de este yacimiento, don Norberto Mesado Oliver hizo entrega al S.I.P. de la planchuela de bronce que reseñamos a continuación.

**Bibliografía**

D. FLETCHER VALLS Y N. MESADO OLIVER: «Nuevas inscripciones ibéricas de la provincia de Castellón de la Plana.» Castellón, 1968.

SAN ANTONIO I.—Planchuela de bronce que mide en su estado actual 85 mm. de alt. y 78 mm. de long. La rotura de su parte izquierda nos impide conocer cuál sería su tamaño original y el número total de signos en ella escritos. En los extremos superior e inferior derechos presenta perforaciones circulares que debieron servir para fijarla en un muro o pared. Está escrita por una sola cara, destacando las letras por el reverso. Se identifican 41 signos repartidos en seis renglones, formando nueve palabras separadas por puntos. Ocho tenues líneas incisas atraviesan la planchuela longitudinalmente, como si se tratara de un pautado, aunque los signos no descansan sobre ellas (fig. 41. Lám. XXXVII, 2).

Línea 1.—[A]LÓRSIN  
Línea 2.—...RE : AÍCALERCA  
Línea 3.—...TIBASÍ : EÍTOIS : A  
Línea 4.—...LACUGIEKEN  
Línea 5.—SOSINTIBA  
Línea 6.—...DUI

## 16.—PUNTA DE ORLEYL (Vall d'Uxó, Castellón)

Poblado ibérico situado al sur de Vall d'Uxó, sobre un cerro de unos 500 m. de long., de fácil acceso, a 120 m.s.n.m. En prospecciones de superficie se hallaron materiales atribuibles al Bronce Valenciano y cerámicas griegas de figuras rojas e ibéricas con decoraciones varias. Se encontraron, asimismo, cuatro laminillas de plomo escritas (Orleyl I, II, III y IV) que fueron donadas por sus respectivos descubridores al S.I.P. Posteriormente han sido localizados los restos de una necrópolis al S.O. del poblado, salvando don Abilio Lázaro una sepultura que contenía una crátera ática de figuras rojas y otros tres plomos escritos (Orleyl V, VI y VII) depositados en el Museo Municipal de Burriana. Más reciente es el hallazgo de un nuevo plomo (Orleyl VIII) que ha sido depositado en el Museo Municipal de Vall d'Uxó.

**Bibliografía**

D. FLETCHER VALLS Y N. MESADO OLIVER: «Nuevas inscripciones ibéricas de la provincia de Castellón de la Plana.» Castellón, 1968, págs. 15/21. Se estudia Orleyl III.  
D. FLETCHER VALLS: «Nuevas inscripciones ibéricas de la región valenciana.» Archivo de Prehistoria Levantina XIII.

Valencia, 1972, págs. 108/116. Se estudian Orleyl I, II y IV.

A. LAZARO, N. MESADO, C. ARANEGUI Y D. FLETCHER. «Materiales de la necrópolis ibérica de Orleyl (Vall d'Uxó, Castellón).» Serie de Trabajos Varios del S.I.P., núm. 70. Valencia, 1981. En el capítulo IV se estudian por D. Fletcher los plomos Orleyl V, VI y VII.

ORLEYL I.—Planchuela de plomo de 60 mm. de long., hallada y donada al S.I.P. por don Francisco Esteve Gálvez. Apareció arrollada y su estado de conservación es deficiente en sumo grado. Está escrita por ambos lados (fig. 37; Lám. XXXII).

*Texto A.*—Consta de ocho líneas y 54 signos, con palabras incompletas al comienzo y final de cada renglón:

Línea 1.—... R ARTALIRBI...  
Línea 2.—... REÑ SABAÑI...  
Línea 3.—...IRANTA A  
Línea 4.—...N SÁLIR BITEÑ  
Línea 5.—[TA]N ANABEGATE BITEÑ  
Línea 6.—TAN BALEUS  
Línea 7.—...RÓKETAN  
Línea 8.—...N

*Texto B.*—Muy deteriorado por haber sido la parte exterior del rollo. Se identifican 18 signos en cuatro líneas, con la duda de que algunos de ellos que leemos BA sean, en realidad, numerales, en especial el comienzo de la cuarta línea, según vemos en Orleyl III, Villares V, etc., y en lugar de leerse OBA fuera O I.

Línea 1.—...BAÑ  
Línea 2.—BA COTA  
Línea 3.—BAI BABANS  
Línea 4.—OBA RÓKETAN

ORLEYL II.—Laminilla de plomo, escrita, donada al S.I.P. por don Norbert Mesado. Apareció arrollada y fragmentada, midiendo, al ser estirada, 60 mm. de long. y 35 mm. de alt. Está escrita por ambas caras (fig. 38; Lám. XXXIII).

*Texto A.*—Escrito en alfabeto meridional, siendo su lectura de derecha a izquierda. Se identifican 23 signos y parte de otros tres, en dos líneas. Nuestra lectura, con pequeñas variantes respecto a la que dimos en A.P.L. XIII, es la siguiente:

Línea 1.—URLEBO : IRSTIBE : NE...  
Línea 2.—[TA]TIN : STEELANE[BA]...

*Texto B.*—Escrito en espiral, también en alfabeto meridional. Se identifican 18 signos, en dos líneas:

Línea 1.—UGIATENSGI : SELUUE  
Línea 2.—...AE GITEN  
con dudas sobre el valor de los dos A ya que pudieran ser R, en cuyo caso leeríamos UGIR-TENSGI y ...RE.

ORLEYL III.—Planchuela de plomo de 70 mm. de long. y 50 mm. de ancho, donada al S.I.P. por don Lorenzo Gozalbo y don José M.<sup>a</sup> Doñate. Está escrita por una sola cara, en alfabeto oriental, contando 43 signos repartidos en seis palabras, más dos expresiones numéricas, ocupando cuatro líneas (fig. 39, 1; Lám. XXXIV).

Línea 1.—**BIURTIGI : DUSGITAR :**  
Línea 2.—**A I O IIII : BELESKERETO**  
Línea 3.—**ROS AIR : BAITESIR**  
Línea 4.—**...CAESAGIM...**

ORLEYL IV.—Planchuela rectangular, de 125 mm. de long. y 55 de ancho. Fue donada al S.I.P. por don Francisco Esteve Gálvez. Apareció doblada, no arrollada, dando la impresión que, como Liria XCIV, sirvió de estuche a otro plomo (fig. 39, 2; Lám. XXXV).

*Texto A.*—Ofrece dos signos que identificamos como:

**EGA**

pero que también pudieran ser **GAGA**, de acuerdo con el peso de Monastil.

*Texto B.*—Con tres signos, dos de ellos con el ángulo superior derecho, los que leemos:

**BAN**

y el tercero en el extremo inferior izquierdo, que puede ser

**O o N**

### 17.—TOSSAL DE LA CALA (Benidorm, Alicante)

Poblado ibérico situado en el cerro de la parte septentrional de La Cala de Benidorm. Allí realizó el P. Belda unas exploraciones, valoradas y puestas al día por Llobregat Conesa, para quien, ante la abundancia de cerámica campaniense B, escasez de la A y la carencia de terra sigillata, el esplendor del poblado se situaría entre la segunda mitad del s. II a. C. y la primera mitad del s. I a. C.

#### Bibliografía

- E. LLOBREGAT CONESA: «Contestania Ibérica.» Instituto de Estudios Alicantinos. Alicante, 1972, págs. 126/127.  
D. FLETCHER VALLS: «Cala VII. Nueva inscripción ibérica de Benidorm.» Archivo Español de Arqueología 42, 119/120. Madrid, 1969, págs. 37/39.

CALA VII.—En la solera de un cuenco campaniense B (Lamboglia 1), se encuentra un grafito que denominamos Cala VII por haber sido hallados y publicados con anterioridad otros seis grafitos sobre

campaniense A y B, procedentes de este poblado. Consta de seis signos (fig. 23, 1; Lám. XIX, 3).

Nuestra lectura es:

**TÁRTINTAR**

Fue donada al S.I.P. por el Dr. Hahn.

### 18.—LLANO DE LA CONSOLACION (Montealegre del Castillo, Albacete)

En el año 1975, en visita realizada por don Antonio Martínez al famoso Llano de la Consolación, halló en las proximidades de un corralón, un plomito arrollado escrito, que donó al S.I.P.

#### Bibliografía

- D. FLETCHER VALLS y A. MARTINEZ PEREZ: «Inscripción ibérica del Llano de la Consolación (Montealegre del Castillo, Albacete).» Homenaje al Dr. Martín Almagro Basch, vol. III. Madrid, 1983, págs. 75/88.

LLANO I.—Estrecha planchuela, cortada en ángulo recto, con las dos ramas desiguales, midiendo una de ellas 180 mm. de long. y la otra 80 mm. y ambas 30 mm. de ancho. Está escrita por las dos caras, siendo su conservación buena, salvo pequeña corrosión que afecta a un signo, pero sin impedir su identificación. El alfabeto utilizado es el meridional, con lectura de derecha a izquierda (fig. 40; Lám. XXXVI).

*Texto A.*—Consta de 37 signos, formando seis palabras separadas por puntos. Uno de los signos queda aislado sin que sepamos la función que realiza, si es en realidad un signo o una señal.

Su interpretación, de acuerdo con el alfabeto que utilizamos para la lectura del plomo de La Bastida, es:

**AICUKELDUNGI : IONSCUBE : TOCOR :  
SALUTAS : ETOREKETA : BINETATEAN  
TA**

*Texto B.*—Situado en la parte inferior de la rama corta, aparece una sola palabra de siete signos:

**ISKERIABE**

### III

## LEXICO DE LAS INSCRIPCIONES IBERICAS DEL MUSEO DE PREHISTORIA DE VALENCIA

Ante la dificultad de distinguir entre oclusivas sordas y sonoras optamos, como hemos venido haciendo en anteriores publicaciones, por unificar en la ordenación alfabética los valores **C=G=K** y **D=T**. Provisionalmente, en tanto no se tenga un valor definitivo para el signo **Y**, seguimos representándolo por **W**, sin prejuzgar su pronunciación. Hemos segmentado en diversos vocablos aquellos elementos que por sí mismos pueden tener personalidad; así, de **ACARISÁLIR** hemos relacionado también su segundo elemento **-SÁLIR**; de **ABARTANBAN** hemos desglosado el final **-BAN**, etc. etc. En aquellos casos en que existe variación entre la actual lectura y la dada en el anterior Catálogo o publicaciones diversas, se expresa entre paréntesis la antigua a continuación de la que damos en la actualidad.

#### A

A	Liria LXI	ADURTE	Villares VI, B
A	Monravana II	AICUKELDUNGI	Llano I, A
A	Villares IV, B	AIDUARTEGIATE	Bastida I, B
ABARTANBAN	Liria XI	AIDUARTEGIATE	Bastida I, B
ABARTANBAN	Liria LXXI	AIDULCACUTE (Aidulecute)	Liria LII
ABAŦTARIKE	Liria XCV, B	...AILTI...	P. Ajos I, C
-ABAŦIEGITE	Liria VIII	ALATE	P. Ajos I, D
ABAŦIEN	Liria XCV, B	ALATE[I]	P. Ajos I, D
ABER	P. Ajos IV	ALATEI	P. Ajos I, D
-ABIALA	P. Ajos I, D	ALATESU-	P. Ajos I, D
ABIRCAGIENIR	P. Ajos II, A	ALE	Covalta I, B
ACA[LE]-	Villares III	ALEICUGITEGIA[R]	Liria VIII
-ACAR-	Liria XCVI	[A]LORSIN	San Antonio I
ACARISÁLIR	P. Ajos III, B	-ANA	Villares IV
ACARISÁLIR	P. Ajos III, B	ANABEGATE	Orley I, A
[A]COLTIŠ-	Bastida I, B	ANATERTER-	P. Ajos III, A
[A]CULSOSIN	P. Ajos I, C	ANBOŠILDUNU	P. Ajos II, A
[A]CULSOSIN	P. Ajos I, C	ANTORBAN	Liria XV
ATEN...	Villares II	...ANE...	Liria XXXV
ATETEUR-	P. Ajos I, D	...AR	Liria LXXII
ATEUA	Mal Paso I	AŦABAGI	Villares V, A
ATIRTIGIGI	Liria XXII	AŦAGAŦER	Villares V, B
ADUABE	P. Ajos I, C	ARBAEBASEŦBA	Liria XCV, A
ADU[N]	Villares VI, A	...ARBO...	Liria XLII
ADUN	Villares VI, A	ARKETAN	Liria XCV, A
		AŦGIBESŠ	Liria XXV
		AŦGISOSINCA	P. Ajos III, B
		ARCUA	Liria XCV, B
		ARTAKERGATE	Bastida I, B
		ARTALIRBI...	Orley I, A
		[A]ŦTICUŠAŦ	P. Ajos III, B
		AŦECA	P. Ajos II, B
		AŦESA	P. Ajos II, B
		[A]ŦRESGINAKE	P. Ajos II, A
		AŦICALERCA	S. Antonio I
		-AŦICAN	Bastida I, A
		-ARICU...	P. Ajos III, A
		AŦS...	P. Ajos I, B
		...AŠ	Liria XCIV, A
		ASAŦUNGI	P. Ajos I, D
		ASETE	Liria XXII
		ASOŦTONA	Mal Paso I
		AURDULOGIN	P. Ajos I, D
		...AW...	Liria XLIX

## B

BA	Villares V, A	BANTACON	Villares VI, A
BA	Villares V, A	-BANTE	Villares V, A
BA	Villares V, B	BANTE	Liria XXI
BA	Orleyl I, B	...BANTE	Liria LIII
BABA...	P. Ajos I, C	-BANTEN	Liria XXXIV
BABANS	Orleyl I, B	BANTIBATE	Liria LIII
-BABIR-	Villares VI, A	BANTIŘ	Liria XL, 7
BACARAWI	Villares VI, A	...BANE...	Liria LXXXIII
-BAGIŠ	Villares VI, A	BANEBAŘ	Liria LXXXIX
BATI[BATA]	Liria XCV, B	-BANITE	Liria II
BADU...	Monravana I	-BANITE	Liria IX
BADU	P. Ajos I, D	BANITE	Liria XL, 1
BAEBAICONELBA	Carencia I	[BAN]ITE: WBAŘ	Liria LXIV
BAI	Covalta I, B	BANITEWBAŘ	Liria LXXXV
-BAITE	Orleyl I, B	BANI[TEWBAŘESE]	Liria LXXXII
-BAITE	Liria IX	-BANIWBAŘE (Arbaniwbaře)	Liria LXXX
BAI[TE]	Liria XXXVII	BANWIBAE	Liria XL, 15
BAI[TE]	Liria LXXIV	...BAŘ	Orleyl I, B
BAITESIR	Liria LXXXIV	BAŘBACANWERBA	Covalta I, B
-BAITICOŘEBA	Orleyl III	BAŘBINKE	Villares VI, A
...BAIN...	P. Ajos I, D	[BA]ŘBINKE	Villares VII, A
[BA]INWBAŘ	Liria LXXXVI	[BAŘBI]NKE	Villares VII, A
BAINWBAŘ	Liria X	...BAŘBOI	Liria XXXVIII
BAIŠACARCASAŘ	Villares III	[BA]ŘTIBANBEN	P. Ajos III, B
BAISETAŠ	Liria XCIII	BAŘER	Villares V, B
-BAISELDUN-	Sinarcas I	-BAŘIEGITE	Liria VIII
BAISELDUNE	P. Ajos I, D	BAŠBANE	Liria LV
BAISELDUNU	P. Ajos I, D	BASTESILTIRTE	Liria LVII
BALAEILONA	P. Ajos II, A	-BAŠTI[BAN]	Liria XL, 11
-BALCAR-	Covalta I, B	BAŠDUR	P. Ajos I, D
[BA]LCARTE (Balerte)	Sinarcas I	BAŠ[DU]R-	P. Ajos I, D
BALKEBE[ŘEIWBAŘ]	Villares I	-BASE	Liria XCII
BALKEBEŘEIWBAŘ (Bankeberėiwbař)	Liria LXIX	BAŠEBA	Liria XXXV
BALKETAŠ	Liria LXXXVI	BASETEBINA (Basefbina)	Liria XCII
BALKENIUSCA	P. Ajos III, B	-BASERBA	Liria XCV, A
BALKEUNI	P. Ajos III, B	BASERTE	Liria XL, 1
[BAL]DUŠER-	Liria XI	BASIBALCARWBAŘWI	Sinarcas I
BALDUŠER (Balcušer)	P. Ajos I, D	...[BA]ŠIR	P. Ajos I, D
BALDU[ŠER]	Liria XXI	-BAŠIR-	P. Ajos I, D
BALDUŠER	Liria XXXVIII	BAŠIR	P. Ajos II, B
BALE	Liria LXXXVI	BAŠIR	P. Ajos III, A
-BALE	P. Ajos I, A	BAŠIRERTER	P. Ajos I, D
BALE	P. Ajos II, A	BASŠUMITATINIŘE (Basšumiwtineře)	Liria IX
-BALE	P. Ajos III, A	BAŠUICAN	Villares VI, A
BALE	P. Ajos III, A	-BAUŠITIR...	Liria XCV, A
[BA]LE	P. Ajos III, B	-BEGATE	Orleyl I, A
BALEUŠ	P. Ajos III, B	BECONILTIR (Cuconiltir)	Liria LXII
BALŠTIBATE	Orleyl I, A	BECONGINE	P. Ajos II, B
BAN	P. Ajos I, D	BECONTEKE	P. Ajos III, B
BAN	Liria I	BECOR	Liria XL, 6
BAN	Liria I	BECUNIUEŘCU	P. Ajos I, D
BAN	Liria XVIII	-BETE	Villares VI, A
BAN	Liria XIX	-BETEBE	Bastida I, A
BAN	Liria XXXIII	BEDU...	P. Ajos I, C
BAN	Liria XL, 10	BEDUGINETE	Villares VI, B
BAN-	Liria XL, 12	...BEE...	Liria VII
BAN	Liria XL, 16	BEIGIA	P. Ajos I, D
BAN	Liria LXIX	-BELAIKE-	P. Ajos II, A
-BAN	Liria LXXIV	BELAR	Liria XL, 10
BAN	Liria LXXV	-BELAUŘ	P. Ajos II, A
BAN	Liria LXXXVI	-BELAUŘTE	P. Ajos II, A
-BAN-	Liria XCII	-BELAUŘTE	P. Ajos II, B
BAN	Villares IV, B	BELEŠKEŘETO	Orleyl III
BAN	Orleyl IV, B	BENEBETANER	Liria XXVI
BANCOTA	Orleyl I, B	BENEBETANER	Liria XXXV
BANGUDURIŘADIAR	Liria XL, 12	BERBEINARI	Sinarcas I
BANGUŘS	Liria IX	-BERTASE	P. Ajos II, A
BANGUŘS	Liria LII	...BERTE (řřř)	Liria LXVIII
-BANCUS	Liria XVIII	BERTEKER	P. Ajos III, A

BERTEGITETE (Bergugitete)  
 ...BERTER  
 -BERTONAR  
 -BERTONAR  
 -BERTONARI-  
 -BERTONTE  
 -BERTONTE  
 -BEREIWBAÑ  
 BESUMIN  
 BITARSTE  
 -BITARSTETI...  
 BITEŘ  
 BITEŘ  
 BITEWBAÑ  
 BITINBA (Bitiiba)  
 BITIREBOŠIN  
 BIDUCAÑINE  
 BIEIGATE  
 BILOS  
 BILOS  
 BILOSTEKEŘANA  
 -BILOSE  
 BINTEŠARICAN  
 BINETATEAN  
 BIŠIBETARACAR  
 BIŠISAR  
 -BIUŘA...  
 BIURGITI  
 BIURTITE  
 BOBATINEN  
 BOBAITINBA  
 [BOBAI]TINBA  
 BOBAITINBA  
 BOBAITINBA  
 -BOBIGIŘ  
 BOCOCACUBITEBAGIS  
 BOCUSIL...  
 ...BOTEAN...  
 ...BOI  
 BOIWTAŘATI  
 BONANTITENWBAŘTE  
 BORARICU  
 BORCUSI[L]  
 BORTEBARA  
 -BOS[ETE]N  
 BOSETEN  
 -BOSITA  
 -BOŠITA  
 -BOŠILDUNU  
 ...BOUTIN...  
 BUR[I]LTIRGATE

Liria VIII  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos I, 8  
 P. Ajos II, B  
 Liria LXXVI  
 Liria XVIII  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos III, A  
 Orlely I, A  
 Orlely I, A  
 Liria XXXVIII  
 Liria LXXV  
 Villares VI, A  
 Liria XCV, B  
 P. Ajos II, B  
 Villares V, A  
 Villares V, A  
 Villares IV  
 Villares V, A  
 Bastida I, A  
 Llano I, A  
 Bastida I, A  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, D  
 Orlely III  
 Liria XVIII  
 Liria XCV, A  
 Villares V, A  
 Villares V, B  
 Villares V, B  
 Villares V, B  
 Liria XL, 9  
 Liria XCV, B  
 Liria XXX  
 Liria XL, 2  
 Liria XL, 16  
 Liria XCV, A  
 Liria XL, 1  
 P. Ajos II, A  
 Liria XXIX  
 Liria XL, 1  
 Villares V, 1  
 Villares V, A  
 Villares V, A  
 Villares V, B  
 P. Ajos II, A  
 Liria XL, 15  
 Bastida I, B

-GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 GATIBABIŘBETE (Etibabifbete)  
 -CATIKETOA  
 -CATIR...  
 -CAE  
 ...CAEŠAGIM...  
 -CAITEIS-  
 CAISUR  
 -CALI  
 CALIR-  
 -CALIR  
 CALIŠCASE  
 CALŠOSERER  
 CANTOBANTE  
 CANECA  
 CANECA  
 CANITOŘENGATE  
 CANIN[E]  
 CAŘBI  
 -CARCASAŘ  
 -CAŘCUTAN (Cařcutal)  
 CAŘESBANITE  
 CAŘESBOBIGIŘ  
 CAŘESIRTE-  
 CAŘ[ESIRTE]  
 -CAŘI  
 -CAŘINE  
 -CASAŘ  
 ...CASE (...Ase)  
 -CASTE  
 CAUECAS  
 CAUNISTE  
 CAURBAN  
 -KEATITOA  
 KEBELCAIŘA  
 -KETOA  
 KEIA-  
 -KEIBORS-  
 ...KEITESNAUŘA  
 KEIRBA  
 -KELTEGIAR  
 KELTEGIAR (Ltegiaaginsi)  
 KELTIBELEŠCA  
 KELTIBELEŠCA  
 [KEL]TIBELEŠCA  
 [KEL]TIBELEŠTE  
 -KELTIBELEŠTE  
 KELTIBELEŠTE  
 KELTIBELEŠTE  
 KELTIBELEŠTE  
 KELTIBELEŠITE  
 KELTIBELEŠLA  
 KEMIEGIAR  
 KEŘEGIR (Beřegir)  
 -KEŘETO  
 -GIATE  
 -GIATE  
 -GIATE  
 -GIATE  
 -GIAE  
 ...GITE...  
 GITEIBORS-

Bastida I, B  
 P. Ajos II, B  
 Orlely I, A  
 Villares VI, A  
 Liria XCV, B  
 Liria XCV, B  
 Bastida I, B  
 Orlely III  
 Liria XCV, B  
 Liria XCV, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos III, A  
 Villares V, A  
 Villares V, A  
 Villares V, A  
 Bastida I, B  
 Liria XXIII  
 Liria XL, 5  
 Liria XCIII  
 Liria VIII  
 Liria IX  
 Liria XL, 9  
 Liria XL, 1  
 Liria XL, 1  
 Sinarcas I  
 Liria XCV, B  
 Liria XCIII  
 Liria LXXXIII  
 P. Ajos II, B  
 Sinarcas I  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos I, A  
 Liria XCV, B  
 P. Ajos II, A  
 Liria XCV, B  
 Liria VIII  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos I, C  
 Liria XCV, A  
 Liria I  
 Liria LXX  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, B  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, C  
 P. Ajos I, D  
 Liria XVI  
 Liria VIII  
 Orlely III  
 Bastida I, B  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos II, A

C=G=K

-GAAE: TE  
 -CACU  
 -CACUBITE-  
 CACUTIAITEDU  
 CACUEGIAR (Ecuegiar)  
 CATAŘAROTEINUIRCA  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE  
 -GATE

Bastida I, B  
 P. Ajos I, D  
 Liria XCV, B  
 P. Ajos III, B  
 Liria XVI  
 P. Ajos I, C  
 Bastida I, B  
 Bastida I, B

GITEN  
-GIEKEN  
-GINSI  
GISKER  
COTA  
COTOREIGATE  
-GOLDETU (Golder)  
CORTIA-  
COROIEKERS  
-CORŠ...  
...CUA  
-CUBAŠA  
-CUBITE-  
-CUKEBECA  
-CUKELDUNGI  
CUCO-  
CUTIDU[CU]  
CUTIDUCUSU  
GUDUR (Gudua)  
GUDUR  
-GUDUR-  
CUEGIAR  
CUELILE  
-CUIKEBECA  
CULEŠBELAURTE  
CULEŠBELAURTE  
CUN  
CUNBABE  
CUS...

## D=T

TA  
TA  
TA  
TABAIBEN  
TABAN[IR]  
-TABANIR  
...TABARŠ...  
-TAKER  
-TAKER  
-TAKER  
...DADAŘ...  
DATIN...  
...[TA]TIN  
TATUTEN  
[TAEG]NA  
[TAE]RIARBAN  
-TAERIARBAN  
...TALBO...  
-TALKEBIURÁ  
TALOITECAŘI  
...[TA]N  
TAN  
-TAOTINGATE  
...TAŘ  
-TARACAR  
TAŘATI  
[TA]ŘAŘ  
TARBARINŘ  
TARTINTAŘ  
TAŘI...  
[TA]RICOUCU  
TAŘICOUCU  
TAU  
TAUTIN-  
TAUTINCORŠ

Orlely II, B  
S. Antonio I  
Liria LXX  
Liria LXXVI  
Orlely I, B  
Bastida I, B  
Liria LXXV  
P. Ajos II, B  
P. Ajos II, A  
P. Ajos III, B  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, C  
Liria XCV, B  
Bastida I, A  
Llano I  
P. Ajos I, C  
P. Ajos III, A  
P. Ajos III, A  
Liria XII  
Liria XXXII  
Liria XL, 12  
Liria XVIII  
P. Ajos I, A  
Bastida I, A  
P. Ajos II, A  
P. Ajos II, B  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, D  
Liria XXI

Villares IV, A  
Villares IV, B  
Llano I  
P. Ajos III, B  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, D  
Covalta I, A  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Liria XVII  
Liria XL, 15  
Orlely II, A  
P. Ajos I, A  
Liria XCII  
Torre Seca I  
Liria LXXIV  
Covalta I, A  
P. Ajos I, D  
Sinarcas I  
Orlely I, A  
Orlely I, A  
Bastida I, B  
P. Ajos I, C  
Bastida I, A  
Villares VI, A  
Liria XXVIII  
Liria XXXVI  
Cala VII  
Liria XL, 14  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, D  
Liria XCV, A  
P. Ajos I, C  
P. Ajos III, B

-TEKERANA  
-TEGIAR (-Begiari)  
TEGIARWI  
-TEGITETE (Cugitete)  
TETABE  
[TE]TAERIAR:BAN  
TETAERIARBAN  
TETARBETE  
TETOCURBE  
...TETUTIN  
TEICANU  
...TEILS...  
DEISDEA  
TERKEGINERTINICU  
-TERTER  
TERS-  
TERU...  
TESIBITERUCAN  
...TEWBA[Ř]  
TEWBAŘESE  
TIAITECU  
-TIAITEDU  
-TIBA  
-TIBATE  
-TIBAITE  
-TIBAITE  
...TIBAITE (...Doite)  
-TIBANBEN  
TIBANTEBA  
TIBISER-  
-TIGI  
...TICUDU  
-TITOBE  
-TIETACARŠEI  
-TINICU  
...TIRGITOR...  
...TOA  
TOCOR  
TOCUAITECUN  
TOECATIKETOA  
TOLI[ŘBI]TANE  
TOLIRBITANE  
...TONETIŘI  
...TOR...  
TORETIN  
TOŘOS...  
TORŠIBEGAAE:TE  
TORŠIBEGATE  
TORŠIBEGATE  
TORŠIBEGAE  
...DUANŠUŠU  
DUENŠU  
...DUI  
DUIDUI  
-DULA  
DUNTIBAŘTE  
DUNERISRBE  
-DUNIR  
DUSBANBASE  
DUSGITAR  
DUŠEATIA

EBA[NE]NWI  
EBAŠIR  
EBEŘEIKE

Villares IV  
Liria VIII  
P. Majadas I  
Liria VIII  
Bastida I, A  
Liria LXIX  
Liria LXXIV  
Bastida I, A  
Bastida I, A  
Liria XV  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, C  
Liria XII  
P. Ajos II, A  
P. Ajos III, A  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, A  
Villares VI, A  
Liria L  
Liria LXXII  
P. Ajos II, B  
P. Ajos III, B  
S. Antonio I  
P. Ajos I, D  
Liria IX  
Liria XXXVII  
Liria LIX  
P. Ajos III, B  
Villares V, A  
Liria XL, 11  
Orlely III  
P. Ajos I, C  
Bastida I, A  
P. Ajos I, D  
P. Ajos II, A  
Corral Saus I  
Villares VII, B  
Llano I, A  
P. Ajos I, D  
Liria XCV, B  
Liria IX  
Liria XXIX  
P. Ajos I, C  
Liria LXXXIX  
P. Ajos I, A  
Liria XV  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, D  
S. Antonio I  
Liria IV  
P. Ajos II, B  
Villares V, B  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, C  
Liria XCII  
Orlely III  
Liria XVI

## E

Sinarcas I  
P. Ajos I, D  
P. Ajos II, A

...EBIDUŔ  
 EBIRGIŚ  
 EBIŔTE-  
 EBOISKECATIR  
 EGA (Gaga)  
 ECANETE  
 -ECAŔ  
 EGIACU... (Egiar...)  
 EGIAR  
 -EGIAR  
 -EGIAR  
 EGIAR  
 -EGIAR  
 -EGIAR  
 -EGIAR  
 EGIAR  
 -EGIAR  
 EGIAR  
 [E]GIAR-  
 EGIAR  
 ...EGIECON  
 ETALAOGITTOBE  
 ETAŔE  
 ETE...  
 ETEASE  
 ETEITOR  
 ETEŔAI  
 ETOREKETA  
 EDUIBELAUŔ  
 -EIBAR  
 -EILONA  
 -ELBA  
 ELBEBEBEBEBER  
 -ELETABEBE  
 ELERTE  
 ELOLECAŔCO  
 ENBETIŔA  
 ENE[GĬ]  
 ...EŔ...  
 EŔCUBETE  
 EŔCUNIN...  
 -ERTER  
 ERTIKETOR-  
 EŔTOIS  
 EŔEBAUŚITIŔ...  
 -EŔETA  
 EŔEISGOLDETU (Efeisgolder)  
 EŔIAR  
 [EŔ]ITECOR  
 EŔIEUN  
 ESATIŔAN  
 -ESAN  
 ESASIŔA  
 EUGIAR  
 EUGIARWI

I

...IARBAN  
 ...IBAŔAI...  
 IBECOALACU (Ibecoalaf)  
 ...IBO  
 ...ICU  
 ...ICUSNERAR  
 ...ITECOR...  
 ...ITENETA-  
 ...IDUBAN...

Villares VII, A  
 Liria VIII  
 Liria XL, 3  
 Liria XCV, B  
 Orleyl IV, A  
 Villares V, A  
 P. Ajos I, D  
 Liria XXIV  
 Liria IX  
 Liria XVI  
 Liria XVI  
 Liria XVIII  
 Liria XVIII  
 Liria XL, 1  
 Liria XL, 3  
 Liria XL, 9  
 Liria LXX  
 Liria LXXXVI  
 Liria LXXX  
 Villares I  
 Liria XXIV  
 Bastida I, A  
 P. Ajos II, A  
 Liria LXXI  
 Liria XCV, B  
 P. Ajos III, B  
 Villares V, B  
 Llano I, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos I, A  
 Covalta I, B  
 Covalta I, B  
 Liria XL, 11  
 P. Ajos I, C  
 Villares V, A  
 Liria XL, 8  
 P. Ajos I, D  
 Liria LVI  
 Liria V  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos II, A  
 S. Antonio I  
 Liria XCV, A  
 P. Ajos, I, D  
 Liria LXXV  
 Liria LII  
 P. Ajos I, D  
 Liria XXXV  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos II, A  
 Sinarcas I  
 Sinarcas I

Liria LVII  
 Liria LXXVIII  
 Liria LXII  
 Villares V, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos I, C  
 P. Ajos I, D  
 P. Ajos I, D  
 Liria XIV

-IEGITE  
 IEŔENENWATI  
 [ĬL]TIBAITE  
 ...ĬLCASAR... (Nlesar)  
 -ILTIR  
 ILTIŔ...  
 -ILTIR  
 -[Ĭ]LTIR-  
 -ILTIR-  
 -ILTIRTE  
 -ILDUN  
 -ILDUNIŔ  
 -ILDUNU  
 ILDUTAŚ  
 ILUNTORCA  
 ...ĬLURCA  
 ...IN...  
 ...INABI...  
 INBELETENE  
 INEWUGI  
 IONŚCUBE  
 -IŔADIAR  
 IŔAN  
 ...IŔANTA  
 IRCA  
 IŔTATUN  
 ...IŔITERĀ  
 ...IRLA  
 IŔŚTIBE  
 ISCAR  
 -ISKEŔ  
 ISKERIABE  
 ISTOŚ...  
 ISSALETAR  
 IULSADURA  
 IUMSTIR  
 IUM[STIR]  
 IUNTE  
 IUNTIBILOSE  
 IUNERI  
 IU[NSTIR]  
 IUŚTIR  
 IUŚTIR  
 IUŚTIR

L

LABEISILDUNIŔ  
 LABEISIŔ  
 LAKEIŚEI  
 [L]AKEIŚEI  
 LAGĬ...  
 -LACU (-Laf)  
 -LACU  
 LACUGIEKEN  
 LADUNEITIN  
 -LAIKEBERTASE  
 [LAN]ICOCA  
 LANICOCACU[N]  
 -LAŚIRA  
 LASU]R]A-  
 LAU[R]  
 LAUŔBERTONAR  
 LAUŔBERTONAR  
 LAUŔBERTONARI  
 LAUŔBERTONTE  
 LAUŔBERTONTE

Liria VIII  
 Liria XCV, A  
 Liria XXXVII  
 Liria XX  
 Liria LXII  
 Liria LXVII  
 Liria XCV, B  
 Bastida I, B  
 Bastida I, B  
 Liria LVII  
 Villares III  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos II, A  
 Sinarcas I  
 P. Ajos III, B  
 P. Ajos III, B  
 Liria XXVII  
 Bastida II  
 Villares V, A  
 Villares VI, A  
 Llano I, B  
 Liria XL, 12  
 P. Ajos II, B  
 Orleyl I, A  
 Liria XCV, A  
 Monravana I  
 P. Ajos I, A  
 P. Ajos I, D  
 Orleyl II, A  
 Liria XCV, A  
 Liria XCV, A  
 Llano I, B  
 Liria X  
 Villares II  
 Liria XCV, B  
 Liria IX  
 Liria XXXV  
 Villares V, A  
 Villares V, A  
 P. Ajos III, A  
 Liria XCV, B  
 Villares VI, A  
 Villares VI, B  
 Villares VII, B

P. Ajos II, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos III, B  
 Bastida I, A  
 Liria LXII  
 P. Ajos III, A  
 S. Antonio I  
 P. Ajos I, A  
 P. Ajos II, A  
 P. Ajos III, B  
 P. Ajos I, A  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos II, B  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos III, A  
 P. Ajos I, B  
 P. Ajos II, B

LELAURE[TI]N  
-LERCA  
LEUCAIKEATITOA  
LIRSBA-  
...LUTANBI...

P. Ajos I, A  
S. Antonio I  
Liria XCV, B  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, C

S

SABAŘI  
SABIR  
SACAŘADINTE  
SACAŘBETANWI  
SACARBIŞGATE  
SACARISKER  
SACUSTICO  
SATIANATEA  
SATIŘA  
ŞALTIRSTE  
SALDUTIBAITE  
SALDULACOGIATE  
SALDULACOGIATE  
SALDULACOGIAE  
ŞALIBALE  
ŞALIBOS  
ŞALIBOS [ETE]N  
ŞALIBOSETEN  
ŞALIR  
ŞALIR  
-ŞALIR  
-ŞALIR  
-ŞALIR  
ŞALIR  
ŞALIR  
ŞALIR  
[ŞAL]IR  
ŞALIR  
ŞALIRBOSITA  
ŞALIRBOSITA  
ŞALIUTAEIBAR  
ŞALUTAS  
...SAN...  
ŞAŘESU[Ř]  
...ŞBANIR  
...SCACU...  
...SCUASIN...  
...STANE (Tane)  
ŞTEELANE  
ŞTELIBE  
ŞTENA-  
ŞTENTISTE  
ŞTIKELGATE  
ŞEKEBITEROSAN  
ŞETALIKEAN  
ŞELGI-  
ŞELTARBANWI  
ŞELTARBANWI  
ŞELUUE  
ŞERĜIŘSIATA  
ŞESINCUIKEBECA  
-SIATA  
SITELDIŘICAN  
-SIR  
-ŞOCIR  
-ŞORLACU  
...ŞOSI[N]  
-SOSIN  
-SOSIN  
[S]OSINCA  
ŞOS]INCA  
-SOSINCA  
-SOSINCASTE  
ŞOSINTIBA  
[ŞOSIN]TIBAŞ  
ŞOUTISACAITEISILTIR  
ŞŞ  
ŞUŞU...

Orleyl I, A  
Mal Paso I  
Villares VI, A  
Benassal I  
Bastida I, B  
Liria XCV, A  
Liria XXXIX  
P. Ajos I, C  
P. Ajos II, B  
P. Ajos III, B  
Liria IX  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
P. Ajos II, A  
Villares V, B  
Villares V, A  
Villares V, A  
Orleyl I, A  
P. Ajos II, A  
P. Ajos II, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
Villares V, A  
Villares V, A  
Villares V, A  
Villares V, B  
Villares V, B  
Villares V, B  
Villares V, A  
Villares V, B  
P. Ajos I, A  
Llano I, A  
P. Ajos II, A  
Liria III  
Liria LXXXVII  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, C  
Liria VI  
Orleyl II, A  
Bastida I, A  
P. Ajos I, D  
Villares V, A  
Bastida I, B  
Villares VI, A  
Villares VI, A  
P. Ajos II, B  
Sinarcas I  
Sinarcas I  
Orleyl II, B  
P. Ajos I, A  
Bastida I, A  
P. Ajos I, A  
Bastida I, A  
Orleyl III  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, A  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, C  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos II, B  
S. Antonio I  
S. Antonio I  
Liria XCV, B  
Liria XIII  
Villares VI, A

N

NA[TA]DUNICA  
NANBIN  
-NAUŘA  
-NEITIN  
...NEIR  
NEŘSETICAN  
[N]IAR  
[N]IBAN  
...NITE  
NIEGL...  
...NIŘ...  
NIŞGINIBANITE  
NISUNIBA  
-NIUERCU  
-NIUSCA  
NOŘACAŘCUTAN (Nořacařcutal)  
NUE[TEBA]  
-NWBAŘTE (Nwařte)  
[N]WBAŘE (Ebaře)  
-NWERBA-

Liria LII  
Bastida I, A  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, A  
Liria XCIII  
P. Majadas I  
Liria XXXIII  
Liria XIX  
P. Ajos I, C  
Liria XC  
Liria LXXXVII  
Liria II  
Liria LXXV  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, B  
Liria VIII  
Liria XXXVIII  
Liria XL, 1  
Liria XXXII  
Covalta I, B

O

O (n)  
OBA ( O I)  
OBAIŘATE (Obonřate)  
OBONWR  
-OCIN-  
...OCUMBETANE  
ODUTA  
OISOR...  
ORKECUIKEBECA  
OŘTINE  
OŘTOR  
OŘOTIS

Orleyl IV, B  
Orleyl I, B  
Liria LXXXI  
Liria XCV, A  
P. Ajos I, D  
Liria XXXI  
Bastida I, A  
Liria LXXXV  
Bastida I, A  
P. Ajos II, A  
P. Ajos I, A  
Liria XL, 4

R

...ŘABAW...  
...ŘAI...  
...ŘAŘESIENER  
...RGIR-  
...ŘETINE  
...ŘER  
...ŘIRĜINUŘER  
...ŘOKETAN  
ŘOKETAN  
ŘOSAIR

Moleta I  
Liria XL, 15  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, A  
P. Ajos I, B  
Orleyl I, A  
P. Ajos II, A  
Orleyl I, A  
Orleyl I, B  
Orleyl III

U

UAIBESREICUBAŠA  
UCALKEBARS  
UGIATENŠGI (Ugirtensgi)  
UTARWI[BA]  
ULKERSIBERTEGITE  
ULTITAR  
ULTITAR-  
UNCUCULS  
[UNCU]LSDUNIR  
...UNISKELTEGIAR (Unis..ltegaia)  
UNSKELTEGIAR  
UNSIR  
...UNSUNA...  
UORTAKERGATE  
UORTAKERGATE  
UORILTIRGATE  
URKEBAS  
URĪ  
URLEBO  
U[SKEIKE]  
USKE[IKE]  
USKE[IKE]  
[USKE]IKE  
UŠTALAIBI  
USTARIKE  
USTIN

P. Ajos I, C  
P. Ajos II, A  
Orleyl II, B  
Liria LV  
Liria VIII  
Villares VI, A  
P. Ajos I, D  
P. Ajos I, C  
P. Ajos I, C  
Liria LXX  
Liria I  
Liria XXVI  
P. Ajos I, D  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Bastida I, B  
Liria XL, 13  
P. Ajos II, A  
Orleyl II, A  
Villares VII, A  
Villares VII, A  
Villares VII, B  
Villares VII, B  
Liria XC, B  
P. Ajos II, B  
Liria XCV, A

L III  
L III  
L Ꝛ IIII  
N  
O I (?)  
O III  
Ꝛ  
Ꝛ I  
.V.  
.V.  
.V.  
V-  
V  
V-E  
V.-E IIII  
VI  
.VL.  
VL  
VLI  
VLIꝚ  
VꝚ  
VꝚH  
IIꝚL  
△△△

P. Ajos I, D  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, A  
P. Ajos III, A  
Orleyl I, B  
Orleyl III  
Villares VII, B  
P. Ajos I, A  
P. Ajos I, A  
P. Ajos I, D  
P. Ajos II, A  
P. Ajos II, A  
P. Ajos III, A  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos II, B  
P. Ajos I, A  
P. Ajos I, A  
P. Ajos III, B  
P. Ajos I, A  
P. Ajos III, B  
P. Ajos I, D  
Sinarcas I  
Bastida II

Y=W

-WBAŘ  
WBARCUŠ  
WBARCUŠ  
-WBAŘWI  
...WI  
[W]RBANCUS  
WSKE

Liria LXXXVI  
Liria XVIII  
Liria XVIII  
Sinarcas I  
Liria XXV  
Liria XVIII  
Sinarcas I

VOCES EN LAS QUE APARECE EL SIGNO Y=W

...AW...  
BACARAWI  
[BA]INWBAŘ  
BAINWBAŘ  
BALKEBE[REIWBAŘ]  
BALKEBEREIWBAŘ  
[BAN]ITE:WBAŘ  
BANITEWBAŘ  
BANI[TEWBAŘESE]  
-BANIWBAŘE  
BANIWBAE  
BAŘBACANWERBA  
BASIBALCARWBAŘWI  
BITEWBAŘ  
BOIWTAŘATI  
BONANTITENWBAŘTE  
TEGIARWI  
...TEWBA[Ř]  
EBA[NE]NWI  
EUGIARWI  
IERENENWATI  
INEWUGI  
[N]WBAŘE  
OBONWR  
...ŘABAW...  
SACAŘBETANWI  
SELTARBANWI  
SELTARBANWI  
UTARWI[BA]  
WBARCUŠ  
WBARCUŠ  
...WI  
[W]RBANCUS  
WSKE

Liria XLIX  
Villares VI, A  
Liria X  
Villares III  
Liria LXIX  
Liria LXXXVI  
Liria LXIV  
Liria LXXXV  
Liria LXXXII  
Liria LXXX  
Liria XL, 15  
Covalta I, B  
Sinarcas I  
Liria XXXVIII  
Liria XCV, A  
Liria XL, 1  
P. Majadas I  
Liria L  
Sinarcas I  
Sinarcas I  
Liria XCV, A  
Villares VI, A  
Liria XXXII  
Liria XCV, A  
Moleta I  
Benassal I  
Sinarcas I  
Sinarcas I  
Liria LV  
Liria XVIII  
Liria XVIII  
Liria XXV  
Liria XVIII  
Sinarcas I

NUMERALES

A I  
A IIIIIII  
GA IIIIIII  
GA IIIIIIIII  
GA IIIIIIIII  
GA IIIIIIIIIIIIIIIIIII  
GA .V.III Y-.  
GA .Y-  
Ϸ I Λ  
GI I  
GI .II.  
GUŘ IIIIIIIIIII:IIIIII  
E III  
E IIII  
E IIIII  
L I

Orleyl III  
Liria XCIV, A  
Villares V, A  
Villares V, A  
Villares V, A  
Villares V, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos I, A  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, B  
Liria XCIV, B  
P. Ajos I, D  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, B  
P. Ajos III, A



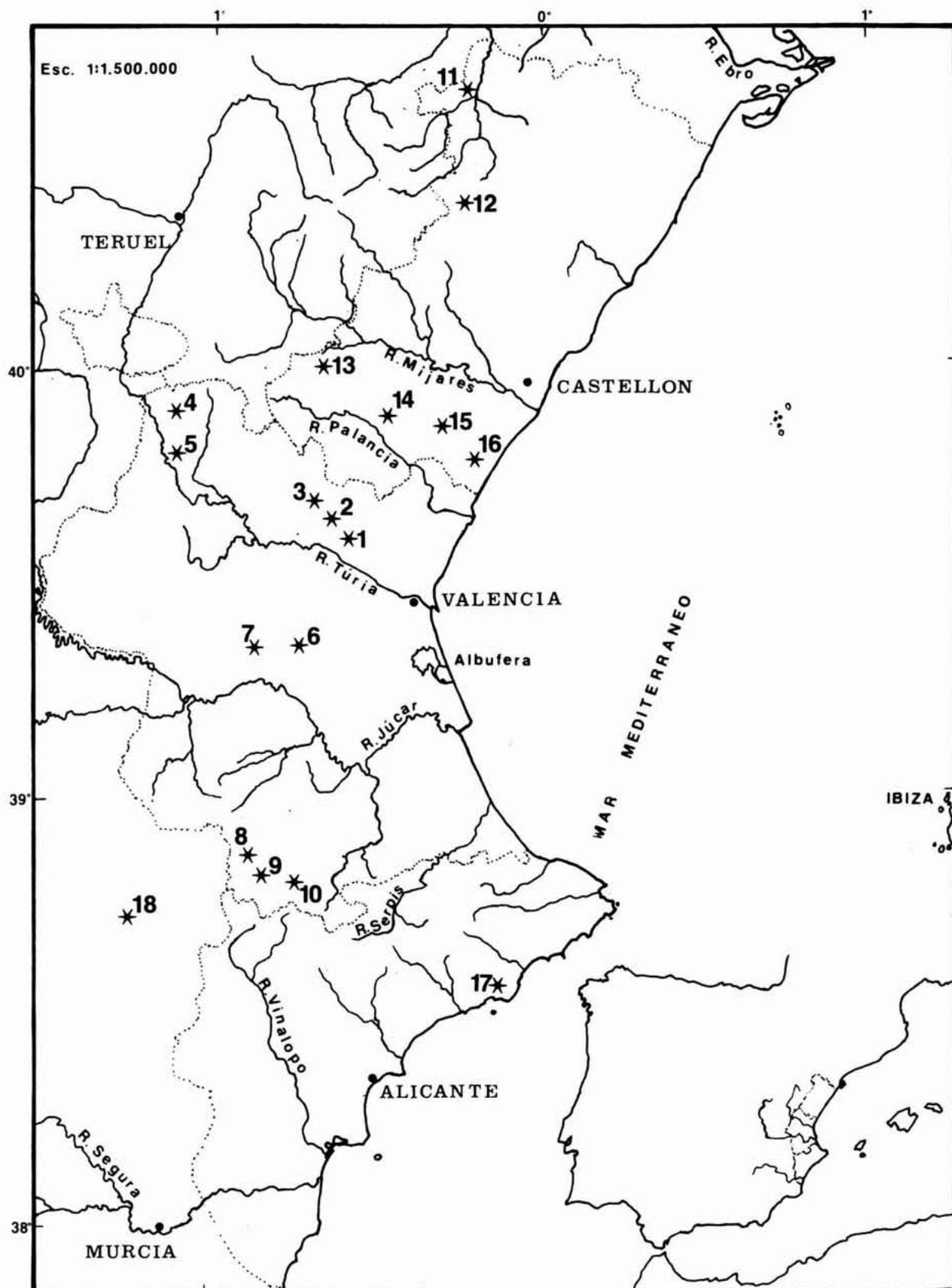
IV  
**TABLA DE EQUIVALENCIAS DE LOS ALFABETOS IBERICOS**

VALOR	ALFABETOS		
	JONICO	MERIDIONAL	ORIENTAL
A	Δ	4 A	D P
E	H	# 3	V E
I	I	5	7
O	◊	H	H N
U	∨	↑	↑
B	B		
D	Δ		
G	Γ		
K	K		
L	Λ	1	∩
M			W T
N	N	γ	z
R	Δ	α ρ	δ ρ Δ
Ř	N	R ρ	φ ρ ◊
S	3	# #	Σ 3 3
Š	E	M	3 M
T	T		
BA			I
BE		κ	α β ρ ζ
BI		γ Γ	ρ Γ
BO		β	*
BU		□	◊
CA		Δ	Δ Δ Δ
CE		K	C C C C
CI		z	∩ z ∩ ∩
CO		⊗ ⊗	* ⊗ *
CU		◊	◊ ◊
DA		+	x ◊
DE		φ ρ	φ ρ ρ
DI		F ρ	F
DO		z #	E
DU		Δ	Δ Δ
?			γ

**V**  
**INSCRIPCIONES IBERICAS**  
**DEL MUSEO DE PREHISTORIA**  
**(VALENCIA)**

N.º	YACIMIENTO	Cerm.	Plom.	Pid.	Bron.	Hueso	TOTAL
1	SAN MIGUEL (Llíria)	93	2				95
2	MONRAVANA (Llíria)	2					2
3	TORRE SECA (Casinos)	1					1
4	EL POZO (Sinarcas)			1			1
5	LOS VILLARES (Caudete de las Fuentes)	2	4	1			7
6	LA CARENCIA (Turís)	1					1
7	PICO DE LOS AJOS (Yátova)		4				4
8	CORRAL DE SAUS (Mogente)			1			1
9	LA BASTIDA DE LES ALCUSES (Mogente)	1	1				2
10	COVALTA (Albaida)		1				1
11	LA MOLETA DELS FRARES (Forcall)	1					1
12	MAS DE CARBO DE DALT (Benassal)			1			1
13	PEÑA DE LAS MAJADAS (El Toro)					1	1
14	LA TORRE DEL MAL PASO (Castellnovo)	1					1
15	SAN ANTONIO (Bechi)				1		1
16	LA PUNTA D'ORLEYL (Vall d'Uxó)		4				4
17	LA CALA (Benidorm)	1					1
18	LLANO DE LA CONSOLACION (Montealegre)		1				1
<b>TOTALES</b>		<b>103</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>126</b>

VI  
MAPA DE SITUACION DE LOS YACIMIENTOS RESEÑADOS

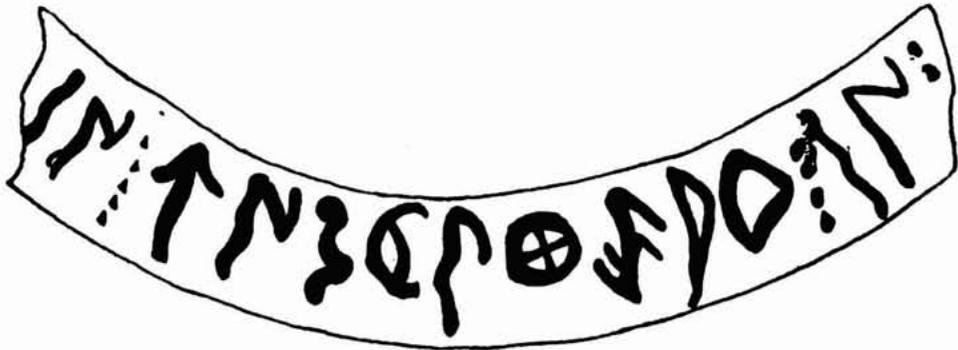




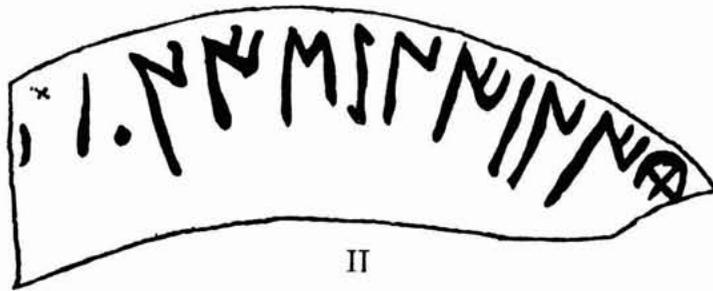
## **GRAFICOS**

### **A.—Figuras**





I



II



III



IV

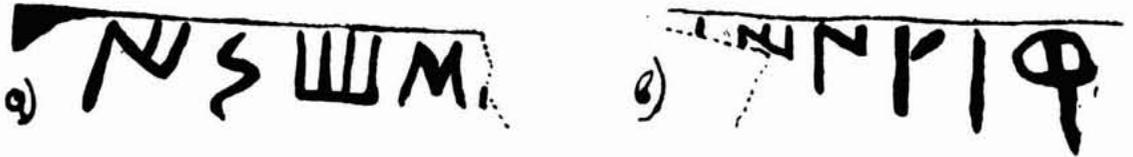
Fig. 1.—Liria I a IV





IX

Fig. 3.—Liria IX



X



XI



XII

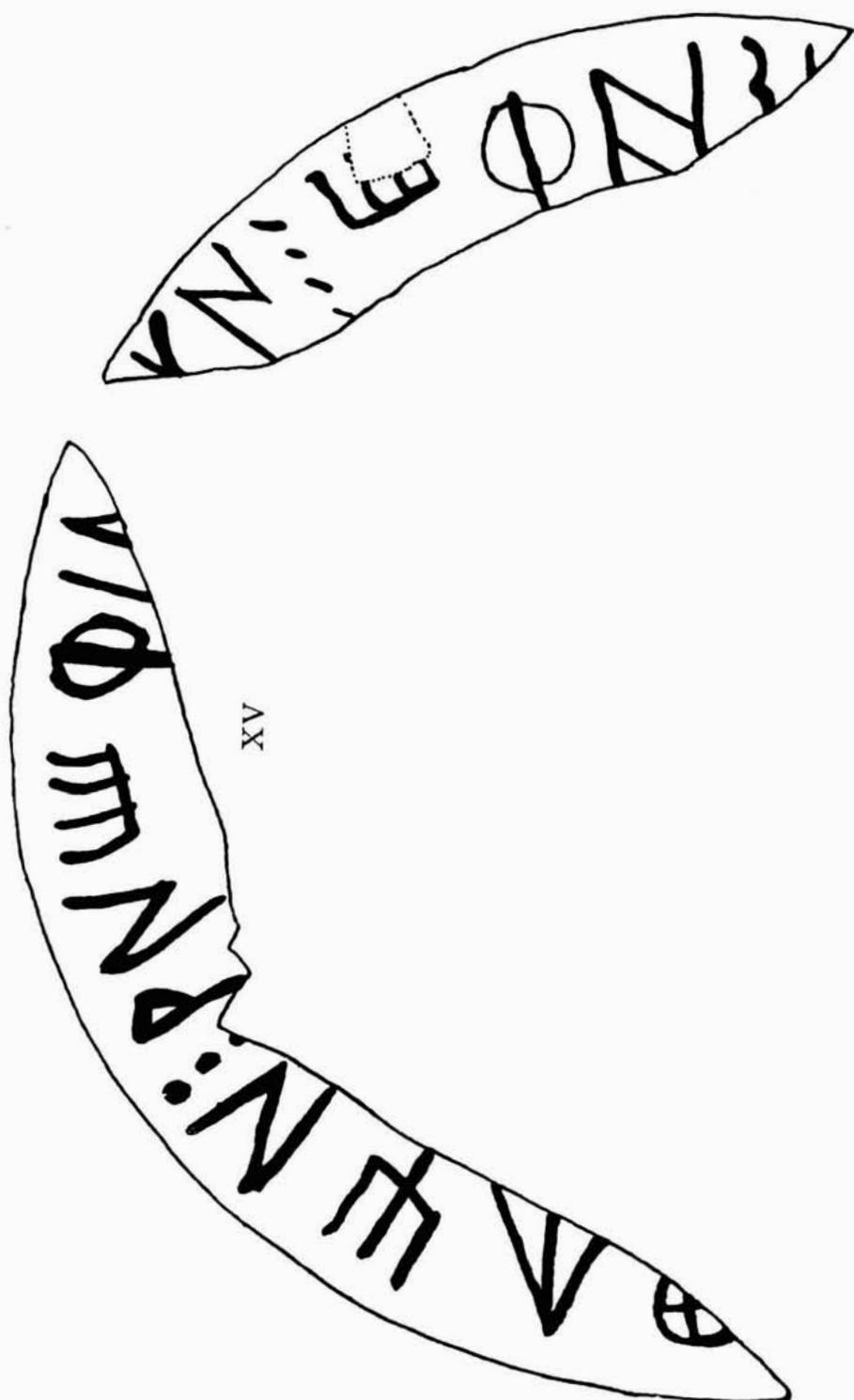


XIII



XIV

Fig. 4.—Liria X a XIV



ΔΜΕΘΥΡ' . JHΘEΛΩ  
XVI  
DSSFO  
CWNKMN)  
DSSAKMPP

Fig. 5.—Liria XV-XVI

^ X 9  
XVII

NTN:IR  
XIX

NTRP:V  
XX

QINOSERPO:PTO Y ⊕

↳ VSTNNOKED ⊙ VIFOMIN VIFOMI  
XVIII

IGAMEO:IT ⊙: ⊙<sup>2</sup>  
XXI

RKE·PCHLZ  
XXII

NNNT  
XXIII

DEBN:KPO ⊙  
XXIV

Fig. 6.—Liria XVII a XXIV



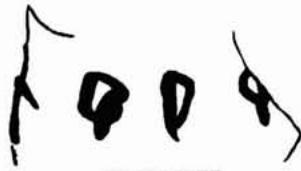
XXV



XXVI



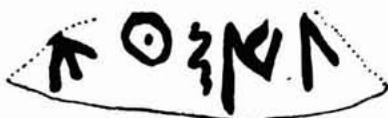
XXVII



XXVIII



XXIX



XXX

Fig. 7.—Liria XXV a XXX

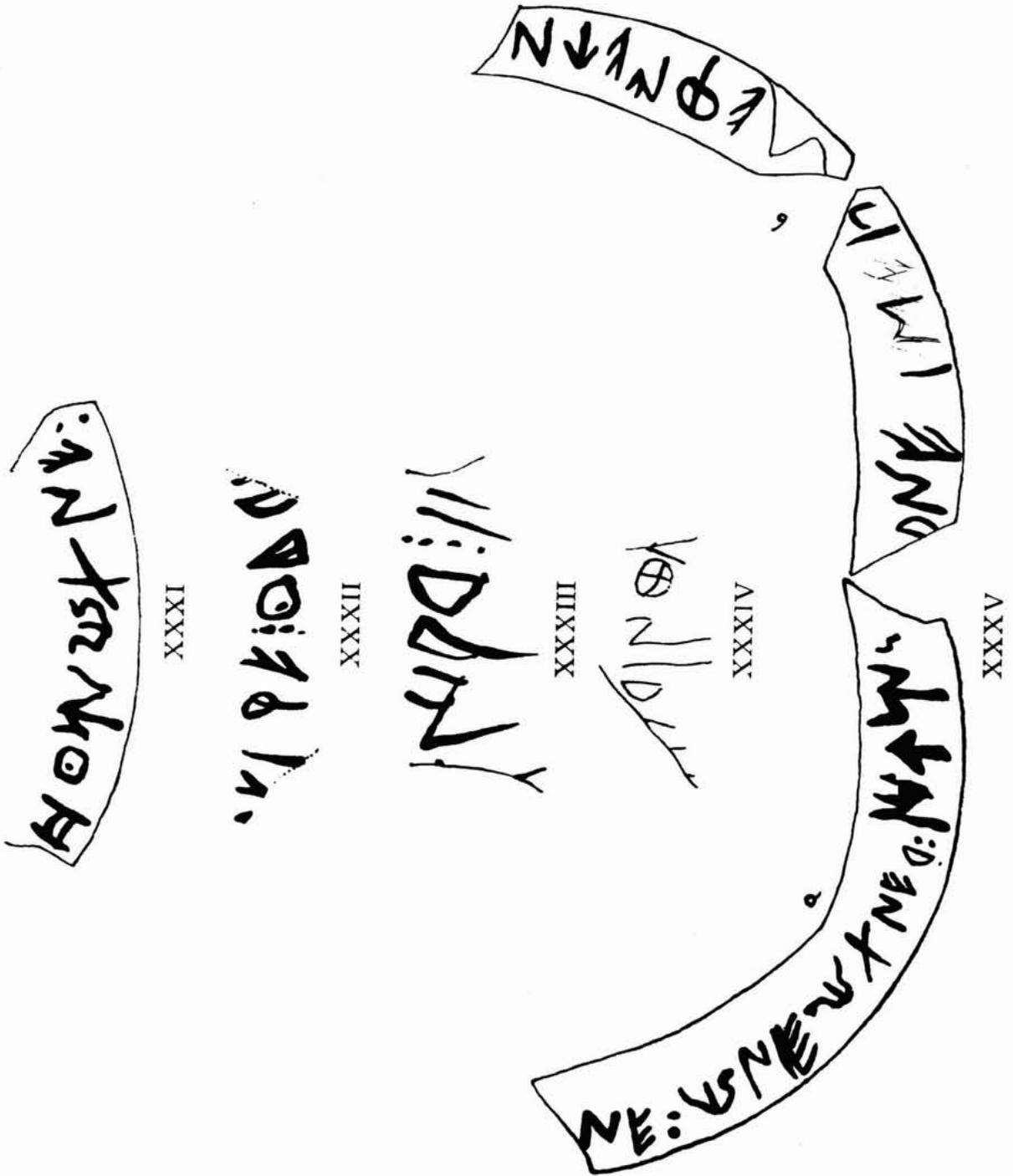


Fig. 8.—Liria XXXI a XXXV

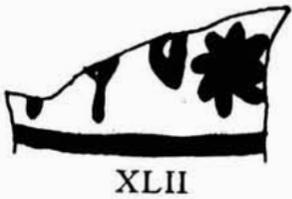


Fig. 9.—Liria XXXVI a XXXIX y XLI a XLVIII

1  
 1 3 E P ⊗ \* N P N 4 ⊗ N Y I ⊗ \* ⊗ ⊗ P:  
 A P E S N ⊗ E Z P ⊗ N N ⊗ M P

2  
 1 K A D N

7  
 N  
 " φ

3  
 K ⊗ φ ⊗ E Z P

4  
 N φ N H S



5  
 M φ P

8

6  
 R S D

9  
 M φ S X P Z P  
 K Z P P

XL

9

Fig. 10.—Liria XL, 1 al 9

ARPO:IN:V

10

XON

14

EROROROROROR  
HP|EQLMHP

11

NYNIE  
PPN  
KXKX  
N

15

IN O Δ D N Φ  
HP

12

↑ Φ Π ||

13

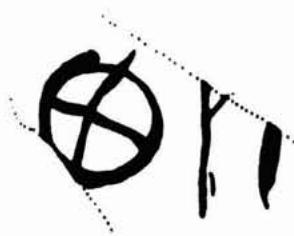
\*N:|N

16

Fig. 11.—Liria XL, 10 al 16



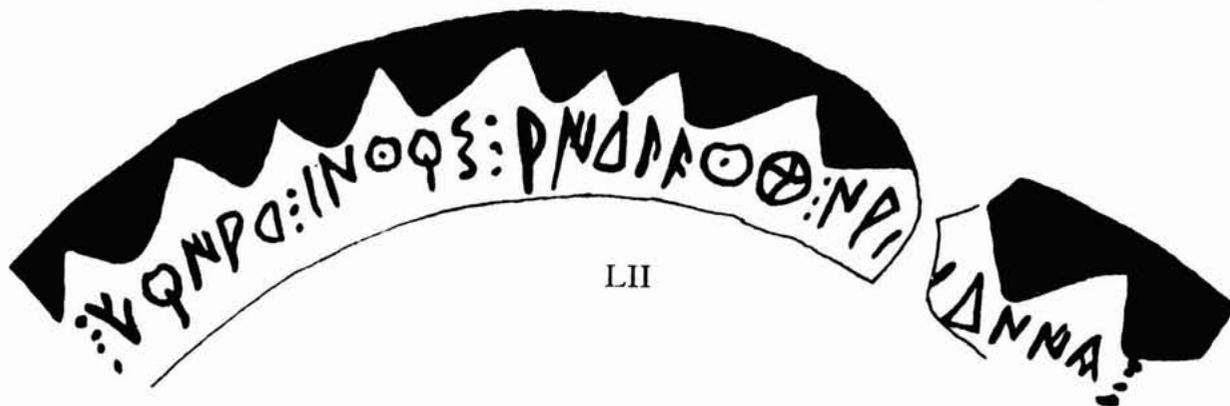
XLIX



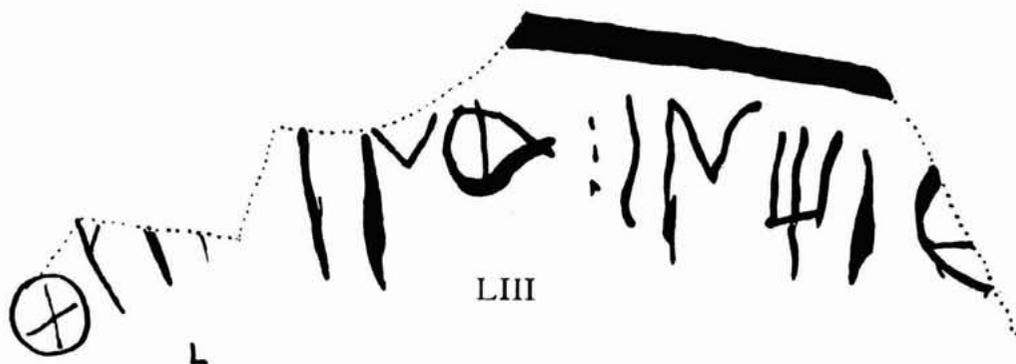
L



LI



LII



LIII



LIV



LV



LVI

Fig. 12.—Liria XLIX al LVI



LVII



LVIII



LIX



LX



LXI



LXII



LXIII



LXIV



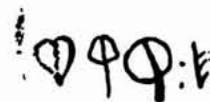
LXV



LXVI



LXVII



LXVIII

Fig. 13.—Liria LVII a LXVIII



LXIX



LXX



LXXI



LXXII



LXXIII



LXXIV

Fig. 14.—Liria LXIX a LXXIV

LXXVIII

Handwritten Iberian script on a rectangular fragment, consisting of several characters including a large 'L' and 'H'.

LXXVIII

LXXVII

Handwritten Iberian script on a rectangular fragment, featuring a large 'L' and 'H'.

LXXVII

LXXIX

Handwritten Iberian script on a fragment with a decorative, possibly pictorial, background.

LXXIX

LXXX

Handwritten Iberian script on a fragment with a decorative, possibly pictorial, background.

LXXX

LXXV

A large, curved inscription containing multiple lines of Iberian script, possibly from a scroll or a large vessel.

LXXV

Fig. 15.—Liria LXXV y LXXVII a LXXX

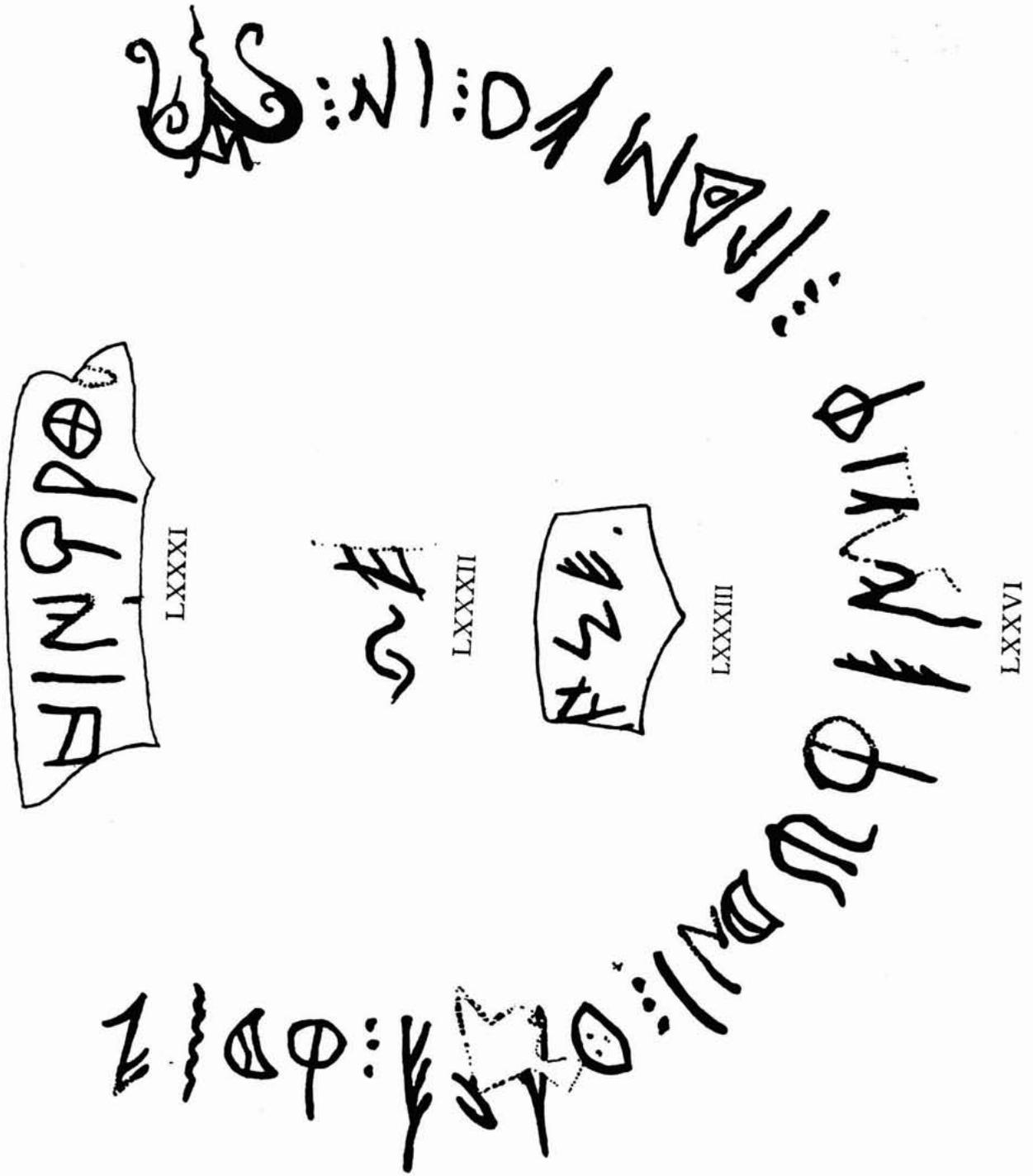


Fig. 16.—Liria LXXVI y LXXXI a LXXXIII

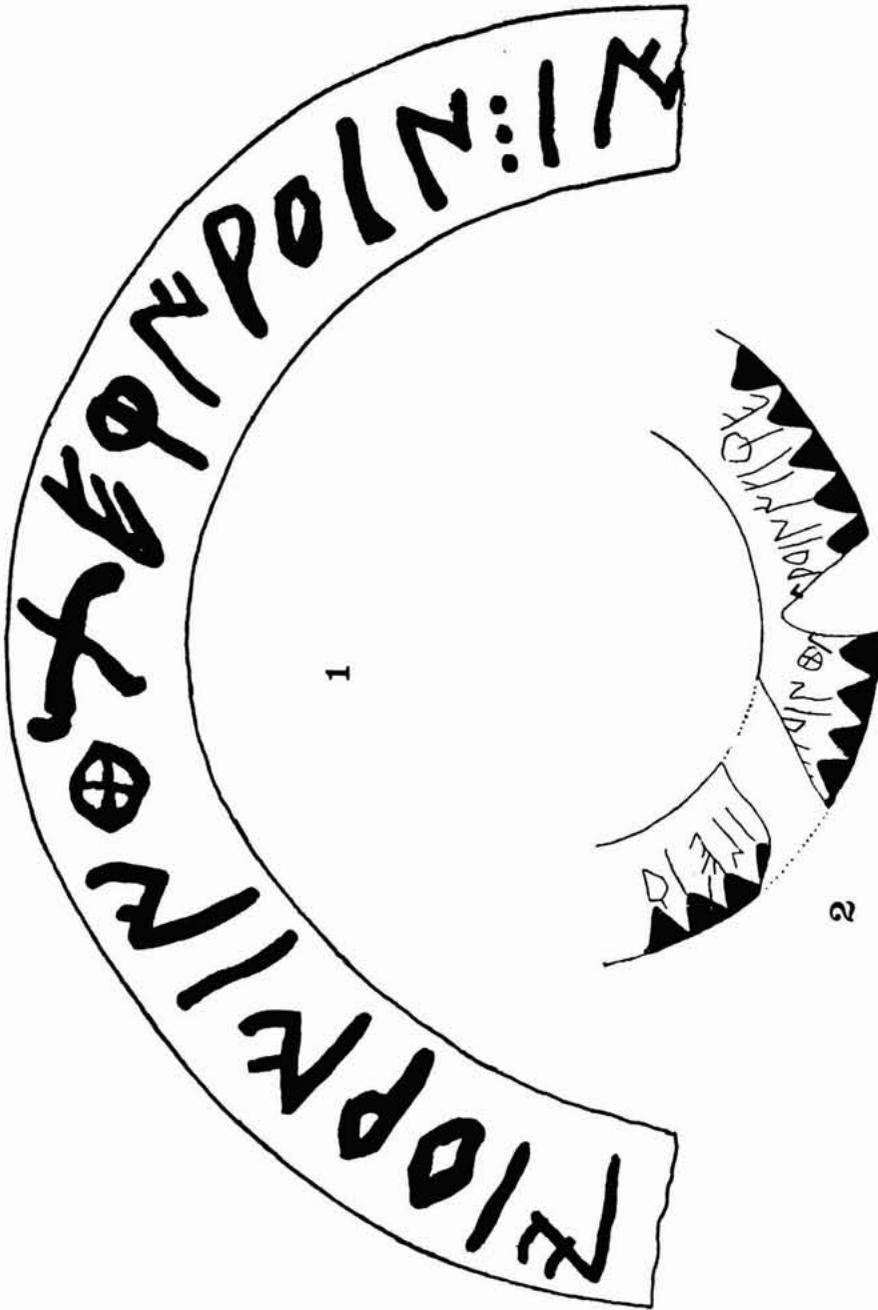


Fig. 17.—1) Conjunto de las inscripciones LXXVIII-LXXXIV-LXXIV;  
2) Conjunto de las inscripciones LXXIX-XXXIV-LXXX

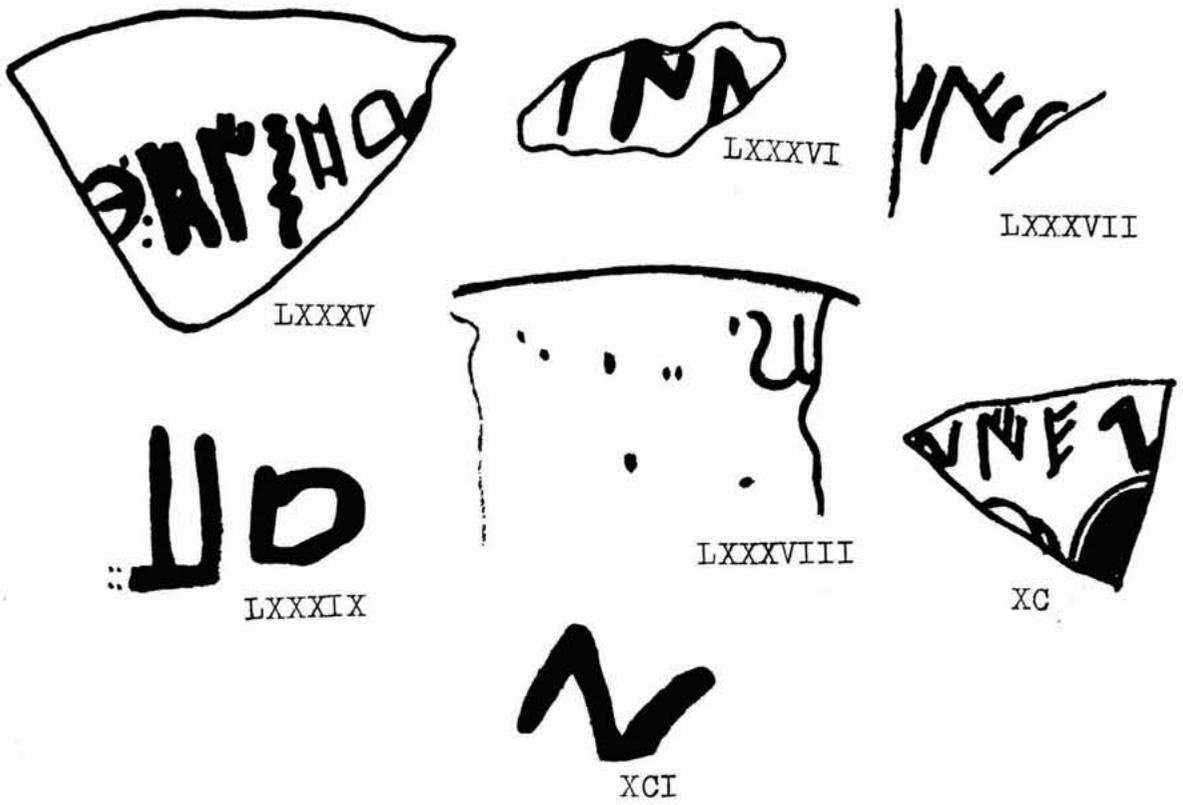


Fig. 18.—Liria LXXXV a XCI

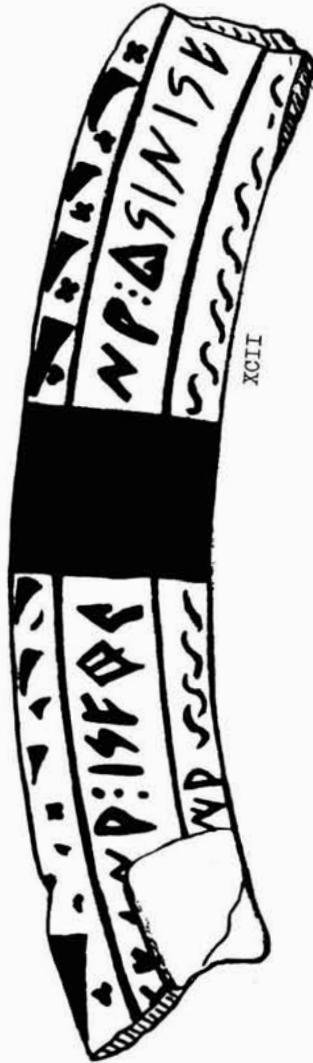


Fig. 19.—Liria XCII

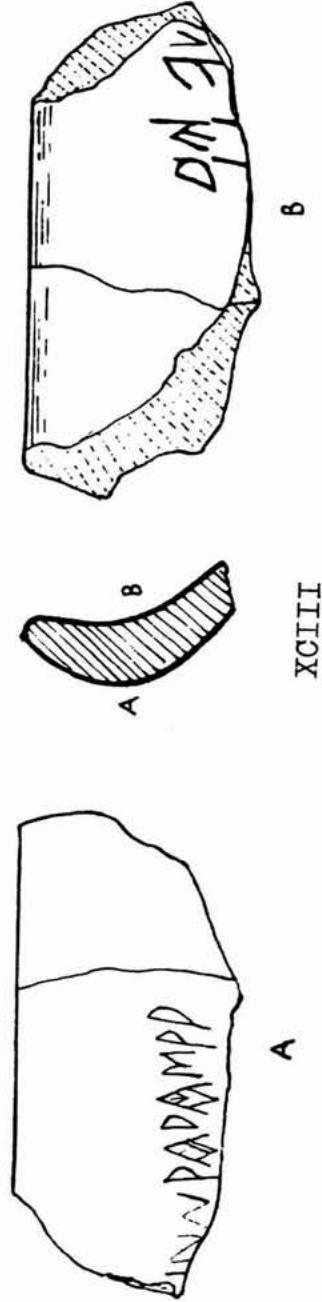


Fig. 20.—Liria XCIII

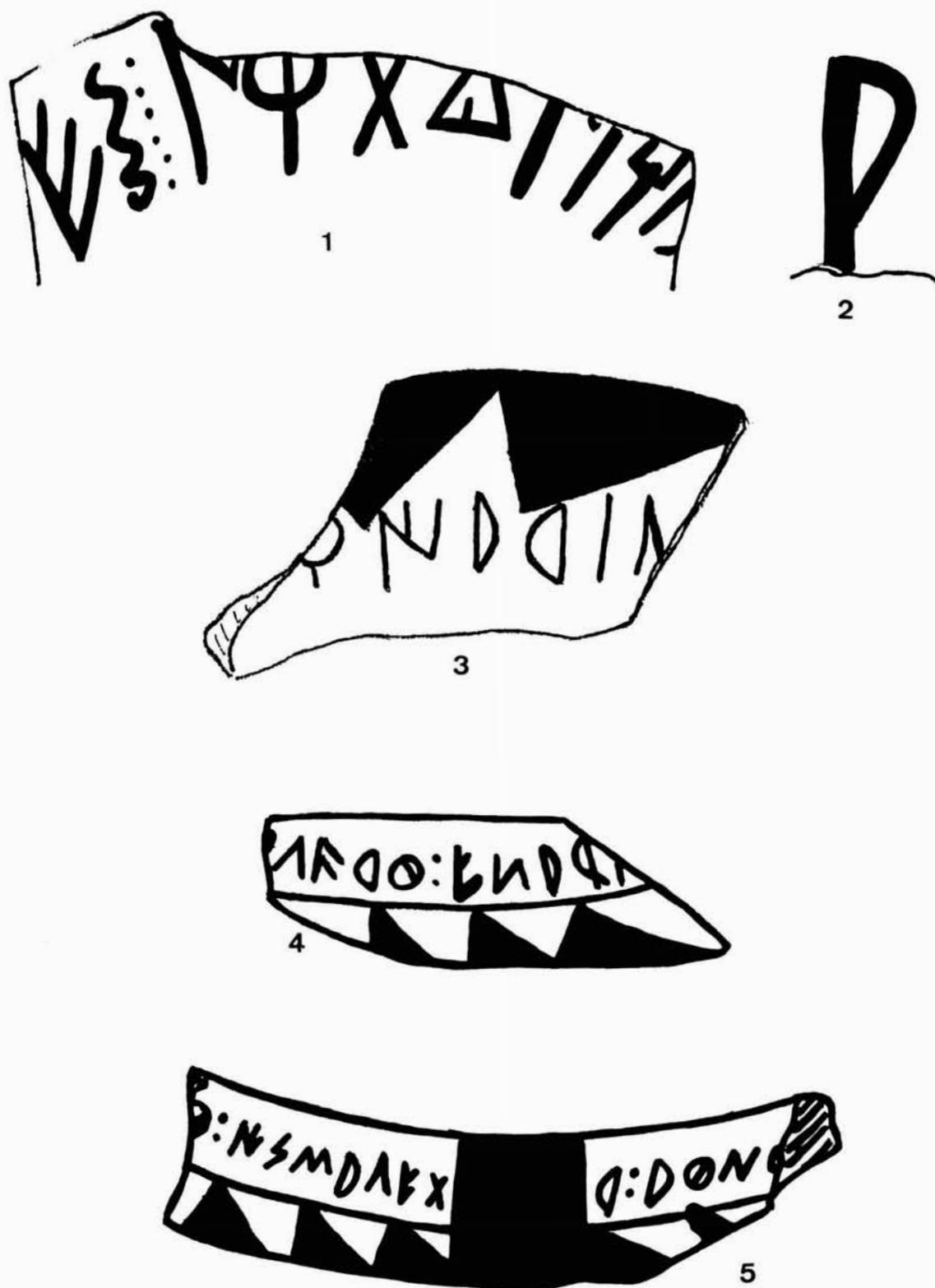
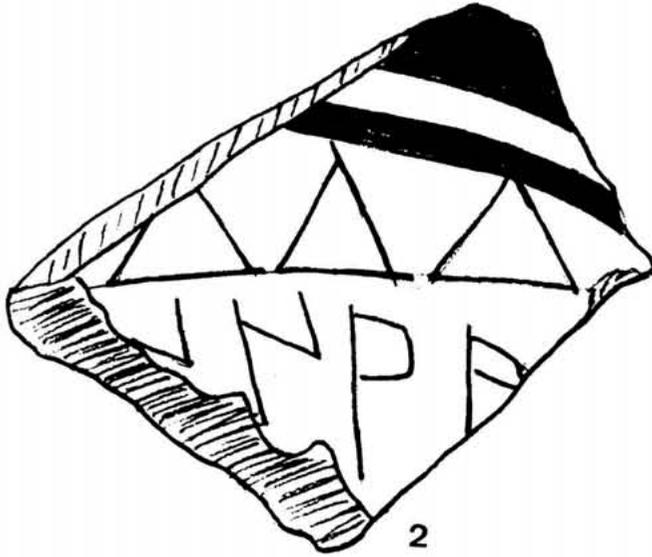


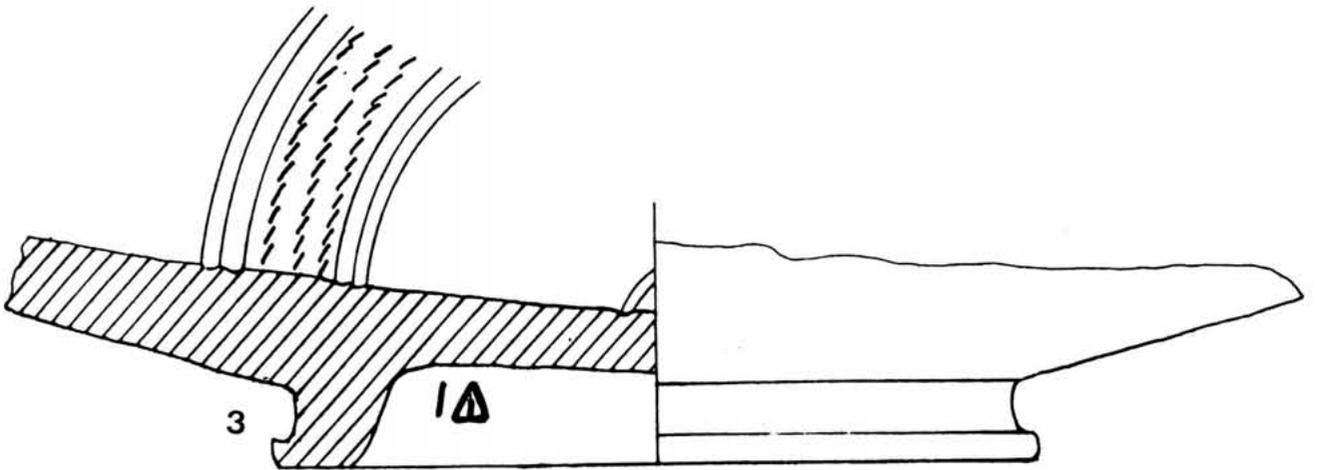
Fig. 21.—1 y 2) Monravaba; 3) Torre Seca; 4 y 5) Villares I y II



1



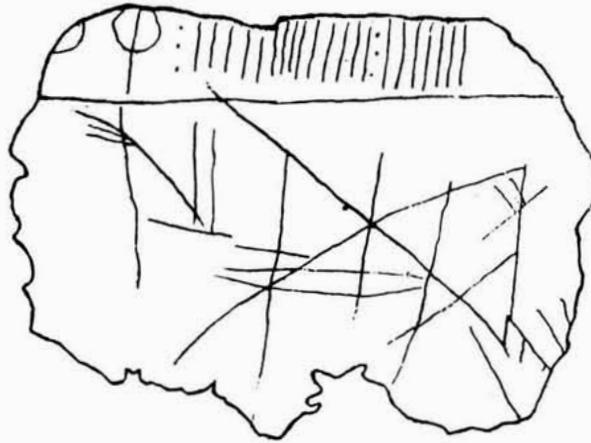
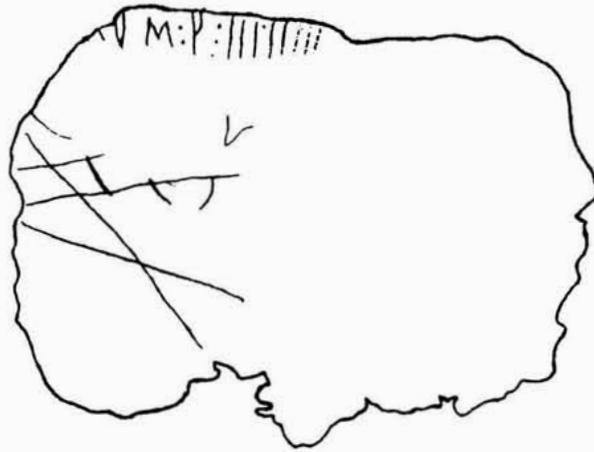
2



3

Fig. 22.—1) Moleta dels Frares; 2) Bastida II; 3) La Carencia





XCIV

Fig. 24.—Planchuela de plomo. Liria XCIV, textos A y B



XCV

Fig. 25.—Lámina de plomo. Liria XCV, textos A y B

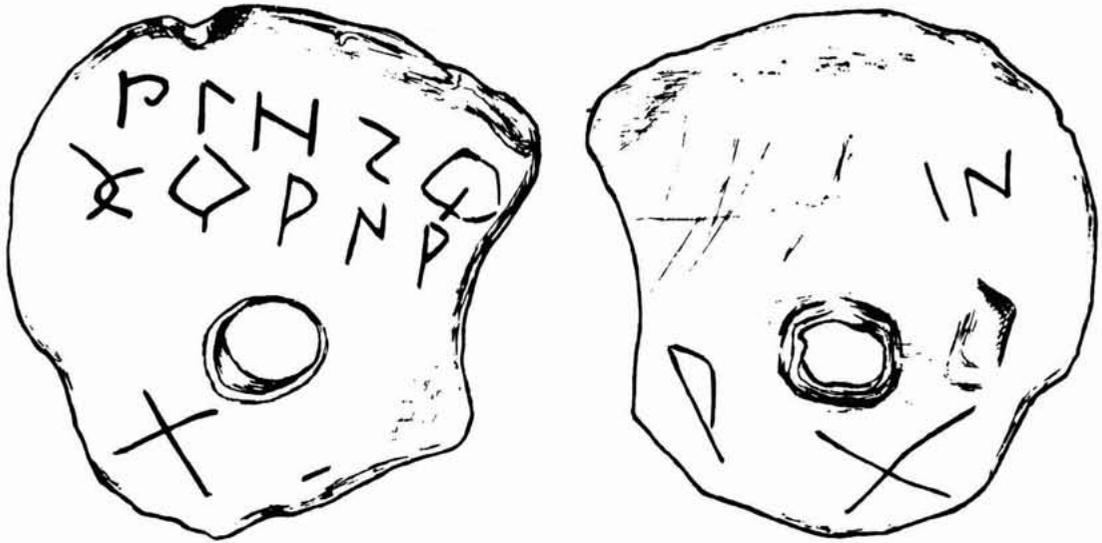


Fig. 26.—Villares IV



Fig. 27.—Villares V, textos A y B

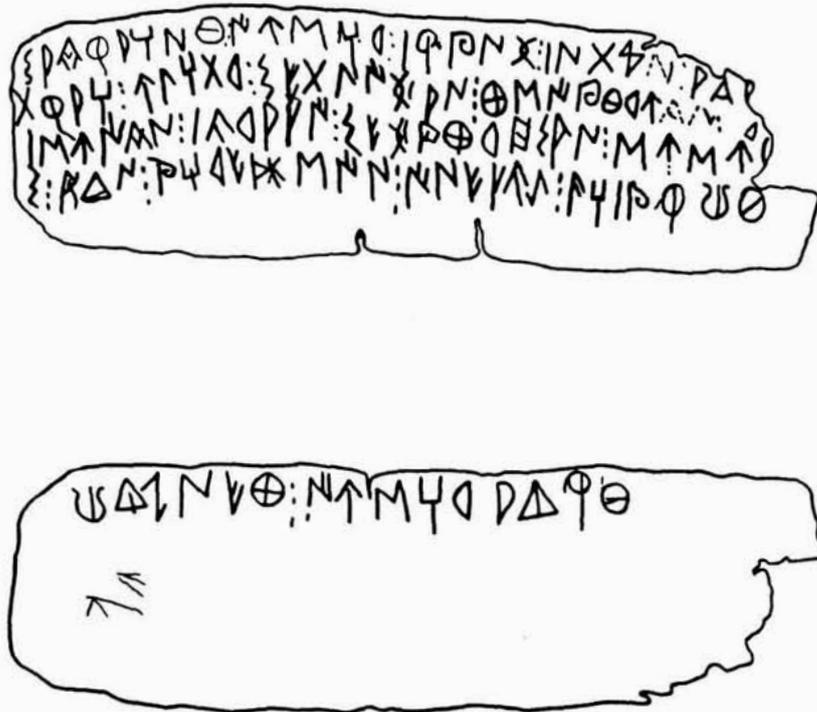


Fig. 28.—Villares VI, textos A y B

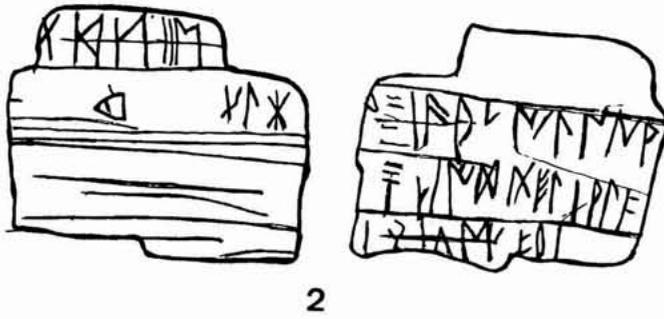
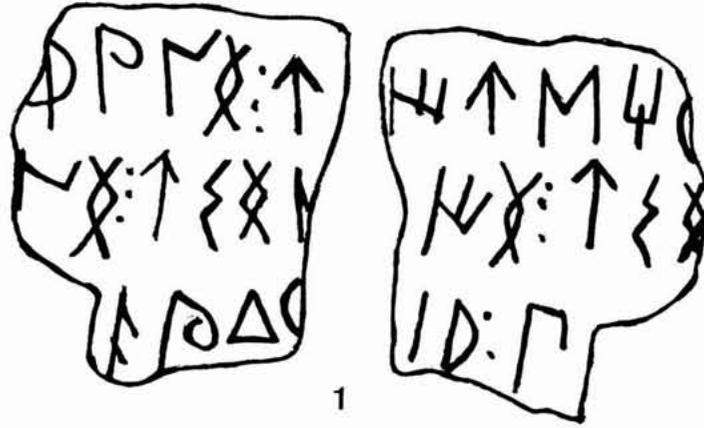


Fig. 29.—1) Villares VII, textos A y B; 2) Covalta, textos A y B; 3) Pico de los Ajos IV

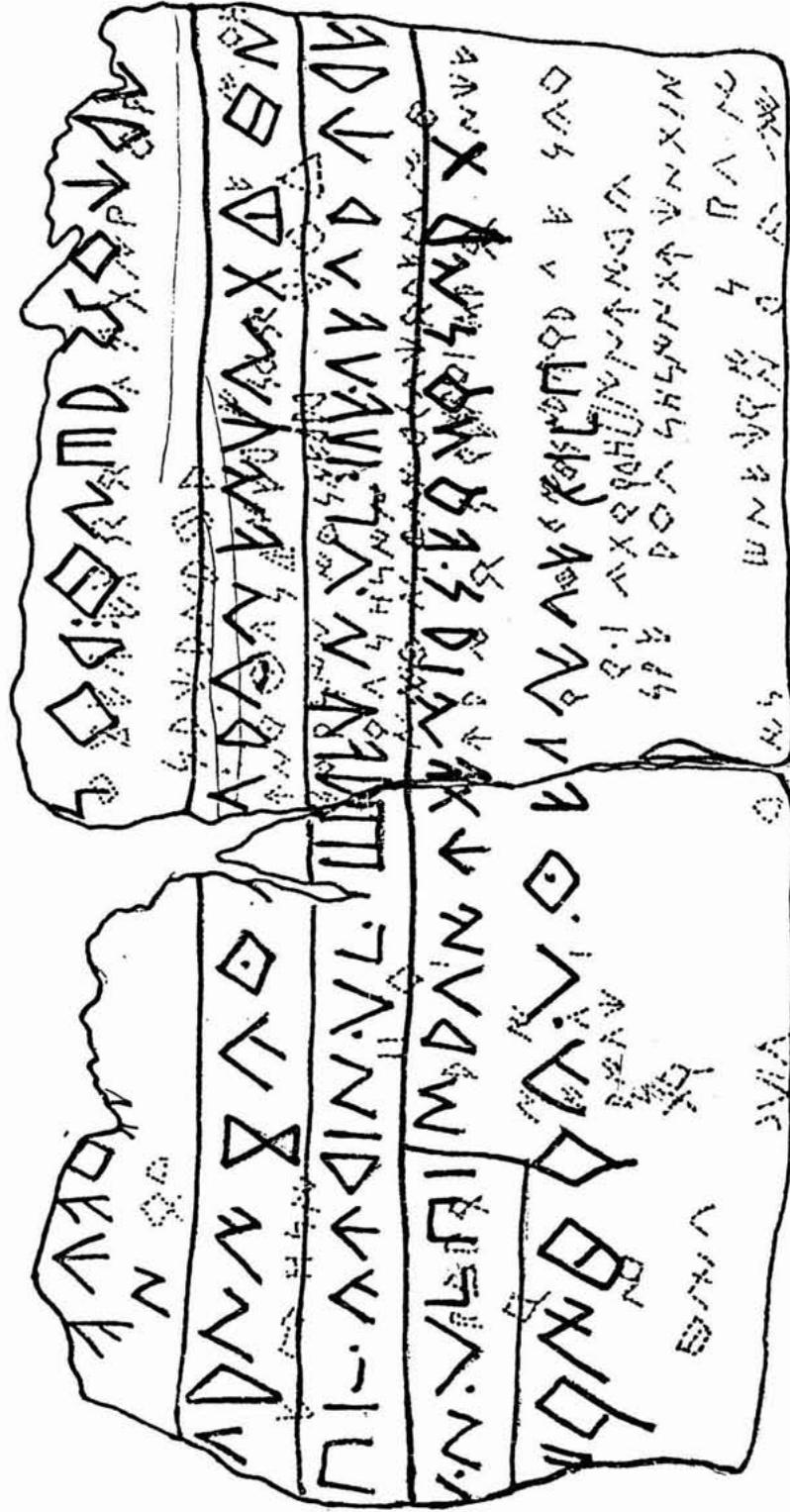


Fig. 30.—Pico de los Ajos I, textos A, B y C

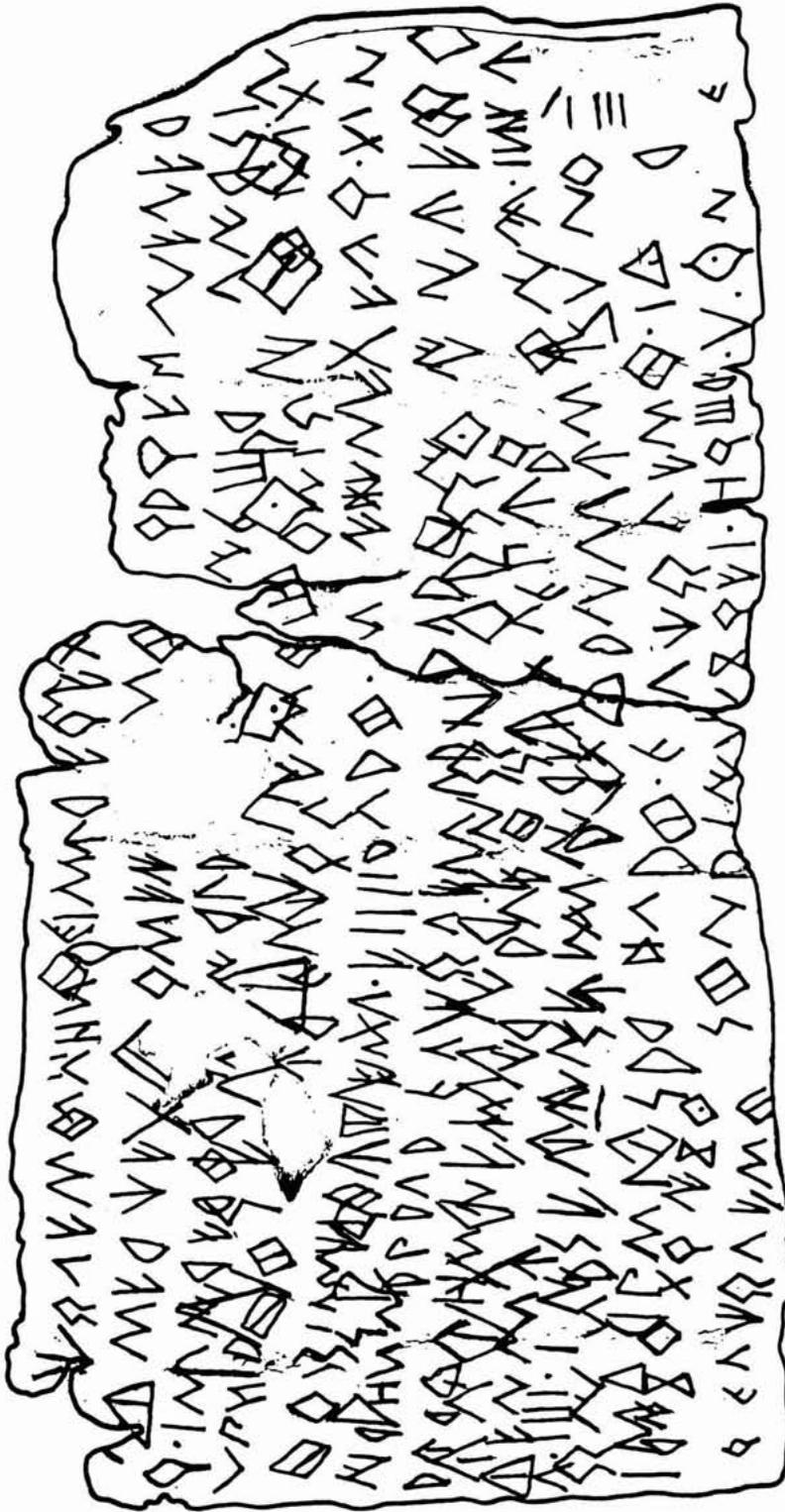


Fig. 31.—Pico de los Ajos I, texto D

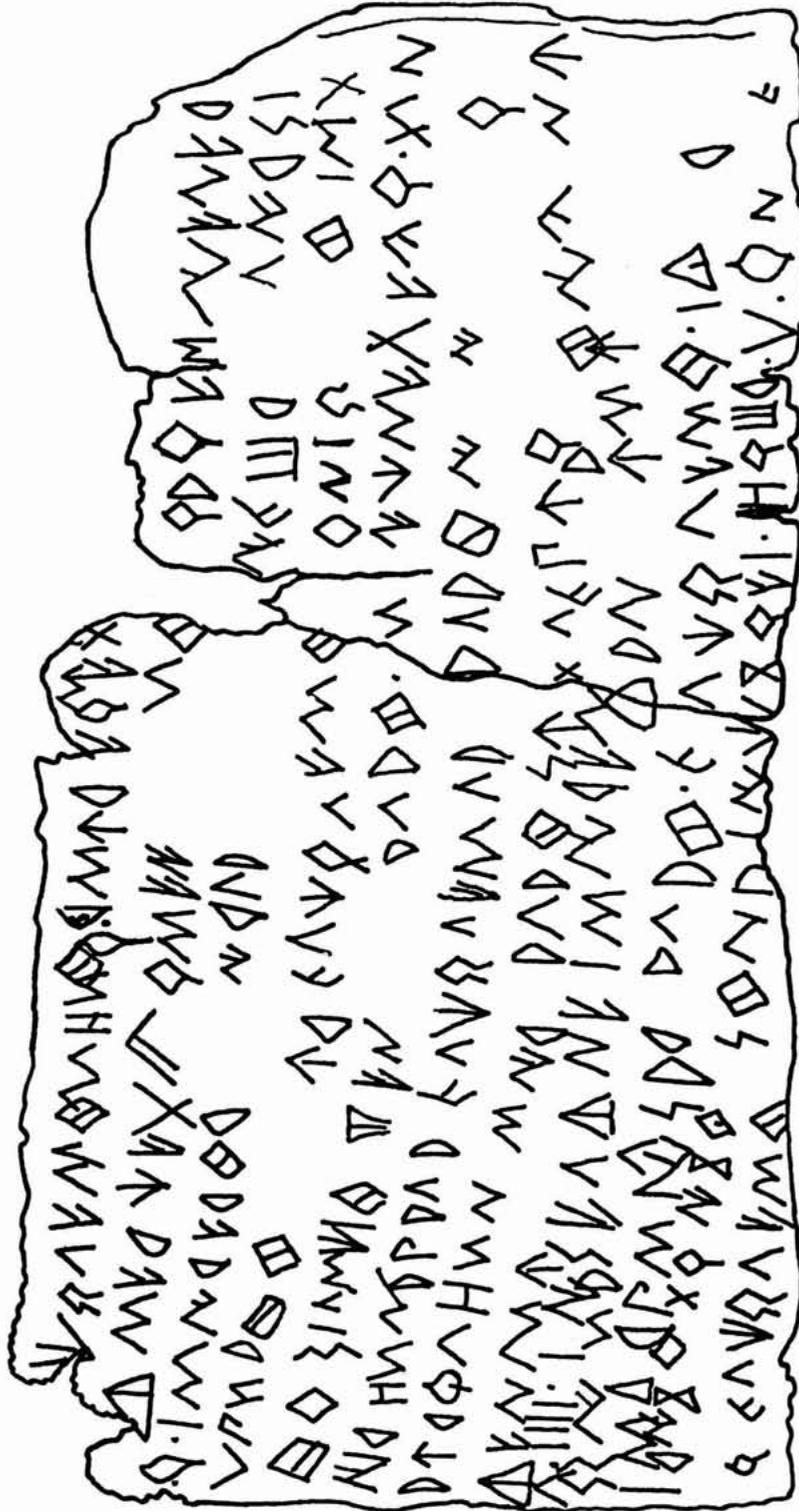


Fig. 31, a).—Pico de los Ajos I, desglose del texto D

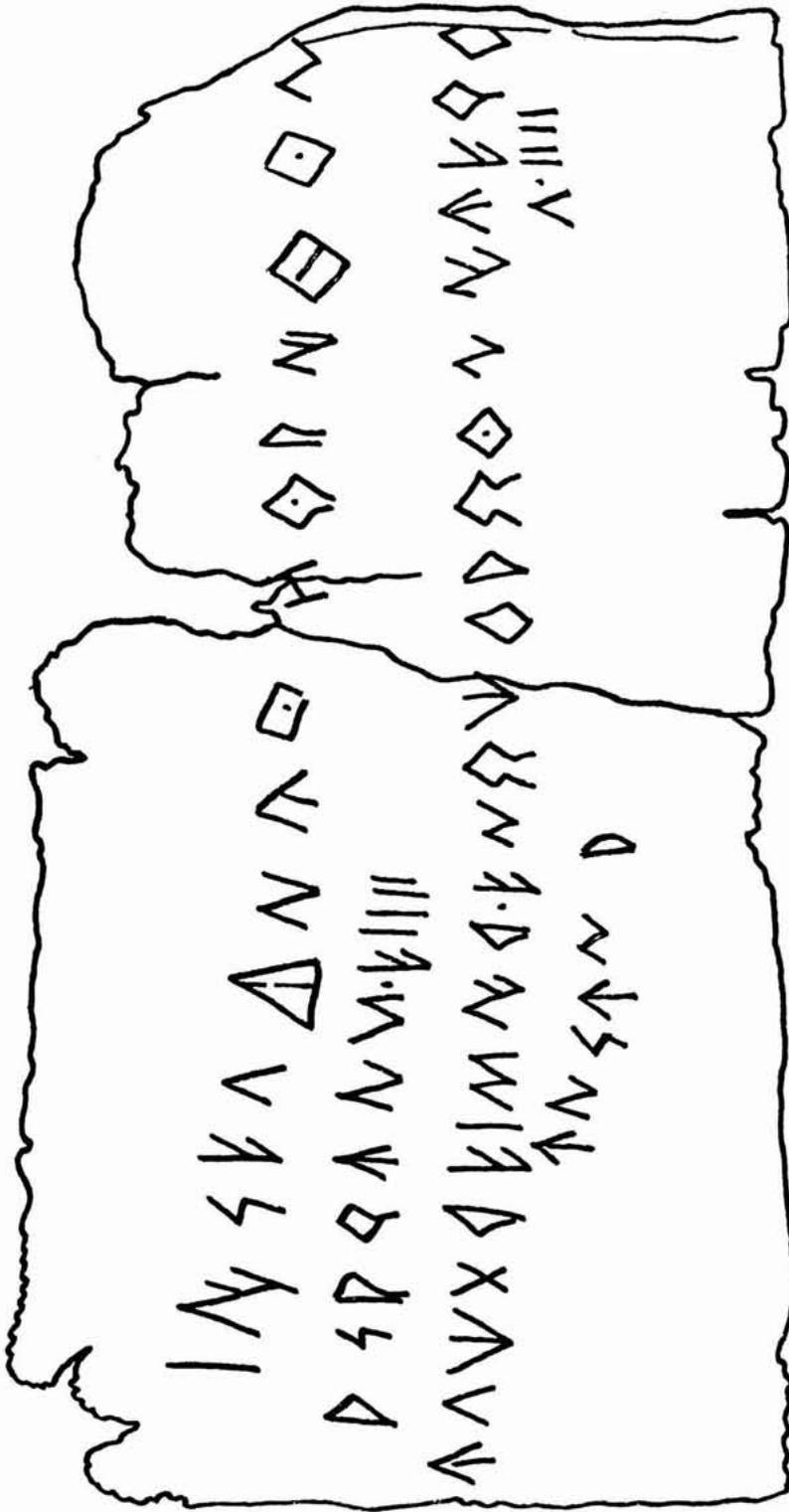


Fig. 31, b).—Pico de los Ajos I, desglose del texto D

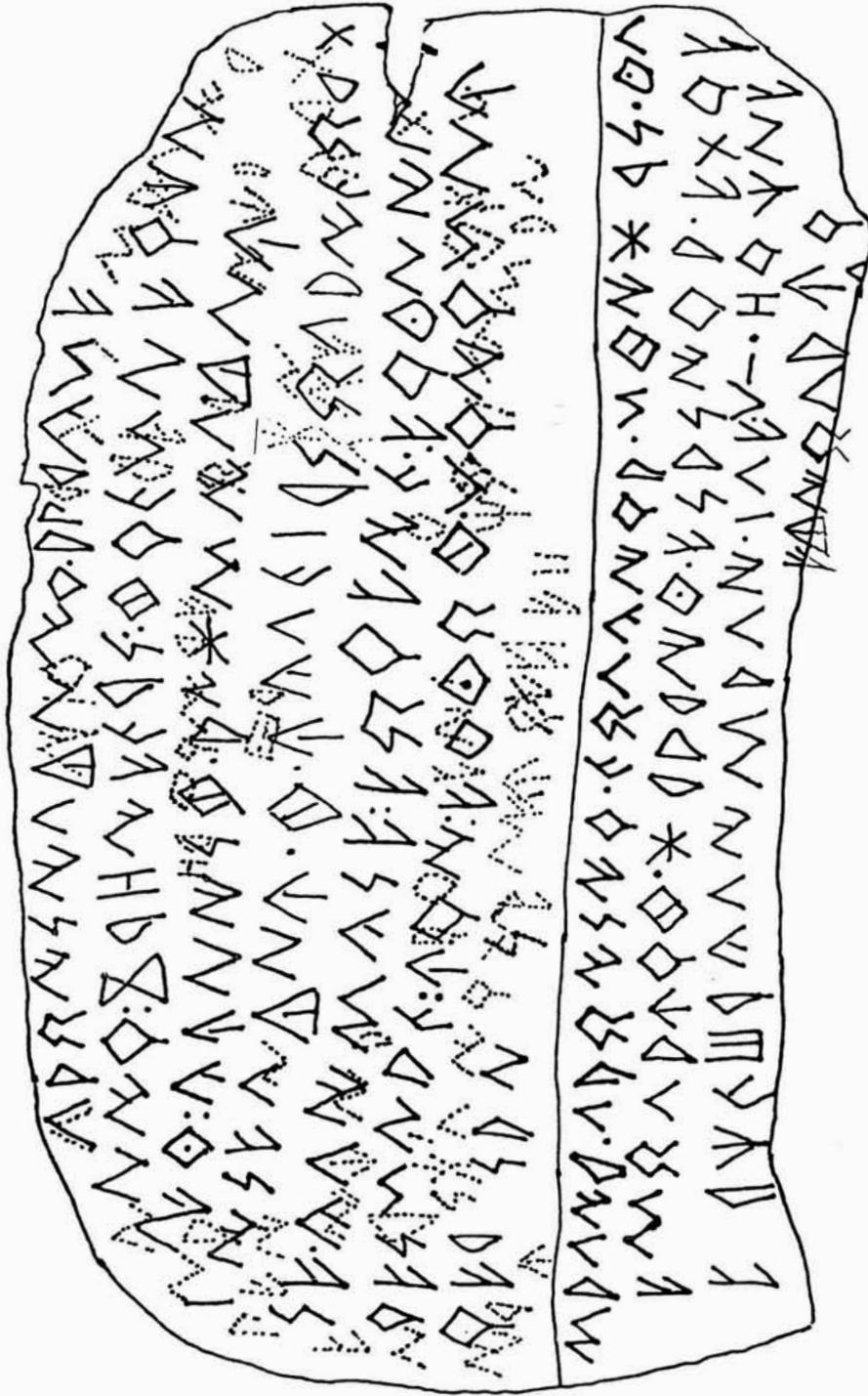


Fig. 32.—Pico de los Ajos II, texto A

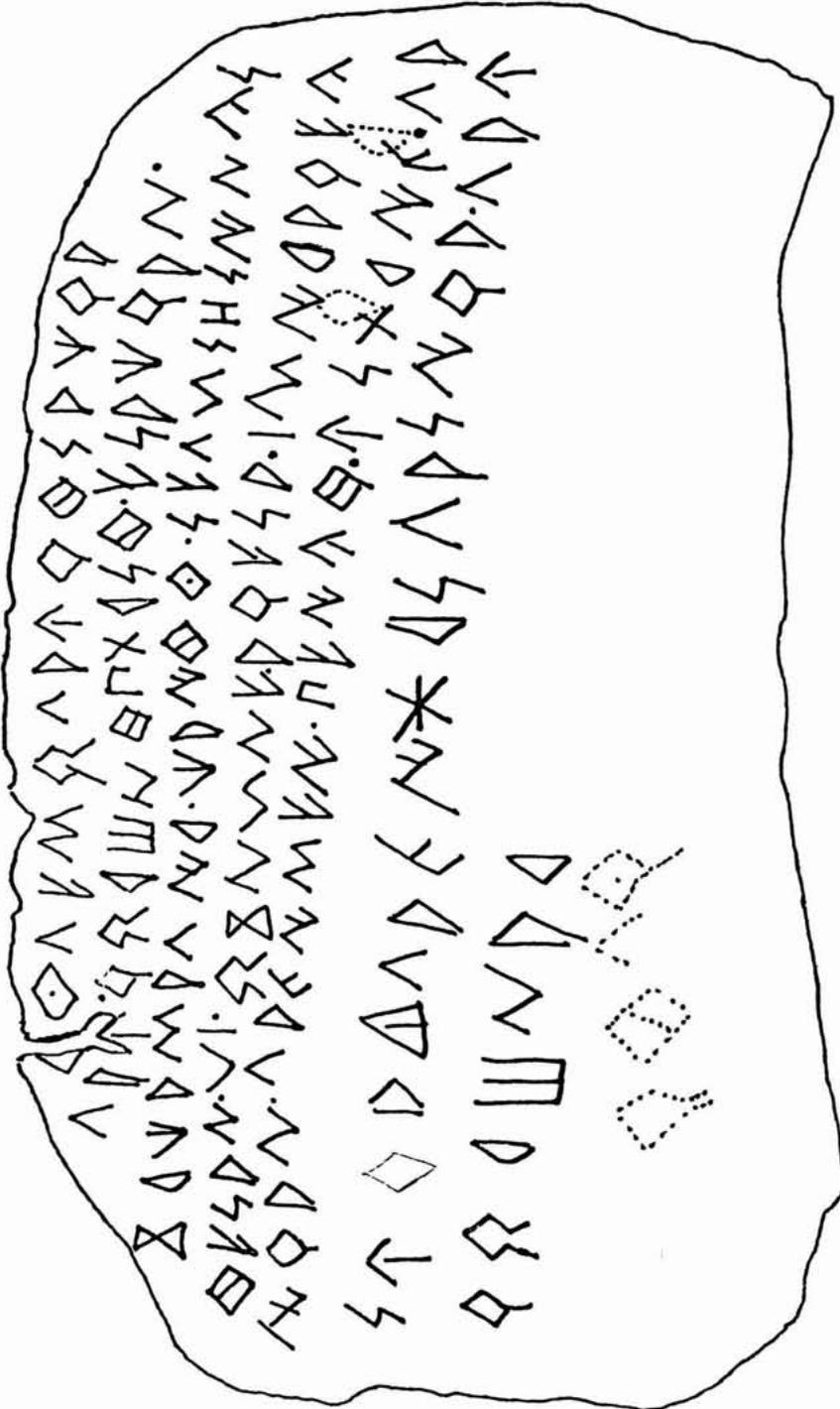


Fig. 33.—Pico de los Ajos II, texto B

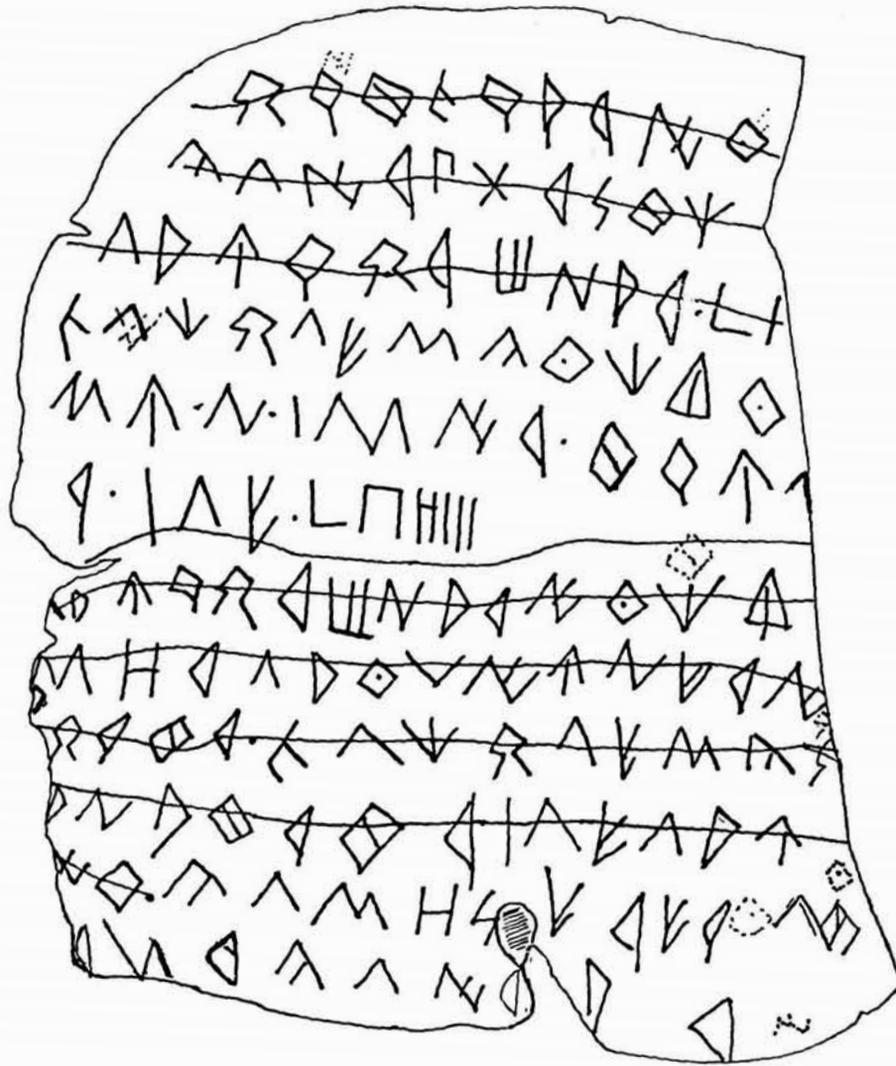


Fig. 34.—Pico de los Ajos III, texto A



Fig. 35.—Pico de los Ajos III, texto B

11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1



Fig. 37.—Orley I, textos A y B



Fig. 38.—Orleyl II, textos A y B



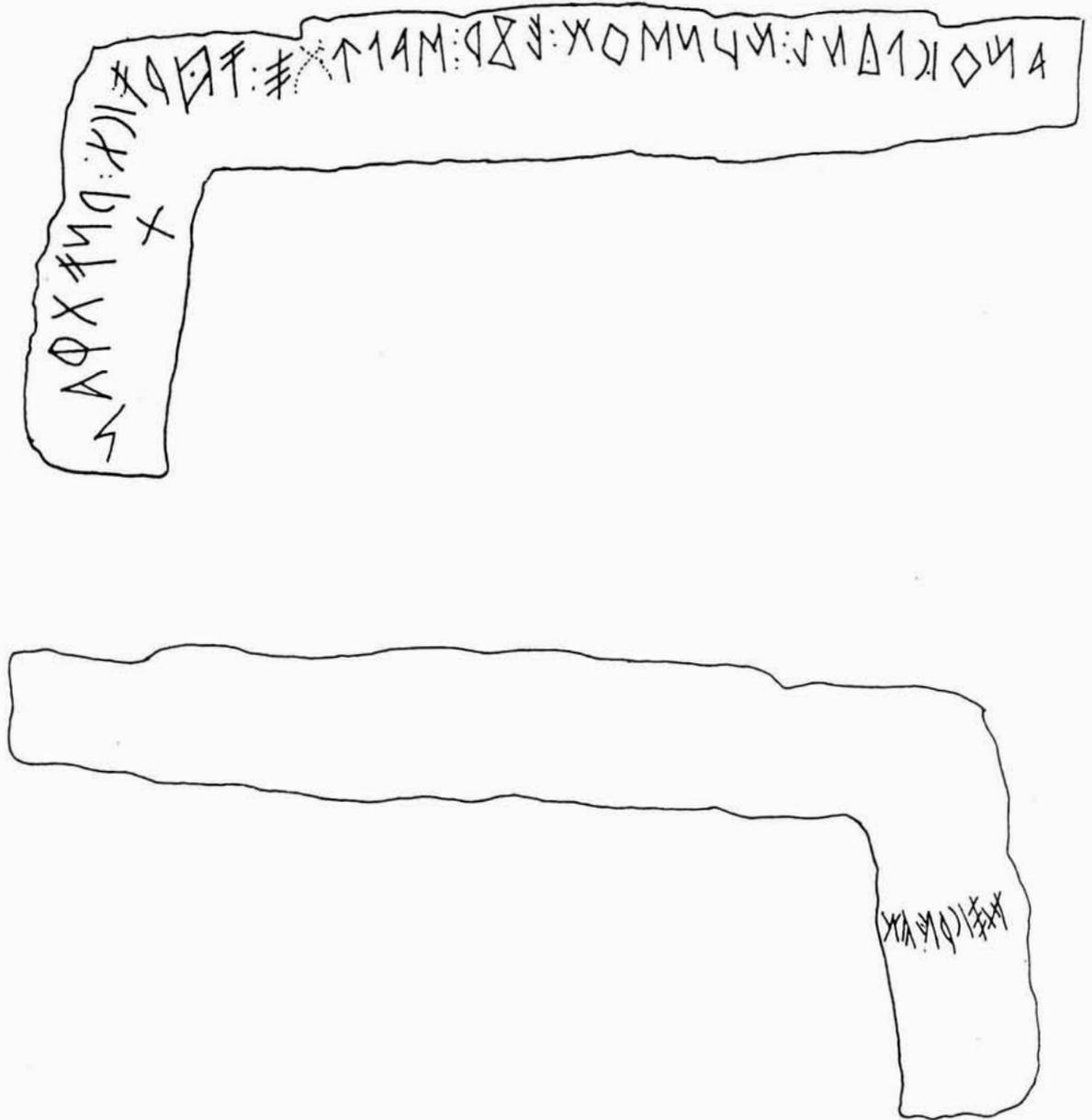


Fig. 40.—Llano de la Consolación, textos A y B



Fig. 41.—Planchuela de bronce de San Antonio de Bechí

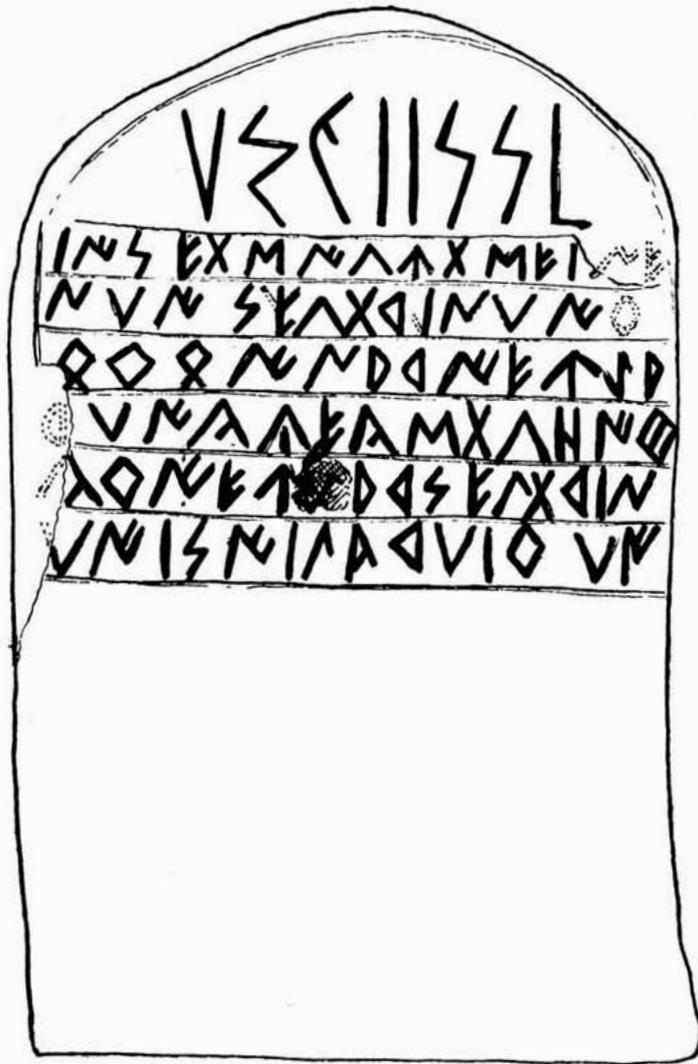


Fig. 42.—Estela de Sinarcas

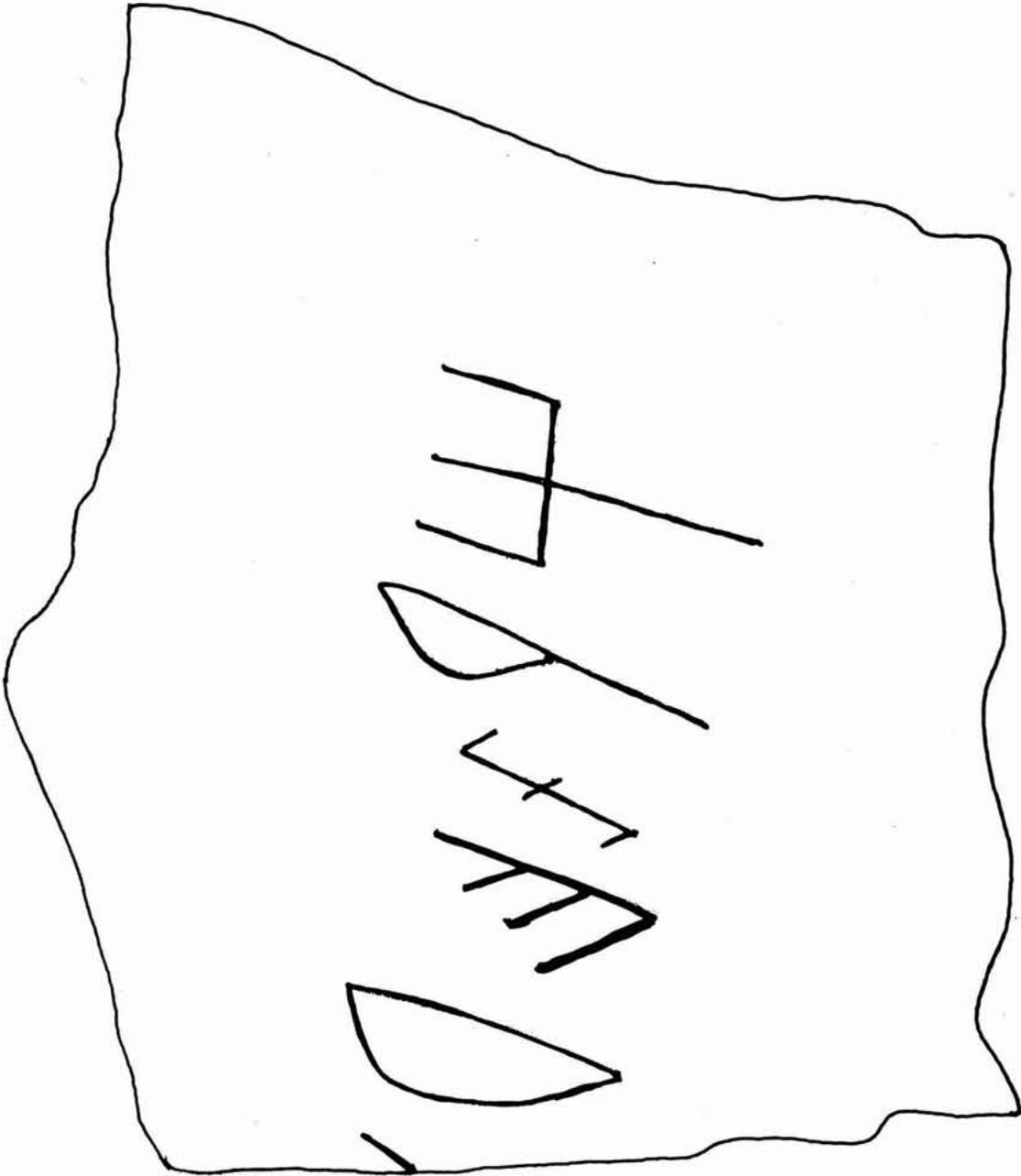


Fig. 43.—Fragmento de lápida de la necrópolis de Corral de Saus

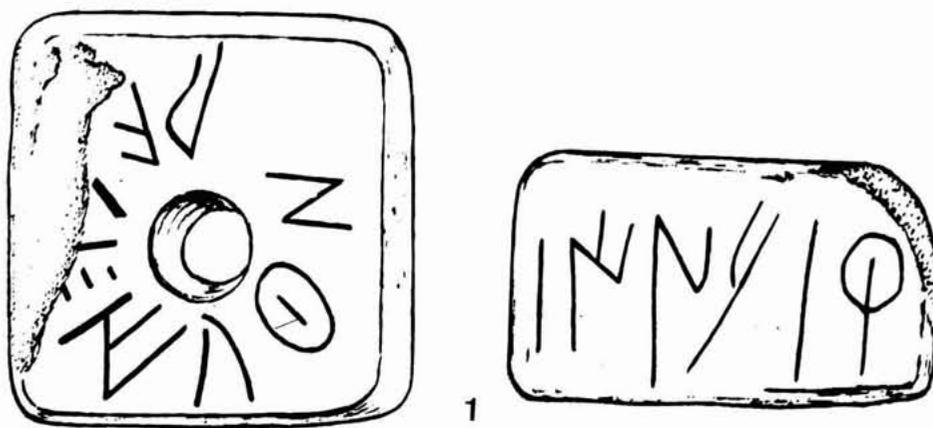


Fig. 44.—1) Villares III; 2) Lápida de Benassal

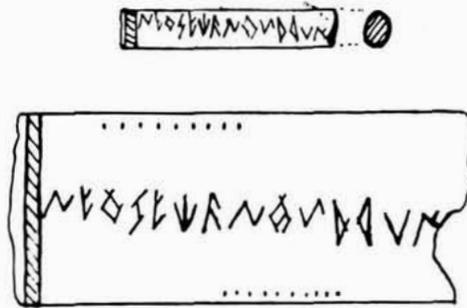


Fig. 45.—Punzón de hueso de Peña de las Majadas  
(tamaño natural y ampliación)

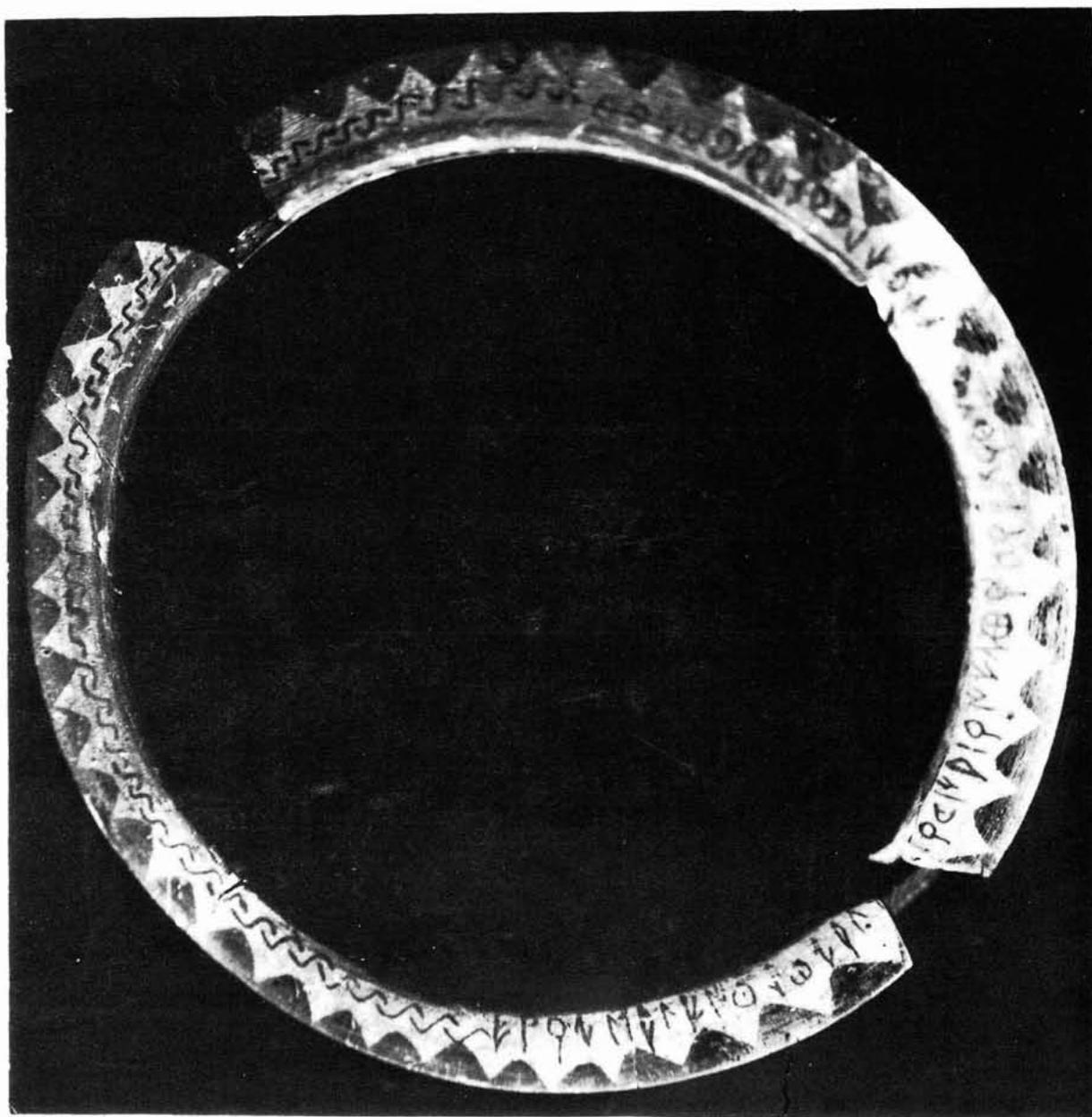


## **GRAFICOS**

### **B.—Láminas**

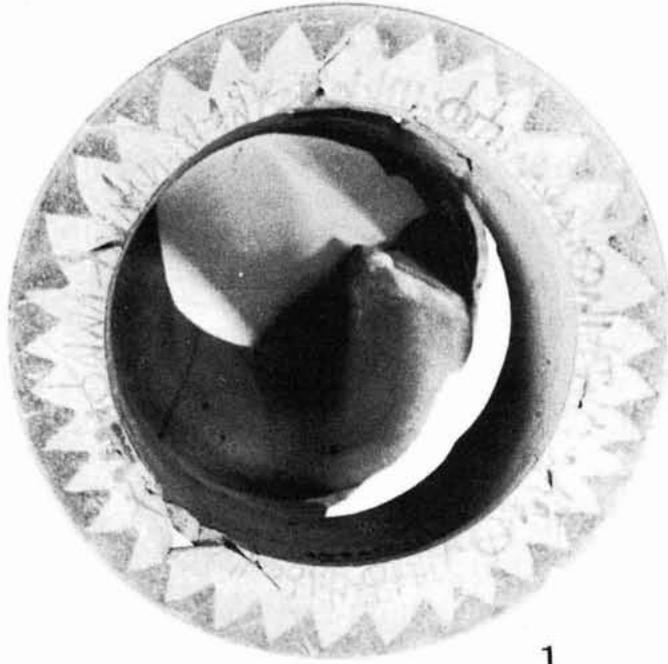






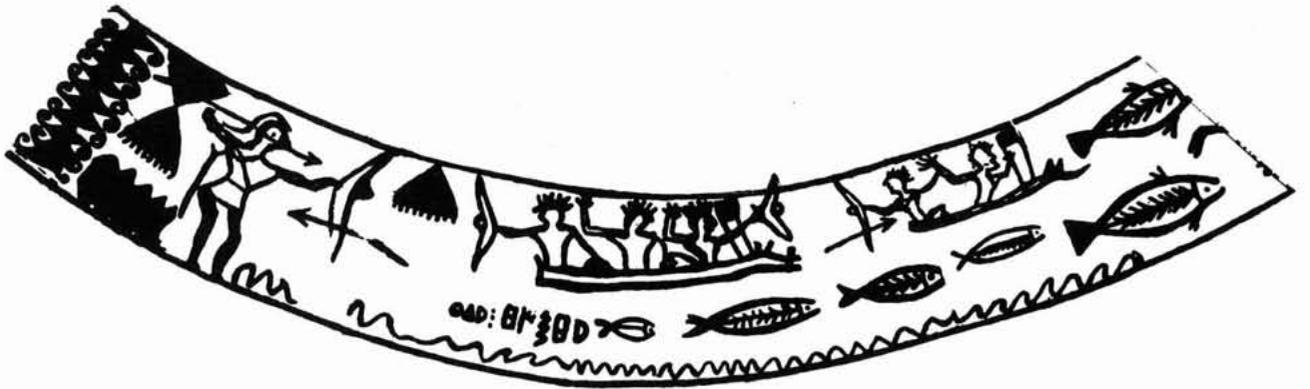
Liria VIII

(Foto, S.I.P.)



1) Liria IX; 2) Liria XI

(Fotos, Untermann)



Liria XII

(Foto, S.I.P.)

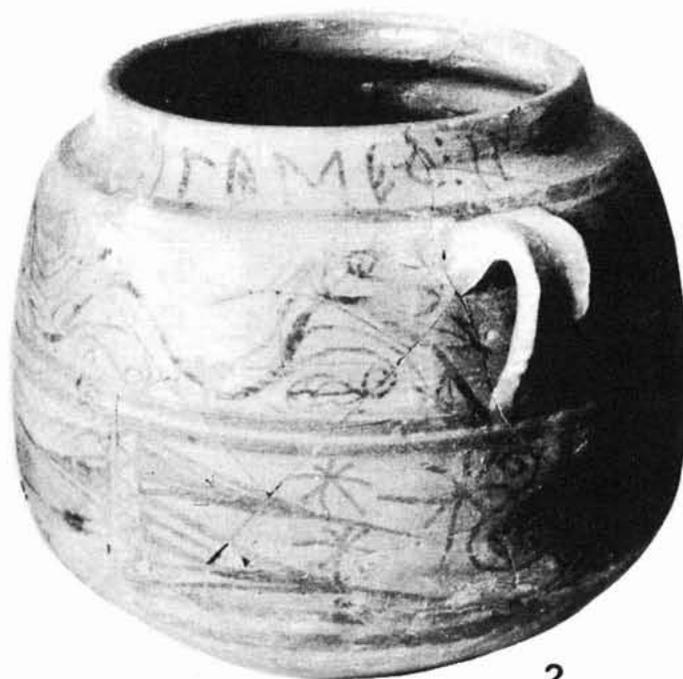


Liria XVI

(Foto, S.I.P.)



1



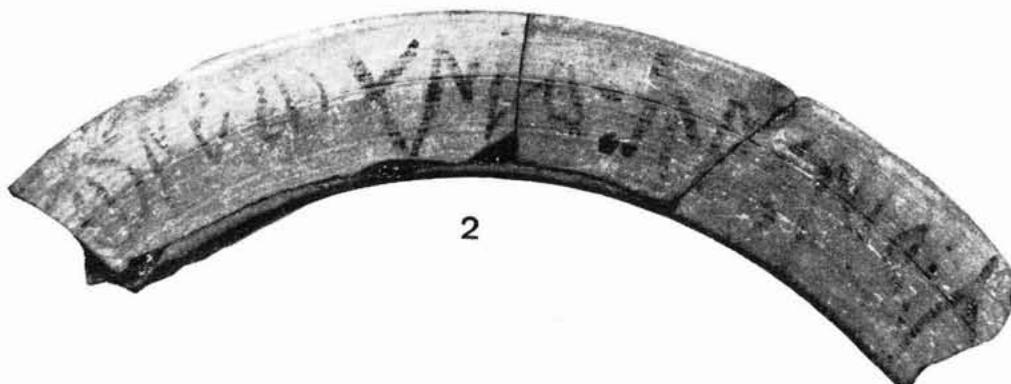
2

1) Liria XVIII; 2) XXI

(Fotos, Untermann)



1



2



3

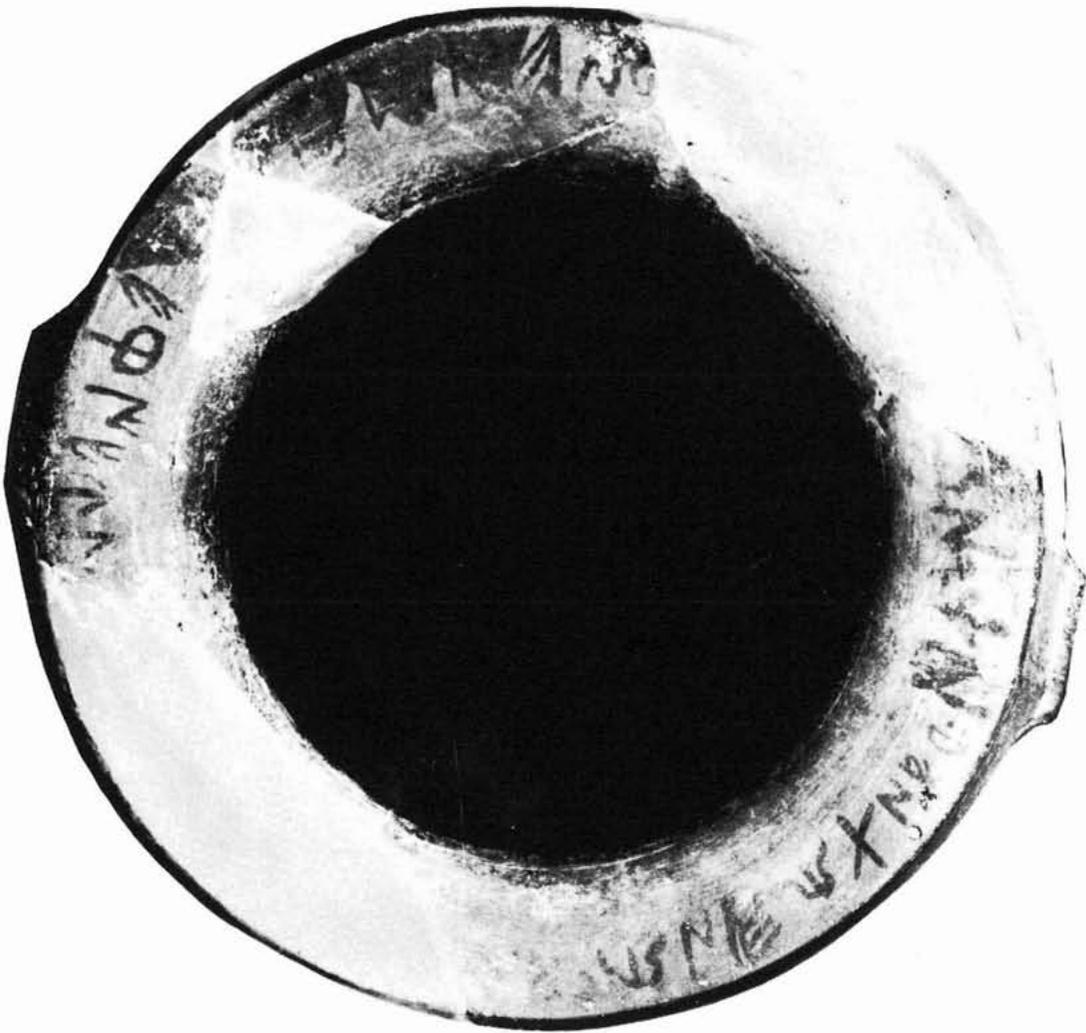
1) Liria XXV; 2) Liria XXVI; 3) Liria XXXI

(Fotos, Untermann)



Liria LXXIV; XXXIV y LXXX

(Fotos, Untermann)



Liria XXXV

(Foto, S.I.P.)



1



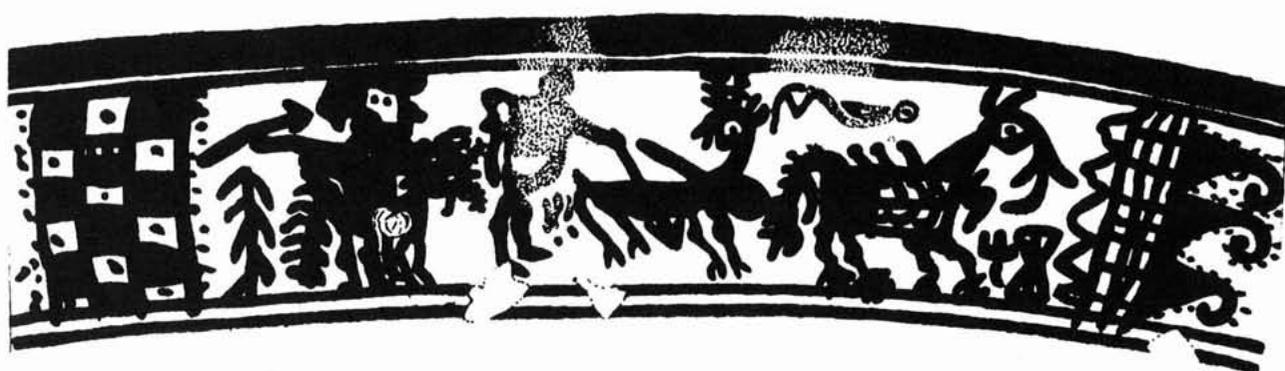
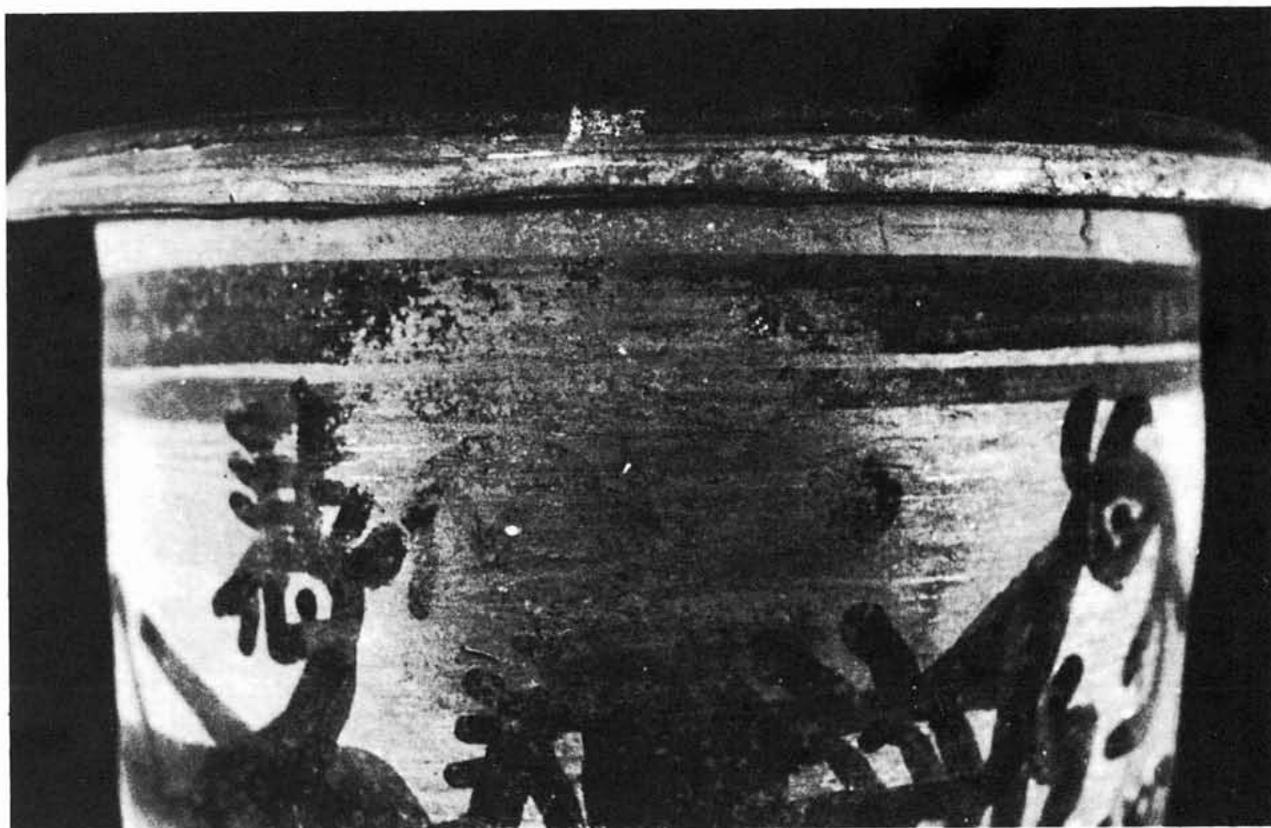
2



3

1) Liria XXXVI; 2) L y LIII; 3) XXXVII

(Fotos, Untermann)



Liria XXXIX

(Foto, S.I.P.)



Liria XL

(Foto, S.I.P.)



1



2



3

1) Liria LII; 2) Liria LV; 3) LVII

(Fotos, Untermann)



1



2



3

1) Liria LXVII; 2) Liria LXX; 3) Liria LXXII

(Fotos, Untermann)



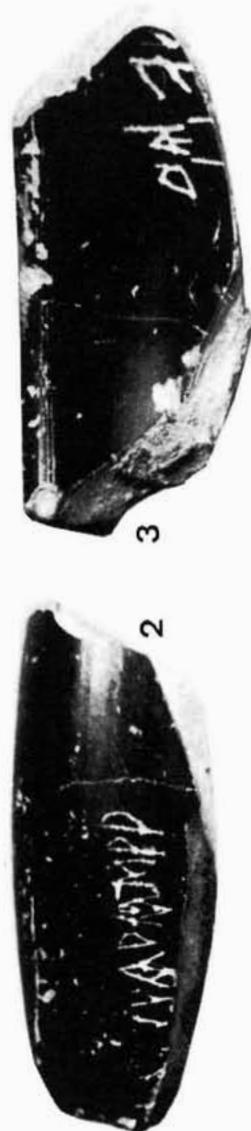
1) Liria LXXIV; LXXVIII y LXXXIV; 2) Liria LXXV

(Fotos, Untermann)



Liria LXXVI

(Foto, S.I.P.)



1) Liria XCII; 2) Liria XCIII, A; 3) Liria XCIII, B

(Fotos, S.I.P. y Sarrión)



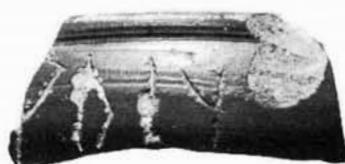
1



2



3



4



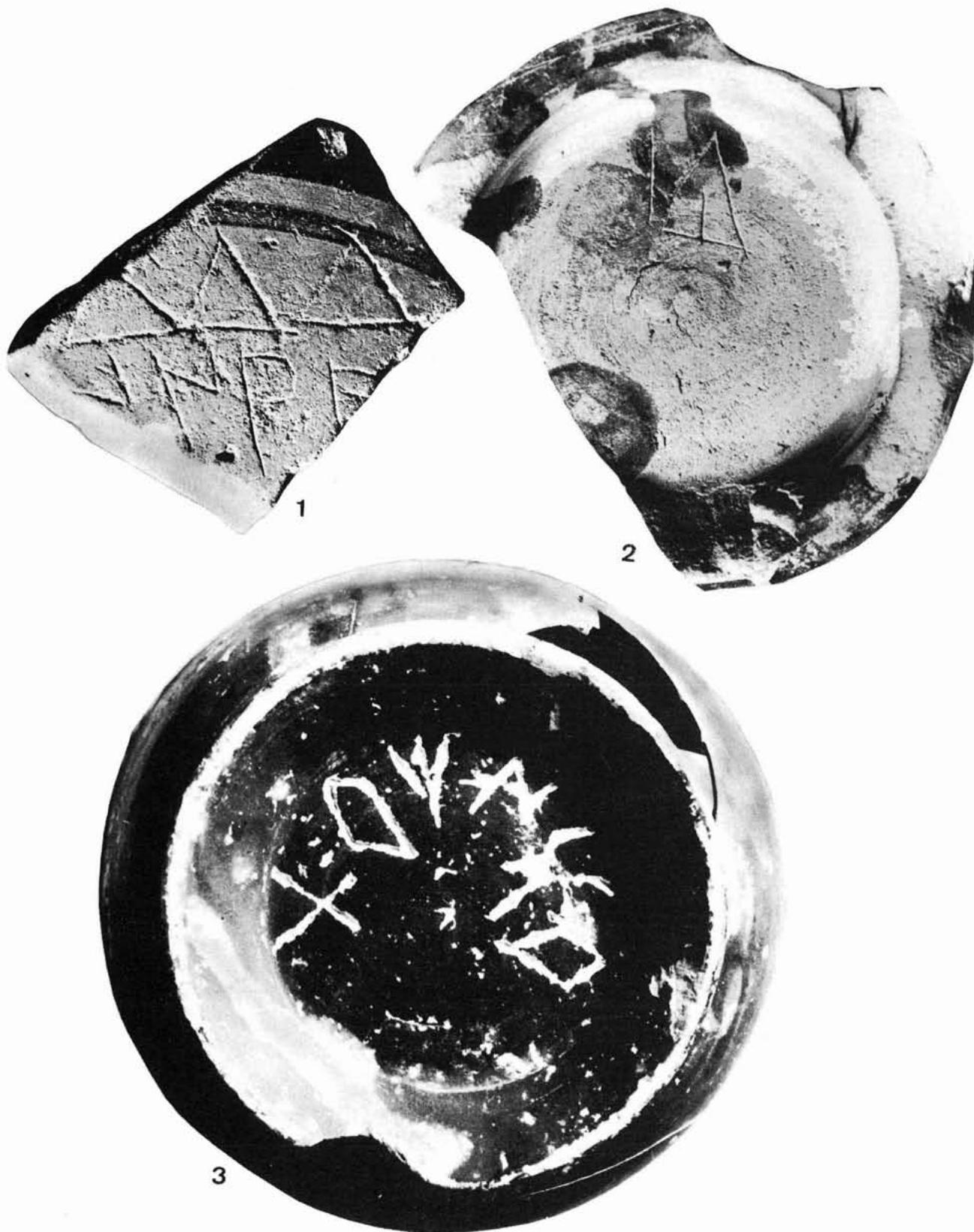
5



6

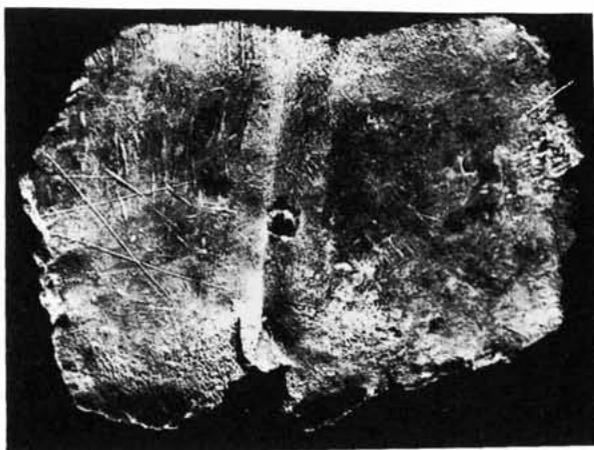
1) Monravana I; 2) Monravana II; 3) Torre Seca I; 4) Moleta dels Flares I; 5) Villares I; 6) Villares II

(Fotos, S.I.P.)

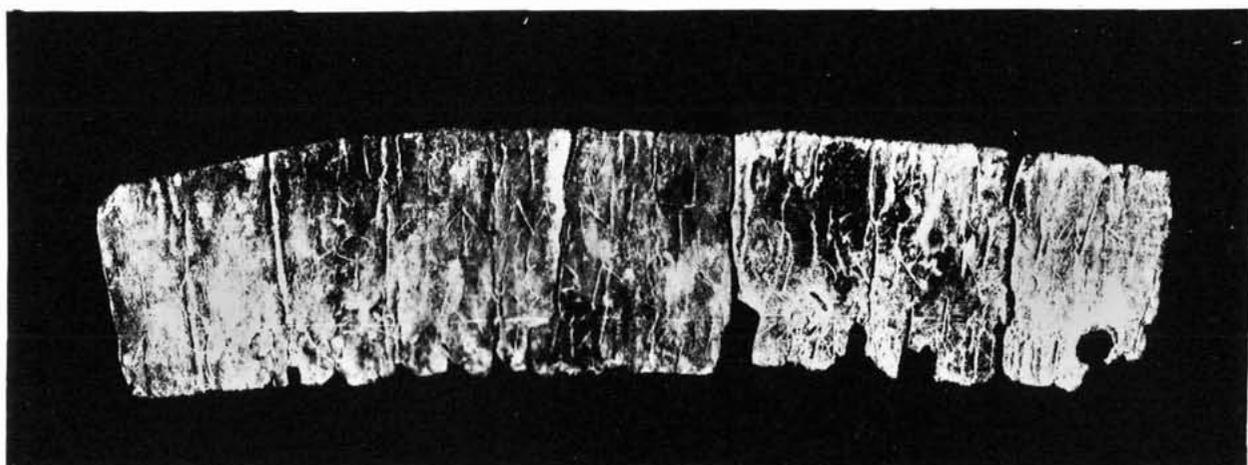


1) Bastida II; 2) La Carencia I; 3) Cala VII

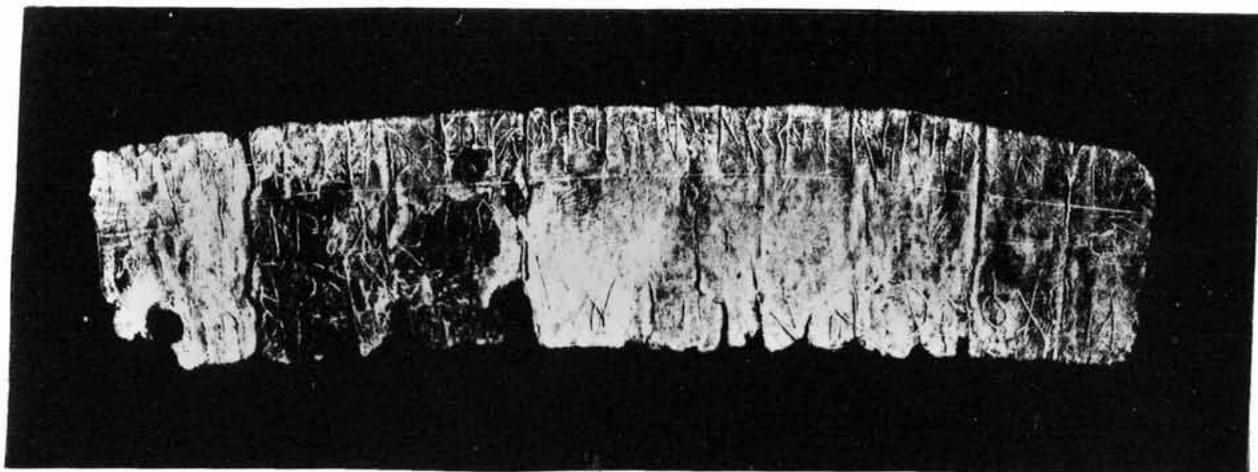
(Fotos, S.I.P.)



1 2



3



4

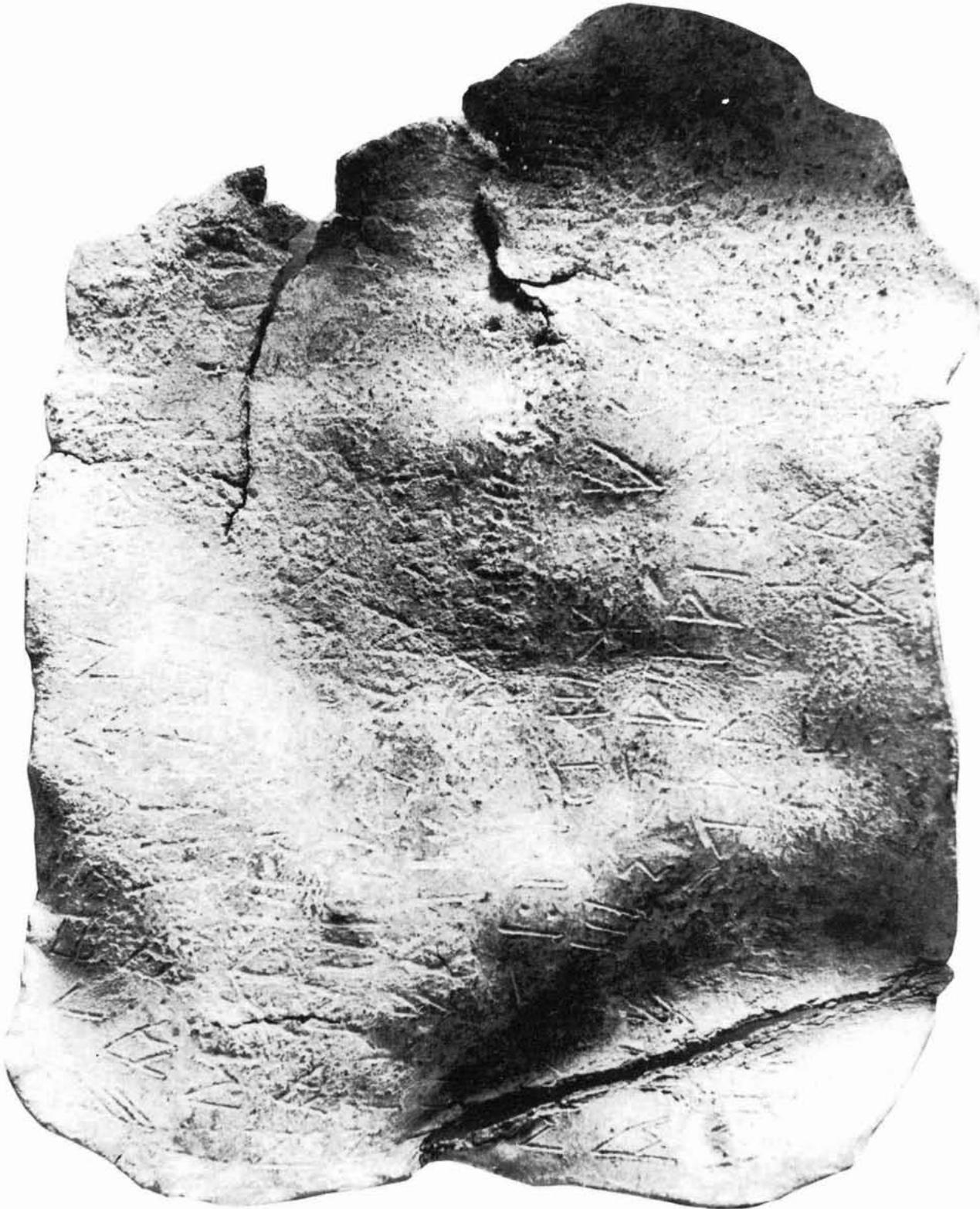
1) Liria XCIV, A; 2) Liria XCIV, B; 3) Liria XCV, A; 4) Liria XCV, B

(Fotos, S.I.P.)



Villares IV

(Tam. 5/3)  
(Foto, Untermann)



(Tam. 2/1)  
(Foto, Untermann)

Villares V, A



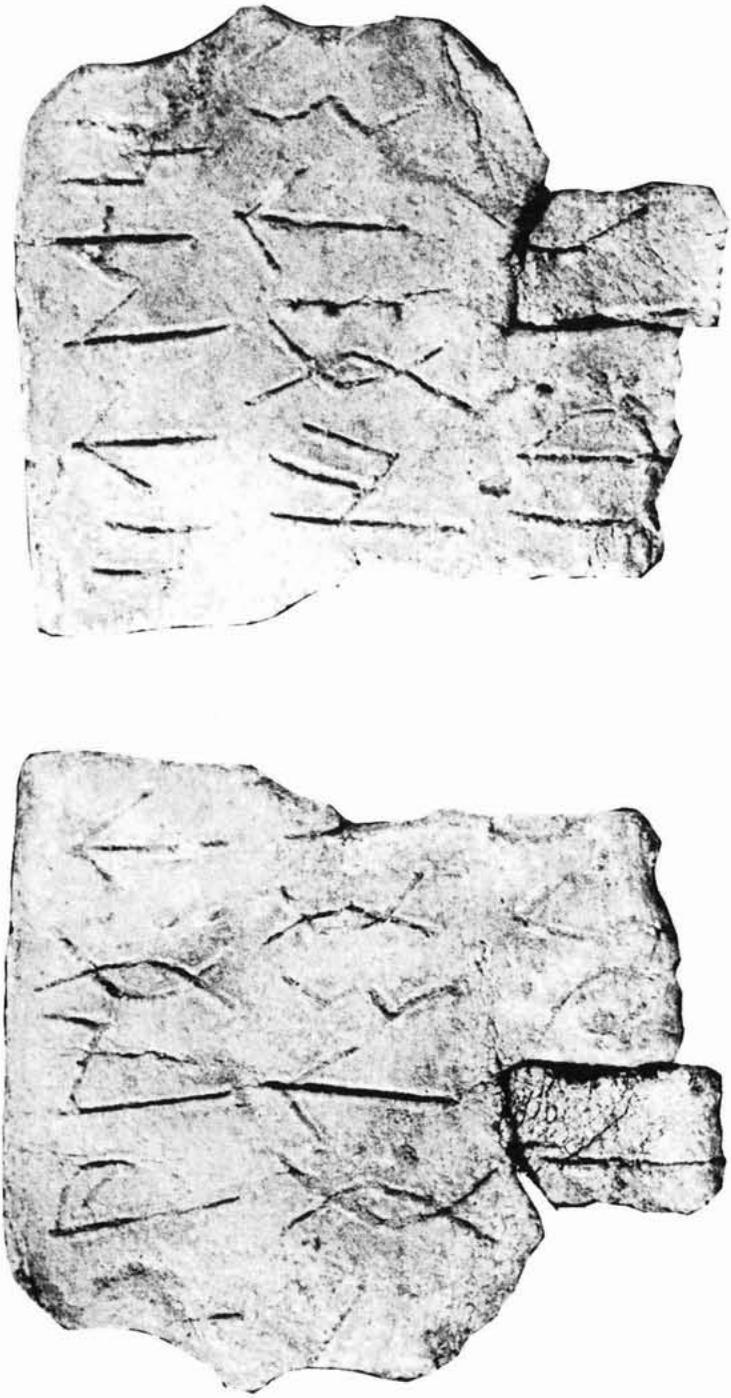
(Tam. 2/1)  
(Foto, Untermann)

Villares V, B



(Tam. 2/1)  
(Fotos, S.I.P.)

Villares VI, A y B



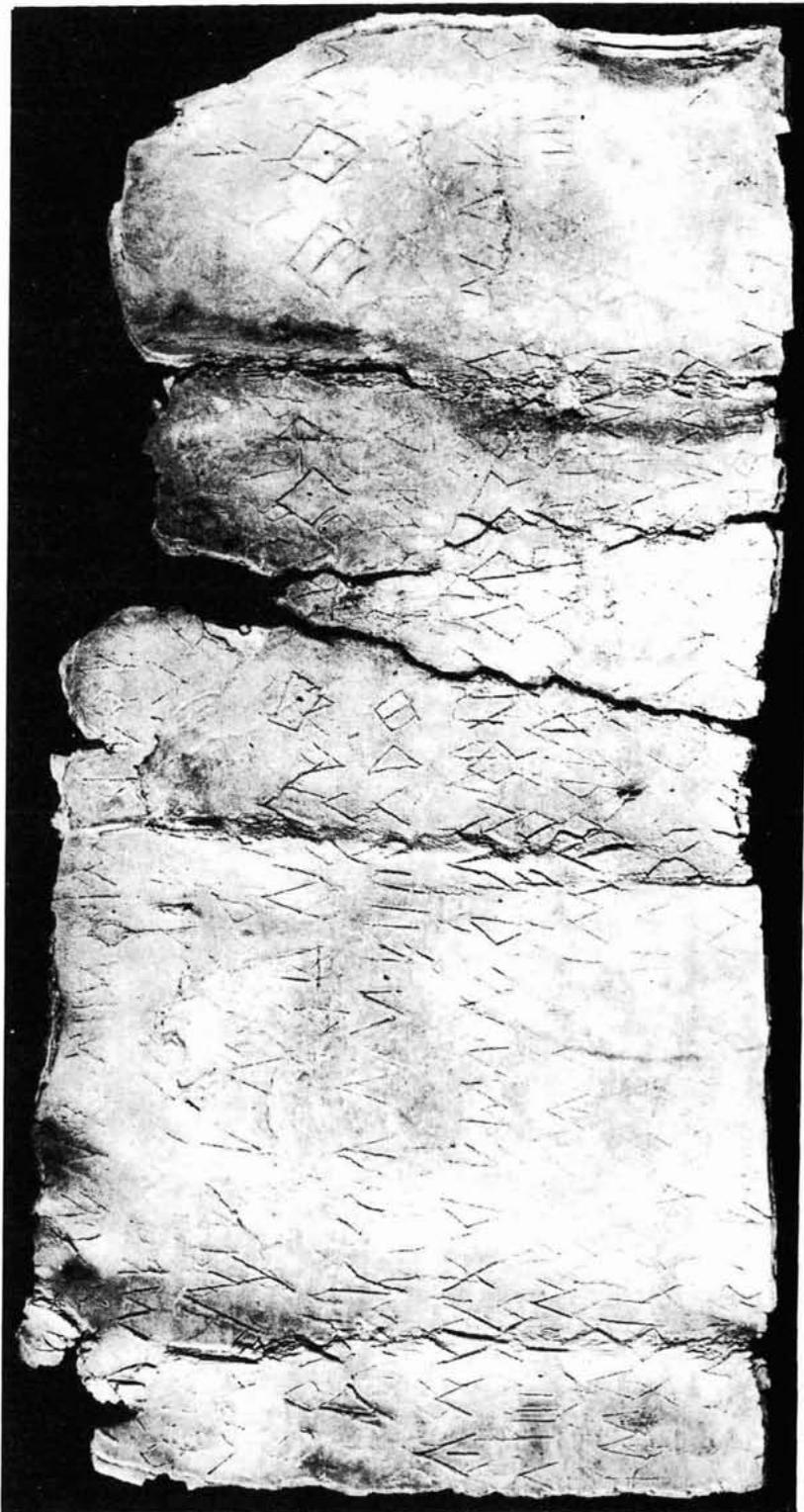
Villares VII, A y B

(Tam. 4/1)  
(Fotos, S.I.P.)



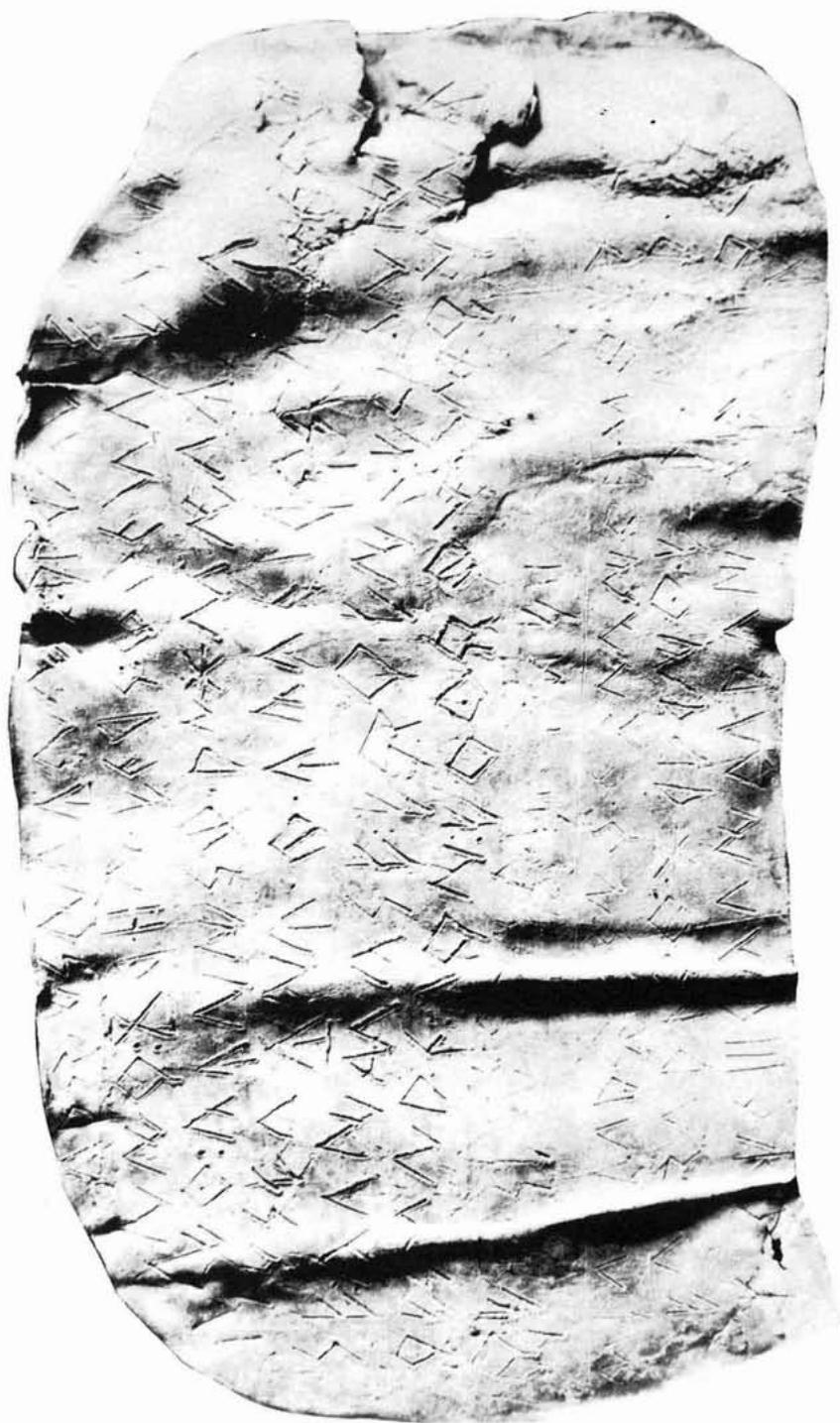
Pico de los Ajos, cara externa, textos A, B, y C

(Foto, S.I.P.)



Pico de los Ajos, cara interna, texto D

(Foto, S.I.P.)



Pico de los Ajos II, A

(Foto, S.I.P.)



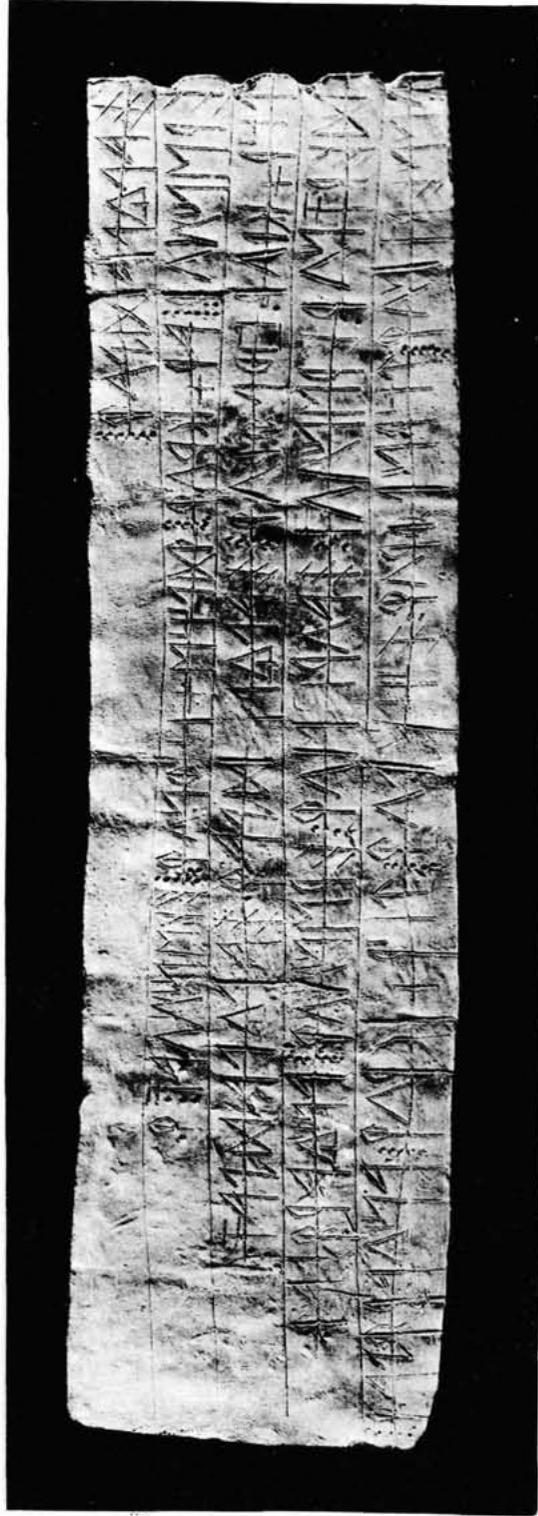
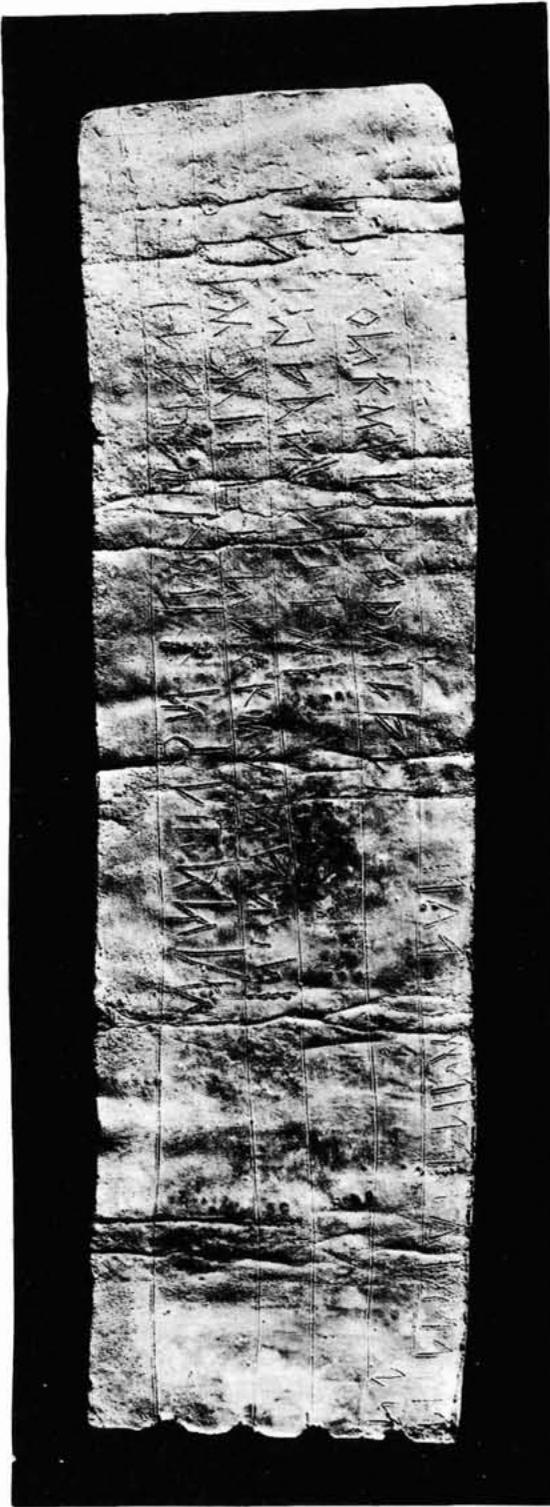
Pico de los Ajos II, B

(Foto, S.I.P.)



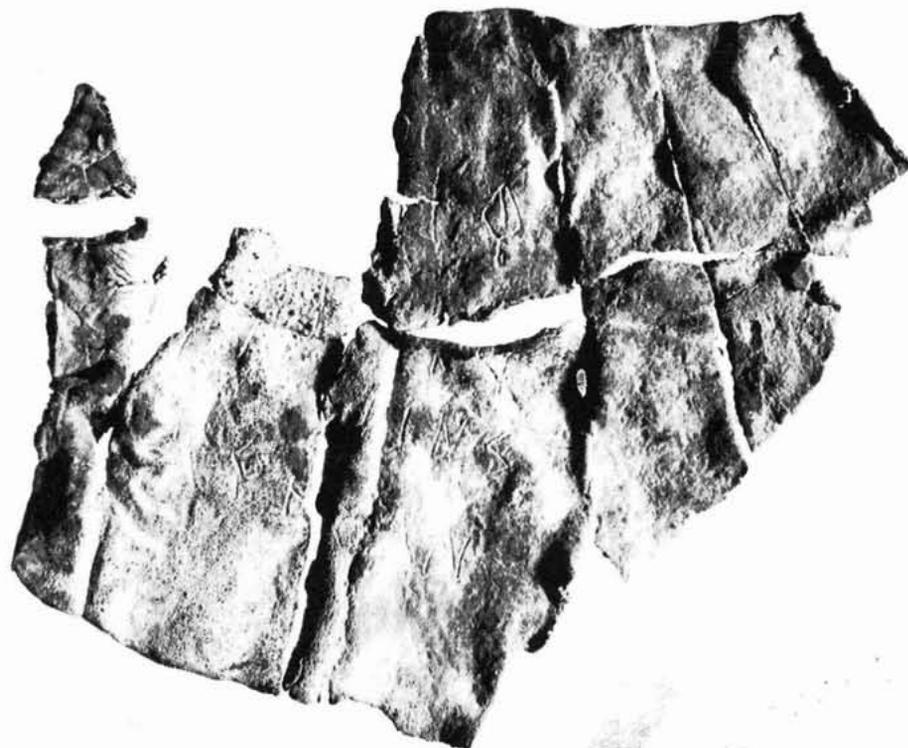
(Fotos, Untermann)

Pico de los Ajos III, A y B



Bastida I, A y B

(Fotos, S.I.P.)



Orleyl I, A y B

(Tam. 2/1)

(Fotos, S.I.P.)



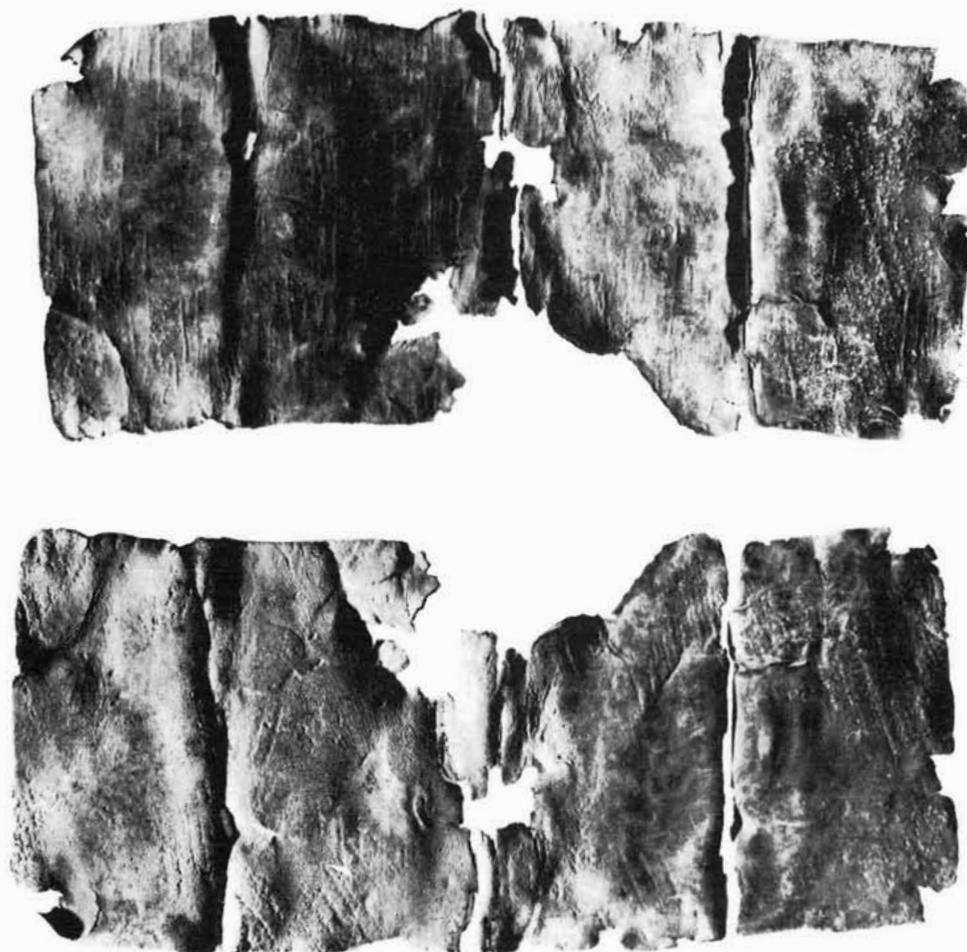
Orleyl II, A y B

(Tam. 2/1)  
(Fotos, S.I.P.)



Orleyl III

(Tam. 2/1)  
(Foto, Untermann)



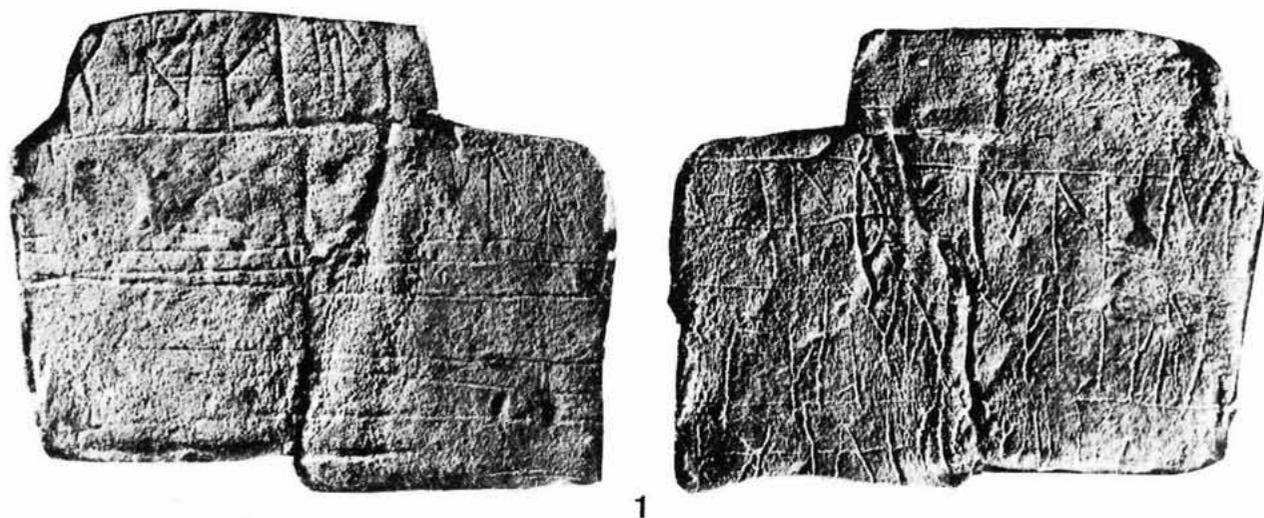
Orleyl IV, A y B

(Fotos, S.I.P.)



(Fotos, S.I.P.)

Llano de la Consolación I, A y B



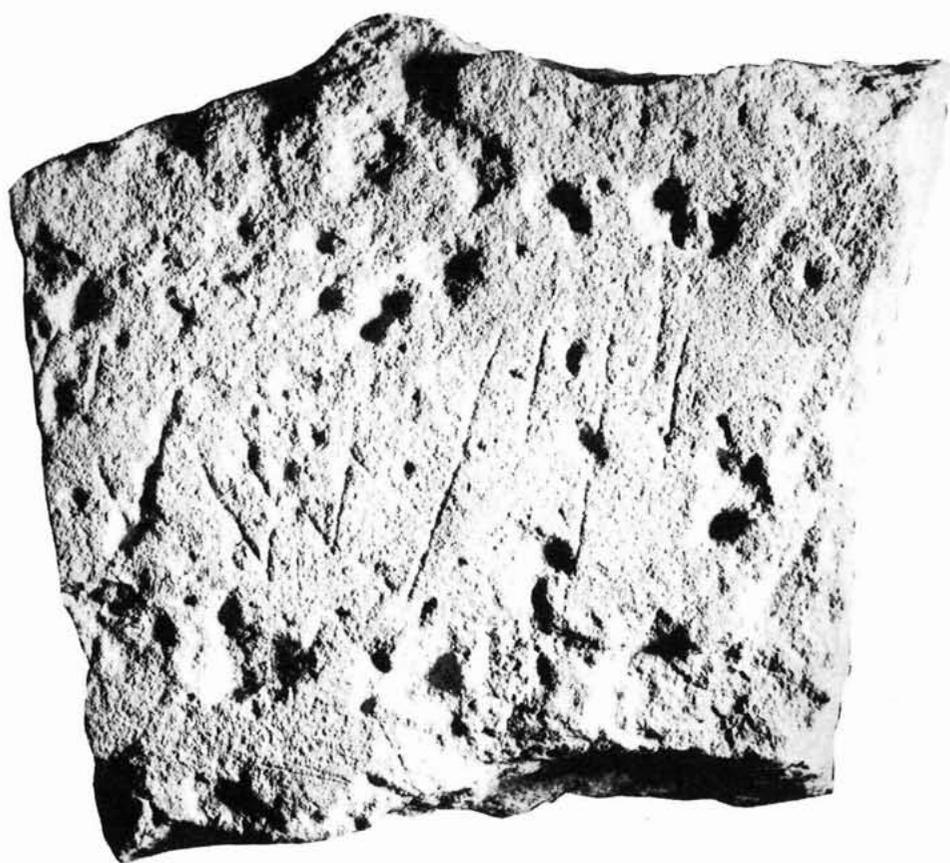
1) Covalta I, A y B, (2/1); 2) San Antonio I

(Fotos, S.I.P.)



El Pozo (Sinarcas)

(Tam. 1/3) (Foto, Untermann)



Corral de Saus I

(Tam. 1/2)  
(Foto, S.I.P.)



Mas de Carbó de Dalt I, (Benasal)

(Tam. 1/2)

(Foto, S.I.P.)



Villares III

(Tam. 3/1)  
(Foto, Untermann)

